

月刊 ふれいざー

FRASER MONTHLY

9 September 2015
NO.217
395 issues since 1992
Vancouver, BC Canada

FREE
無料

特集：
水の星の水不足

this dish:
Dinesty – Dumpling House

from Hollywood:
Robert Redford

● トピックス ●

Canada: シェールガスの採掘が地震を誘発
世界: 中国・天津で爆発事故 倉庫には有害物質 3000 トン

ぬりえコンテスト



「オズの魔法使い」ミュージカルを見に行こう！

参加無料



The Wizard of Oz



応募要項

賞品: オズの魔法使いミュージカル ペアチケット 10名様

応募資格: 12歳以下のお子様

応募期間: 9月4日～9月30日締切

応募方法: ぬりえはダイソー店舗と公式Facebookで配布しています。ご自由に色をつけ、必要事項を裏面にご記入の上ご応募ください。応募は店舗受け付けのみで（郵送・デジタルファイルでの応募不可）作品は店内に展示します。

発表: 10月9日

DAISO KIDS COLOURING CONTEST

DAISO CANADA

Over 45,000 types of products to ENRICH YOUR LIFE AT AMAZING PRICES

ABERDEEN CENTRE - 4151 Hazelbridge Way, Richmond Daiso Canada
www.daisocanada.com ☎ 604-295-6601

7 DAYS A WEEK 9:30AM - 9:00PM | HOLIDAYS 9:30AM - 7PM



Shine Canada is a One-stop Consulting Firm
Providing a Full-package Service:

移民・ビザサポート&キャリアコーチング

Immigration Support
ICCRC#: R510289

Career Development
BC CDDP#: 570

If You Wish To Achieve Something In Canada,
We Are Here For You.

Shine Canada

#618-602 W. Hastings St. Vancouver

Tel: 604.828.9804

Email: info@shinecanada.ca

Web: www.shinecanada.ca



バックスター・神戸・フローリスト

www.baxterkobeflorist.com

Flowers for All Occasion

豊富な経験と抜群のセンス
多彩なオリジナリティーと和風なフレーバー
優しいお値段と親身なコンサルティング



電話 1本でグレーター・バンクーバー内と近郊への配達承ります。

Tel: **604. 433. 3308** info@baxterkobeflorist.com

営業時間: 月～土 10:00～18:00 定休日: 日曜日

住所: 7658 Royal Oak Ave. Burnaby

日系プレイズの近く、マイケルJ. フォックス劇場のそば

Member of Burnaby Board of Trade, Member of FTD & Member of BBB



since 1977

Fujiya

www.fujiya.ca

バンクーバー本店

月～土 / 9AM - 7PM 日 / 10AM - 7PM

912 Clark Dr. Vancouver, BC

Tel: **604-251-3711**

ダウンタウン店

月～金 / 10AM - 6PM 土・日・祝 / 休み

1050 W. Pender St. Vancouver, BC

Tel: **604-608-1050**

リッチモンド店

月～日 10AM - 6PM

113-3086 St. Edwards Dr. Richmond, BC

Tel: **604-270-3715**

ビクトリア店

月～土 / 10AM - 7PM 日 / 11AM - 6PM

3624 Shelbourne St. Victoria, BC

Tel: **250-598-3711**

ハイゲンキ 日本食レストラン

月～日 11:30AM - 3PM, 6:15PM - 8:30PM

100-6688 Southoaks Cres. Burnaby, BC

Tel: **604-777-0533**

カナドゥー
Canadoo で
空間を遊ぶ
リノベーション

店舗・オフィス
住宅・増築

お客様のご希望に
全力でお答えします!

誠意を持って
信頼と技術でサポート
工事の大小関わらず受注OK!

**安心と
満足度
No.1**
を 目 指 す
建 築 会 社

Canadoo Enterprises Inc

今すぐ **無料見積り** を!

604.687.6252
www.canadoo.ca

1363 McLean Dr. Vancouver BC V5L3N7

BBB ACCREDITED BUSINESS
Certified Renovator
Canadian Home Builders' Association

バンクーバーセンター
セントポール病院前
菊池歯科医院
一般歯科診療・矯正歯科

Burrard St. St. Paul's Hospital
TD Bank bldg. 6 F. Davie St.

Tel: (604) 687-6480
1200 Burrard St., Vancouver

from **HOLLYWOOD**

今回は、アバラチアン・トレールのアドベンチャー・ハイクにチャレンジする男を描いた作品 "A Walk in the Woods" に主演したロバート・レッドフォードに直撃インタビュー。

Q: ニック・ノルティと共演することになったきっかけについてお聞かせください。

RR: 僕とポール・ニューマンと一緒に2本作品を撮っていて3本目の作品を探していた時に会ったのがこの作品。すばらしいストーリーに魅力的なキャラクター、自然と人間との関係という重要なテーマを持っていたから、この作品しかないと思っていたんだ。でも、最後に一緒に仕事をしてから随分時間が経ってしまっていて、遂にそれは実現しなかった。しばらくしてこの作品のことを再び考えた時、共演者には年齢的にも近いニックしかないという結論に至ったんだよ。

Q: 若者向けの作品が多い中、この作品は高齢の観客にも楽しんでもらえるコメディですね。

RR: マイノリティの立場に立ってしか見えてこないことってあるでしょう。多くの高齢者は映画館に足を向けなくなっているマイノリティ、だからこそ、今回は彼らのためにこの作品をやろうと思ったんだ。

Q: 今回の作品では監督をなさっていませんが、今後はもっと俳優業に力を入れたいとお考えですか?

RR: 元々俳優から始めた道なので、ちょっと演技が恋しくなっていたことは確かだね。でも、ストーリーをコントロールできる監督という立場も捨て難い。だから今後は俳優と監督の両方を続けたいと思っているよ。

Q: もうすぐお誕生日。将来にどんな夢をお持ちですか?

RR: やりたいことがあって、それができるならやる。僕はバケツリストの信奉者ではないんでね(笑)。次々と新しいやりたいことが出てくる限り、前に進めるってそういう風に考えていますよ。

Q: 撮影の前に特別に準備されたことはありますか?

RR: 特にはないですね。低予算でやろうと思ったらリハーサルをしている時間もなかったしね。突然本番になって、うまくシンクロできたという感じだよ。ニックの演じる男のキャラクターが変わってゆくとてもいい瞬間というものがあったり、僕の演じる男が歩きながらあらゆる価値観について話す場面、僕が栗の木の上で栗の歴史について話し、ニックがそこから何かを感じ取ったという場面も印象深いものの一つだったね。

インタビュー: Izumi Hasegawa (Hollywood News Wire.net)



Photo: Megumi Torii (Hollywood News Wire.net)

Robert Redford ロバート・レッドフォード

1936年8月18日、カリフォルニア州サンタモニカ生まれ。本名は、チャールズ・ロバート・レッドフォード・ジュニア。高校卒業後、野球の特待生としてコロラド大学に進学し、投手として活躍するが、未成年の時の飲酒事件で特待生の資格を剥奪されたのを機に大学を中退し、画家を目指しヨーロッパに放浪の旅に出る。その後、アメリカに戻り俳優を志すが、長い下積み生活を送った。1969年に大ヒット作となった「明日に向かって撃て!」でブレイクし、英国アカデミー賞主演男優賞受賞、一躍有名になる。70年代には、ハリウッド屈指の美男俳優として人気を得て、1973年の作品「スティング」で、アカデミー主演男優賞にノミネートされる。1980年に、「普通の人々」を監督し、

アカデミー監督賞を受賞。制作者としての立場も確立する。その後も俳優、監督、プロデューサーとして活躍する中、若手映画人の育成のためにサンダンス・インスティテュートを設立し、インデペンデント映画とその制作者を世に送り出すべくサンダンス映画祭を開催している。2014年にはタイム誌の「世界で最も影響力のある100人」の一人に選ばれている。

エービック
ABIC 移民 & ビザ事務所
カナダ政府公認 ICCRC#R421895

17年以上の経験と高い成功率を誇る実績

- 移民 & ビザセミナー 9月25日(金) 午後4時(要予約)
- PRカード更新 & カナダ国籍取得サポート
- 初回相談無料 - 移民 & ビザ取得の可能性審査
- カナダでの起業も完全サポート

Tel: 604-688-1956 Email: Japan@ABICanada.com

日本語相談: Terry, Chie Web: www.ABICanada.com
Suite1617-409 Granville St., Vancouver, BC V6C 1T2

ABIC代表 テリー

Trend

カナダではボランティアが身近な存在として生活の中に広く浸透している。ボランティアを通して地元の人と触れ合え、友達を作るきっかけにもなる。その種類は様々で、オフィス系のボランティアをはじめ、ホームレスの人々への食事の配給をしたりするもの、街やビーチなどでゴミ拾いをするもの、シェルターの犬の散歩を手伝うもの、高齢者などをケアするもの等など……。短期のものでは、VIFF (バンクーバー・インターナショナル・フィルム・フェスティバル) やミュージック・フェスティバルなど、イベントのボランティアなどもある。参加する日数など最低限の条件はあるが、フェスティバルのTシャツを貰い、時間外にはイベントを無料で楽しむこともできる楽しい経験だ。また、場合によっては Thank you letter をもらったり、Resume に書けば雇い主側からの評価も高くなることが多いといわれている。

しかしボランティアとはいえ仕事としての責任は要求される。すっぽかすなんてもってのほか。遊び半分では団体や他のメンバーに迷惑をかけてしまうことになるので、やるからにはと常識を責任感を持って参加しよう。

とはいえ、そんなに堅苦しく考える必要はない。思ったときが吉日。まずは参加してみよう。英語力が必要とされるボランティアも多いが、英語をそれほど必要としないものもあるし、日系の団体が募集していることもある。英語に自信のない人はそちらに参加してみるのも良いだろう。

- Vancouver Aquarium: www.vanaqua.org/join/hands-on/volunteer
 GO Volunteer: govolunteer.ca
 City of Vancouver Volunteer: vancouver.ca/people-programs/volunteering.aspx
 BCSPCA: www.sPCA.bc.ca/branches/vancouver/volunteer
 日系プレス: www.nikkeiplace.org
 隣組: www.tonarigumi.ca
 バンクーバー日本語学校並びに日系人会館: www.vjls-jh.com

注意: ボランティアには Work Visa が必要な場合もあるので、必ず確認してください。弊誌では一切の責任は負いません。





mauve hair
yoshi & yoshimi

www.facebook.com/mauvehair
 Like us on Facebook
 Suite120 - 8033 Saba Rd.
 Richmond, BC V6Y 4M8
 Tel: 604-370-6519

火曜定休
 スタイリスト募集中





GUILD HAIR SALON



プライベートなスペースで
ラグジュアリーなサロン。

3 Steps treatment 50%off
Eyelash Extension 始めました!
 お気軽にお問い合わせください。



HANAMO FLORIST



室内用盆栽、
胡蝶蘭、他
プラントセール中

お花の配達は
はなもフローリスト
 Tel: 604. 685. 3649

www.hanamoflorist.ca info@hanamoflorist.ca
1100 Melville St. Vancouver Downtown 日、祝定休



オーガニックプロダクトを使って施術いたします

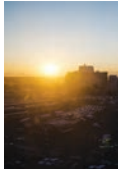
☎ 604-806-0918
 Suite 918-736 Granville St
 Vancouver BC V6Z1G3
info@guildhairsalon.com
www.guildhairsalon.com



★日本人スタッフが対応いたします。安心してご相談下さい★



p.3



p.25



p.27



p.49



p.52

- 3 from Hollywood Robert Redford ロバート・レッドフォード
- 4 Trend ボランティア
- 5 目次
- 6 My CLOSET Roberta's Hats
- 7 New CD MUSIC FREAK
- 8 イベントのお知らせ Agassiz Fall Fair and Corn Festival/Fringe Festival/Viff
- 9 トピックス
- 10 カナダの出来事 「シェールガスの採掘が地震を誘発 水圧破砕法、環境と健康と」
- 11 世界 「中国・天津で爆発事故 倉庫には有害物質 3000 トン」
- 12 バンクーバー歴史散歩「スタンレーパーク チェハリス号遭難者追悼記念碑」
- 13 日系人の《発想の仕方》「原爆投下から 70 年 爆心地から核廃絶に向けて」 田中 裕介
- 14 いずみのトクだね *buzz buzz Hollywood* Izumi Hasegawa
- 15 神々の民 — アイヌとカナダの先住民 (5) アイヌの祭り
- 16 ふれいざーオタスケウーマン
- 17 Healthy Life
- 18 ニコニコ生活・小統計 阿部山 優子
- 19 法律の窓「コラボレーティブ離婚：円満離婚を目指して」
- 20 オーマイガー、サイエンス
- 21 日本の企業社会 中根 雅夫
- 22 BETTER HOUSE BETTER LIFE 「住宅選び」
- 23 不動産あれこれ
- 24 幸せの扉@マジカルハウス
- 25 光と風のなかで「おもてなしって何？」高橋 清
- 27 this dish 「Dinesty - Dumpling House」
- 28 ふれいざーインタビュー「ヤノミ Shoshinz さん」
- 30 特集 『水の星の水不足』
- 34 御伽草子
- 35 窓を開ければ港も見える「小説家の危機」阿川 大樹
- 36 私の薦めるこの一冊
- 37 本の虫 新刊案内
- 38 パートナーをオペラ好きにする法
- 39 イベント情報 / シアター情報 / スポーツ情報
- 40 むすめとわたしのおにぎり日記 愛戸のぞみ / エコロジカル・ライフ 高橋仙明
- 41 コミュニティのお知らせ
- 42 コミュニティ掲示板
- 45 クラシファイド
- 46 スポンサー みちくさ伝言板
- 49 にゃいん・わんわん・かんぱにー「トレイラーパーク・キャット・プロジェクト/ノーザンドッグ・プロジェクト」
- 50 イベントのお知らせ コンサート/日本カナダ商工会議所年次総会/日本語教育振興会年次総会
- 51 トムリンのシネマニア 「子供不在の子供映画、一考察」 レイモンド・トムリン
- 52 Coming Soon Movies
- 53 focus on 「No Escape」 ロバート・ウォルドマン

9/16/18/44 隙間川柳
18 sudoku break (答え P.37)
18/23/37 だんぼの耳
26 お姉ちゃんにも知恵がある
26 上田麗子の healthy で **キレイレシピ**
26 熟語遊び (答え P.54)
37 日本語チェック (答え P.54)
38 詩
46 主な執筆者
47 はなしの善やすめ
48 ふれいざー 配布先
54 編集後記

FRASER MONTHLY www.thefraser.com
Canada Post Publications Mail Product Sales Agreement #40027294
Issued on September 1st, 2015 Price \$4.00 (exclude in B.C.)
PUBLISHED BY: FRASER JOURNAL PUBLISHING
P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam, B.C. CANADA V3J 7V6
Tel: (604) 939-8707 Fax: (604) 939-8780
E-mail: info@thefraser.com
Publisher: Rei Miyasaka
Chief Editor: Mari Miyasaka
Co-supervision: Tadao Kabashima
Frequency of publication: once a month
転載禁止 Reproduction in part or whole forbidden.

操体法・波動セラピーの Sotai Canada
詳しくは下記のホームページをご覧ください！
(日本国公認柔道整復師、BC 州公認鍼灸師)
日本で生まれた「操体」は、筋肉と骨格の動きを最大限に利用し、身体の歪みを正しストレスを和らげ、元気な体を取り戻す効果的な治療法です。そして経絡上の生体波動を解析してハーブ治療を併用することで、ホリスティックな治療が可能となりました。
ムチウチ症、慢性腰痛、坐骨神経痛、椎間板ヘルニアは新トリガーポイント操体で撃退できます！
#112-2096 W41st Ave, Vancouver
www.jp.sotai canada.com
ご予約・お問い合わせは: 604- 873-2341
海外旅行保険・個人健康保険適用可

Yoshida Notary Public, Inc.
serving the community with integrity and diligence
■遺言書 ■委任状 (Power of Attorney)
■不動産登記 (不動産売買時等)
■居住証明 ■サイン証明 など
* 日本の司法 / 行政書士業務とは異なる場合がありますのでご確認ください。
吉田ノータリーパブリック (公証人、司法/行政書士)
代表: 吉田 治夫
日本語でお気軽にご相談ください。
Tel: 604-569-0512
Email: curtis@notarydowntown.ca
212-938 Howe St., Vancouver, BC.

やっぱいいいなあ
みんなの定食屋
めしや
ハベい
778 W.16th Ave. Vancouver
(604) 879 - 3357
月~土 5:00 PM ~ 9:30PM
定休日: 日・祝日

My ローカルファッション事情 CLOSET

今回は、ビクトリアを訪れた際には是非立ち寄って欲しいトレンディーでタイムレスな帽子が揃うお店、Roberta's Hatsをご紹介します。

メイン観光ストリート Government Stにあるこのお店に一歩足を踏み入ると、そこはまるで「ハットワンダーランド」。アンティーク＆ファンキーなディスプレイに、たくさんの帽子やアクセサリーが飾られています。

例えば、クラシックスタイルのトップハット、ボーラーズから特別なイベント用のドレッシーハット、ウエディングやパーティー用のカクテルハット、カジュアル系やビーチへ行く時に持ちやすいアウトドア系ハット等と、バリエーションも豊富。

女性の人気1位は、サングラスやジーンズスタイルに合わせやすい、つばの広いボヘミアンスタイルのフロッピーハット。そして、つばが短く頭にフィットする釣鐘型のクローシュもベストセラーの1つ。フェドラー（頭頂部の中央を縦に折り込んだ帽子）も根強い人気で、夏はストロー系、冬はフェルト系と男女共に好まれています。

フランスからはバスクベレー帽、エクアドルからはパナマハット、手編みのアニマル帽はネパール、折り畳めるトップハットはNYからと、世界中から取り寄せた帽子が揃っています。カナダブランドのLillie & Cohoe、Parkhurstからは今秋用のソフトなフェルトタイプのハットやキャップ等が届いてるので、こちらも楽しみです。

ロバータさんから帽子の着こなしに悩む方へのアドバイスを頂きました。

主張性の強いスタイルより中間色系、合わせやすいニット帽や最近人気再浮上中のかっちりしたフェルトスタイルから始めるのがお薦めとのこと。

ビクトリアに行った時のチェックリストにRoberta's Hatsをお忘れなく！

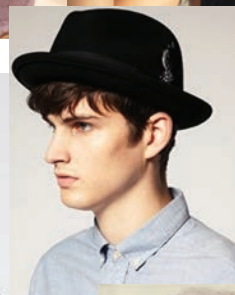
あなた好みの帽子を見つけましょうね。

(H.J.)



Roberta's Hats
1318 Government St, Victoria, BC
www.victoriahat.com

Store Hours: Mon-Sat 10:00am-5:30pm
Sun 11:00am-5:00pm



青波海
WA LIFESTYLE STORE
Murata 和 shop online murata.ca
15 E. Broadway, Vancouver
tel: 604-874-1777

【編集部より】8月号でEbi Emporiumのご紹介をしましたが、写真にはEbiさんの作品が少なく、Society6の他のアーティストのものが多くなくなってしまいました。アレ?と思われた方もおられるかもしれません。申し訳ございませんでした。そこで改めて来月号で、Ebi Emporiumさんの作品を、今度は別のアングルでご紹介いたします。お楽しみに。

MUSIC FREAK September

★ “Miles Davis at Newport : 1955 - 1975” Miles Davis



この4枚組みは、2011年のマイルス・デイビス生誕85周年と没20年を記念してリリースされている「ブートレグ・シリーズ」の第4弾。米ロードアイランド州ニューポートで開催されるニューポート・ジャズ・フェスティバルにマイルズが初めて登場したのは1955年。今回のセットには初登場の55年から58年、66年、67年、69年、71年、73年、75年に行われた公演が収録されている。いちばんの

魅力は未発表音源が多数収められているところで、合計5時間の収録時間のうち約4時間分が未発表の音源とのこと。コアなファンにとっては絶対に手に入れたい4枚組みだろう。

全体的に音質は良好。さまざまな年代にさまざまな一流奏者と繰り広げたアツい演奏、そしてセッションごとに生まれる刹那的な異次元空間は、一切時代を感じさせることがない。手を伸ばせば今もその空気に触れて、熱気のなかにすっぽりと包まれてしまいそうだ。マイルズを語る上で絶対に素通りすることのできない神演奏中の神演奏がいくつも収録されている。音楽であり哲学。改革者がどんな改革をどのように成し遂げていったのか。そんな視点から聴いてみても、いいかもしれない。

★ “Bunin Plays Bluthner” Stanislav Bunin



スタニスラフ・ブーニンが19歳でショパン国際ピアノコンクールに優勝し、鮮烈なデビューで表舞台に登場したのが1985年。演奏活動30周年となる今年、11年ぶりとなるスタジオ・アルバムをリリースした。レーコーディングは、昨年12月から今年1月にかけて、東京の自宅で行われた。

録音には、当時練習で使用していたピアノで、アルバム・タイトルでもある1908年製の「プリュートナー」を使用。このピアノは元々ドイツの皇帝ヴィルヘルム2世が従兄弟でありロシア最後の皇帝ニコライ2世の妻アレクサンドラ皇后に贈ったもので、その後幾度かの転売を経て、ノーベル賞作家パステルナークの息子の妻が買い取り、ブーニン家にやってきたという。そんな激動のロシア史を生き抜いたピアノが、このたび東京のブーニンの前に再び現れた。そして青春時代の思い出が詰まった盟友とともにショパン・コンクールでも演奏したレパートリーを録音したのだ。

また活動30周年を祝し、1990年代から2000年代にかけてEMIレーベルで発売された計15タイトルも同日再リリースされている。ショパンを中心としたこの15枚は、華麗なブーニンのキャリアそのものといってもいいだろう。

暮らしに役立つネット新聞

www.e-nikka.ca

カナダ全国のコミュニティ情報をいち早く配信。
無料自動配信も行っています。
あなたのメールアドレスをお知らせください。

info@nikkatimes.ca
Tel: 416-923-2819

1 **引越 海外パック**

2 **単身プランSea**
すぐに必要ではないお荷物は船便で割安に

3 **単身プランAir**
必要なものを最短の所要日数でお届け

米国ヤマト運輸 バンクーバー支店
#60-9500 Van Home Way, Richmond, BC
Tel: 604-273-9625
yvroperat@yamatoamerica.com

各サービスの詳細はウェブサイトをご覧ください。
www.yamatoamerica.com

Fujiya

★住所、連絡先は表紙裏をご覧ください。

9月のお買い得商品

| | | |
|--------------------------|--------|--------------------|
| ◎石丸 讃岐うどん 包丁切り 300g | 28%OFF | SP \$5.39 ⇒ \$3.89 |
| ◎瀬戸内讃岐工房 讃岐 うどん焼き 2人前 | 32%OFF | SP \$3.47 ⇒ \$2.36 |
| ◎日清製粉 お好み焼粉 500g | 29%OFF | SP \$6.47 ⇒ \$4.58 |
| ◎マルマン 無添加 有機生みそ 750g | 30%OFF | SP \$9.96 ⇒ \$6.98 |
| ◎Otafuku 本格 お好みソース 500g | 33%OFF | SP \$6.47 ⇒ \$4.35 |
| ◎CALPIS カルピス 470ml | 32%OFF | SP \$6.24 ⇒ \$4.26 |
| ◎桃屋 ごはんですよ 180g | 31%OFF | SP \$5.78 ⇒ \$3.99 |
| ◎にんべん さば・いわし 混合割りぶし 150g | 38%OFF | SP \$9.59 ⇒ \$5.98 |
| ◎House シメカレー 中辛 1人前 | 31%OFF | SP \$4.19 ⇒ \$2.88 |
| ◎やまう 徳用 福神漬け 300g | 30%OFF | SP \$3.10 ⇒ \$2.17 |
| ◎いわもと お料理上手 山菜MX水煮 120g | 30%OFF | SP \$3.39 ⇒ \$2.37 |
| ◎meiji 果汁グミ アソート 12袋入 | 30%OFF | SP \$6.98 ⇒ \$4.89 |

日常お忙しい方々の健康バランスの為の力強い味方、**玄米酵素ハイゲンキ**を日々お忘れなく。

玄米酵素

本店 Tel:(604)251-3711
リッチモンド店 Tel:(604)270-3715
ダウントOWN店 Tel:(604)608-1050
ピクトリア店 Tel:(250)598-3711

寿司、弁当、天ぷら、日本食品、肉、野菜から日本の雑貨まで取り揃えてお待ちしております!!

Agassiz Fall Fair and Corn Festival

アガシー・フォールフェア&コーン・フェスティバル

9月18日(金)、19日(土)

(金) 展示場開4:00~9:00pm ステージ開場6:00pm 入場: \$2.50/12歳以上
(土) 10:30am~7:00pm \$9:00/12歳以上 \$4.00/6~11歳 5歳以下無料
駐車無料

カナダの田舎町の典型的な秋祭りを堪能したいのなら、これ。1901年から始まり今年で111年目、67年目のコーン・フェスティバルと同時開催されている。地域の産物や家畜の品評会、ペットの小動物など様々な動物も参加する地域性溢れるお祭りだ。

クラフト、手芸、ベーキングその他の手作り品、また野菜や果物など、たくさんの販売品に加え、コーンの皮むき競争、ヤギの乳搾り競争や芝刈り競争などに参加したり、音楽、ダンス、バイクの曲乗りのパフォーマンスなど、アクティビティもいっぱい。大人も子供も楽しめる田舎の秋祭りだ。もちろん農業祭ですから食べ物も豊富。移動遊園地もやってくる。

行き方 (Vancouverから車で)

Hwy#1を東へ。Ext135を出てAgassiz-Rosedale Hwy (#9)を北へ。フレイザー河を越えて15分ほど走るとAgassizの町へ。(途中Haig Hwyとわかれるので左に折れて#9を行くことを忘れずに。) Chearm Avenueを左折。あとは表示に従って。バンクーバーから1時間半ほど



Outing Days Outing Days Outing Days Outing Days Outing Days Outing Days Outing Days Outing Days Outing Days Outing Days Outing Days Outing Days Outing Days Outing Days Outing Days

Outing Days

Vancouver FRINGE festival · 2015

バンクーバー・FRINGE・フェスティバル
9月10日~20日
場所: バンクーバー市内各所

毎年、11日間にわたって700以上公演が行われ、4万人が訪れるパフォーミングアートフェスティバル。様々な種類のシアター・パフォーマンスが行われ、好みにあわせてライブを楽しめる。

出し物のスケジュールや会場はウェブサイトで。プログラムガイドはThe Festivalからダウンロードできる。

www.vancouverfringe.com/program-guide
ジャンル別に知りたかったら、ウェブサイトから。UPCOMING SHOWS をクリックし、PICK A GENREをクリック。ジャンルを選んでパフォーマンスをクリックすると詳細が出る。

今年には日本から、海外で様々な賞をとったコメディパフォーマンス「Shoshinz (小心ズ)」が参加する。詳細は本誌P.28,29にて。



Vancouver International Film Festival 第34回バンクーバー国際映画祭



9月24日~10月9日
場所: バンクーバー市内各所

各国からの映画や上映場所、時間、その他詳細は、ウェブサイトで9月3日から閲覧可能になる。
<http://www.viff.org>



今年34回を迎え、北米でも最も大きな映画祭のひとつとなったバンクーバー国際映画祭。昨年は世界各国から参加した349作の映画が上映され、延べ14万4千人の観客を動員した。

暴風でメトロバンクーバーに被害

春以来、早魘が続いていたメトロバンクーバーだが、8月最後の週末には大雨と暴風に見舞われ、倒木の被害が続々と報告された。BC Hydro の調べでは、約 53 万世帯が停電に見舞われ、いたるところで信号機の無点灯の状態が続き、交通も混乱した。また、メトロバンクーバー中で、倒木が道路をふさぐ事故が相次ぎ、警察や消防は、なるべく外出を控えるよう市民に呼びかけていた。

スカイトレインのエキスポラインとミレニアムラインは、ロイヤルオーク駅とエドモンス駅の間で、倒木が線路をふさぎ、一時、運休となった他、BC フェリーも欠航が続いた。暴風による倒木の被害が大きかったスタンレーパークは、入り口を封鎖、公園中にある人は大至急公園から出るよう警告された。

サレーでは、40 代の女性が、歩行者や運転手に、木が倒れそうだから気をつけるよう注意を促していたところ、倒れてきた木の下敷きとなり、病院に運ばれたが、命にかかわる重態となっている。

子熊 2 頭を保護した BC 州保護官が職場を異動に

上司命令に背き、孤児となった子熊 2 頭を安楽死させなかった保護官が職場を異動になり世論を湧かせている。子熊の母親は、7月にポートハーディの民家の冷凍庫から 2 回も肉や魚を取っていたため、危険とみなされ射殺された。ブライス・キャサヴァント保護官は、一緒にいた子熊 2 頭も安楽死させるようにという上司の命令に背き、子熊を野生動物の保護センターに送った。

このニュースは動物愛護家たちに暖かく迎えられた。ところが、キャサヴァント保護官は、その後有給停職処分となり、職場異動となったことが判明。関係者は、これは懲戒的な異動ではないとし、給料も同じままであることを言明したが、これに対し組合関係者は、「自分の職務を全うしたはずのキャサヴァント氏が自分で選択した保護官の仕事を奪われ異動させられたことは、明らかに懲戒的な意味合いを持つ」とし、苦情を申し立てる意志を固めている。

保護された子熊の Jordan と Athena は、現在他の 5 頭の子熊と一緒に野生に戻るためのプログラムの元で飼育されているが、健康で、人間を恐れる兆候を見せており、順調にいけば、来年にも野生に戻ることができそうだとすることだ。

看護師不足、残業代で 7000 万ドル

BC 州最大の Vancouver Coastal Health および Fraser Health に所属する看護師の残業代が両組織合わせて 7000 万ドルにも上ることがわかった。

残業が最も多かった看護師は、昨年 1449 時間の残業で、約 125,000 ドルの残業手当を受け取っていた。BC 看護師組合のゲイル・デュテイル氏は、「看護師はチームワークで、一人が抜ければ他の看護師に余計負担がかかる。多くの場合、残業はオプションであるが、現状では、残業をしないわけにはいなくなっている。看護師不足は危機的な状況にあり、多くの看護師が残業を余儀なくされストレスを抱えているため、患者にもその影響が出る恐れがある。昨年支払われた残業代で新しい看護師が 1000 人雇える。最も看護師が不足しているのは、ICU や手術室、救急救命などで働く特別な訓練を受けた看護師だ」と述べ、地域保健局が看護師不足をきちんと把握・予測していなかったことを批判している。

一方、BCIT では毎年、このような特別な訓練を受けた看護師を 400 人輩出しており、BCNU では、今年、新たに 60 人のポジションを追加するために 5 億ドルの予算が承認されていると言う。

カナディアン・ロッキーの空気を売るビジネス登場

アルバータの会社が天然資源を売るビジネスを始めた。その天然資源とは、石油ではなくて、実はカナディアン・ロッキーの空気だという。オンラインストアを始めた Moses Lam さんと Troy Paquette さんは、バンフで 10 時間かけて空気を集め、個別にボトル詰めし、ビジネスを立ち上げてから 3 ヶ月でこのボトルを 900 本も販売した。最初は冗談のつもりで、ジップロックにカナディアン・ロッキーの空気を詰めて eBay で 99 セントで売り出したが、2 度目の販売では US\$168 も売り上げた。

Lam さんは、「売り込み先は人口過密地域の中国、インドやドバイだが、トルコ、台湾、イスラエルやバンフのお隣元のカルガリーにも顧客はいる。」と語っている。ボトルの価格は 1 本 15 ドル、150 回吸入できる量の空気が酸素マスク付きで購入できる。

11 月 30 日までのオンラインセールスの売り上げはすべて、BC 州の山火事の被害への寄付金として赤十字社に寄付される。


a place of mind
THE UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA
Continuing Studies

UBC オンライン翻訳講座

Japanese Translation Part 1 (WT401)

9 週間のオンライン講座は将来翻訳の仕事をした方、スキルアップとして翻訳技能を身につけたい方、ボランティアとして翻訳をしたい方など翻訳に興味のある方ならどなたにも役立つ講座です。

翻訳に必要な基礎知識を学びながら、翻訳に不可欠な正確な英文読解力、豊かな日本語の表現力を養います。翻訳の楽しさを体験してみませんか。

秋期講座：2015 年 10 月 6 日～12 月 7 日
冬期講座：2016 年 1 月 26 日～3 月 28 日

詳しくは：<https://cstudies.ubc.ca/courses/japanese-translation-part-1/wt401>
 お問い合わせ：**604-822-0804、604-822-1444**

あなたの心の隙間に
 隙間川柳の会
 サバよみが
 ばれてメイクを替えるにいく
 詠み人知らず




アルカディアホームズ

一般住宅、コンドミニアム及び店舗等の増改築

カナダにて 30 年以上の経験をもつ BC 州公認 大工 (Journeyman) を中心に大工仕事一般をいたします。

- ・フレーミング・ドライウォール・ペイント
- ・建具のインストール・床材、タイル・モールドディング
- ・フェンス・デッキ・作りつけ棚 その他、一般大工仕事

ご予算、ご希望に応じて工事、アドバイスいたします。無料でのお見積もりを致しますので下記までご連絡頂ければ幸いです。

電話：604-996-1270 (後藤)
604-761-7504 (Kaz 福田)

<http://arcadiahomes.ninja-web.net/>

シェールガスの採掘が地震を誘発 水圧破碎法、環境と健康と

ブリティッシュ・コロンビア州の原油・ガス委員会は、2014年8月に同州北東部フォートセントジョンで起きたマグニチュード(M)4.4の地震が、シェールガスの採掘方法である「水圧破碎法(フラッキング)」によって引き起こされたものだとする見解を示した。カナダ放送協会(CBC)が26日、伝えた。これは水圧破碎法が誘発した地震としては世界最大級という。

BC州の原油・ガス委員会によると、採掘を手掛けていたのはマレーシアの国営石油会社ペトロナスの子会社プログレス・エナジーで、同社が行った「水圧破碎法における液体の注入」が昨年8月に発生した地震の引き金になったとした。

現地ではこれに先立つ同年7月にもM3.8の地震が起きているが、この地震も水圧破碎法により誘発されたものとみられている。

また原油・ガス委員会は現在、水圧破碎法によるガス採掘が行われていた場所からわずか3キロの地点で今月発生したM4.6の地震が、同法により誘発されたものかどうかを調査しているところだとした。

専門家によると、カナダで発生する水圧破碎法に関連した地震は、米国のものとは異なるという。米国ではオクラホマ州やカンザス州で比較的大きな地震が水圧破碎法によって起きているが、米国の地震は採掘の際に大量の排水が行われることが原因とされる。一方、カナダではフラッキングそのものによって地震が誘発されており、規模としては世界一とされる。この違いについては現在調査中であるという。

<水圧破碎法(すいあつはさいほう)>

酸、防腐剤、ゲル化剤、摩擦低減剤などの化学物質や特殊な砂を混ぜた超高压の水を地下の

岩盤に吹きつけて亀裂を生じさせ、中にあるガスを抽出する方法。環境保護団体からは、化学物質による地下水の汚染、大量の水が使用されることによる地域の水不足、ガス井戸からの漏出に起因する大気汚染、地下の圧迫による地震発生などが指摘されており、世界中で議論的になっているガス採掘法でもある。米国やカナダでは広く用いられているが、環境破壊や健康リスクに対する懸念から、欧州の一部では禁止されている。

地震とガス採掘

米科学誌サイエンスは昨年、米オクラホマ州における地震の急増はガス採掘によって地下に大量注入される排水の増加が原因であるとの研究結果を発表している。米国で最も地震の多い州のひとつカリフォルニア州では昨年、M3以上の地震発生回数が71回だったのに対し、オクラホマ州では190回だった。またオクラホマ州では1976~2007年と2008~2013年の期間を比べた場合、地震は40倍に増加しているという。報告書から、同州での排水注入量は2004年から08年にかけて倍増したことが明らかになっている。

健康への懸念

今年7月、米ペンシルベニア大学などの研究チームが水圧破碎法と近隣住民の健康に関する調査をまとめ、科学誌プロスワンに掲載した。その結果、同法を採用している地域では住民の入院率とがんの発症率が高まることがわかった。

研究チームは2007年から2011年にかけて、同州での天然資源の採掘と健康リスクの関連性について検証した。水圧破碎法が行われている現場の近くでは、採掘が全く行われていない場所より、心臓疾患、神経疾患、皮膚疾患、がん

などで入院する患者の割合が高いという結果が得られた。

米国では国立環境衛生科学研究所とエンパイロン・メンタル・ヘルス・パースペクティブ誌が協同行った、水圧破碎法と子供の出生異常との関連性についての研究結果も去年、発表されている。調査はコロラド州で行われ、それによると採掘現場の半径16キロ内に住んでいる妊婦には、先天的心臓欠陥のある赤ん坊を出産するリスクが30パーセント増えることが明らかになっている。1996年から2009年の間、約12万5千件の出生データから得られた結果という。

ガス採掘は関連事業に多くの雇用と莫大な収入をもたらす。水圧破碎法は石油を得るための最も経済的な方法だと言われている。一方で、採掘過程で放出される化学物質には二酸化窒素、二酸化硫黄ほか多くの有害物質が含まれ、これらは井戸、パイプライン、水道の蛇口にいたるあらゆる所で検出されている。ノース・ダコタの男性が蛇口から出る水に火を点けた写真を公開した例もある。

フラッキングが禁止されている地域

水圧破碎法が広く用いられる米国だが、ニューヨーク州では今年1月1日より同法が禁止された。ヴァーモント州でも2012年より禁止されているが、同州にはビジネスとして利益を得るほどの天然ガスがなく、象徴的な禁止でしかなかったため、ニューヨーク州の決定は実質上最初の禁止となった。但し、これはフラッキングがどの程度の健康リスクを人々にもたらすか「十分な科学的研究」がなされるまでの禁止、とされている。

米内務省も今年3月、水圧破碎法に対する規制を発表し、環境汚染を最小限に抑えようという姿勢を見せているが、石油・ガス会社らは政府の発表後すぐに訴訟に踏み切った。

**CHURA
HAIR SALON**

レセプション、スタイリスト、アシスタント
スタッフ募集

www.chura-hair.com

VANCOUVER | 2nd Floor - 571 Howe St., Vancouver, BC V6C 2C2
t. 604. 685. 1006

PRIMO | 338 West Pender St., Vancouver, BC V6B 1T1
t. 604. 689. 8984

ALETTA | 7928 Granville St. Vancouver, B.C. V6P 4Z2
t. 604.264.0107

TORONTO | 161 Baldwin St., Unit 4, Toronto, ON M5T 1L9
t. 416. 979. 5405

TOKYO | 1-39-8 Takashimadaira Itabashi-ku Tokyo, Japan
t. 03. 3550. 5837

中国・天津で爆発事故 倉庫には有害物質 3000 トン

中国天津市滨海新区の港湾部にある国際物流センター内の危険物専用倉庫で12日午後11時半ごろ、大規模な爆発事故が発生した。

当局が翌日の記者会見で行った爆発時の説明によると、12日午後10時50分に同地区で1台の自動車が燃えているとの通報があった直後、天津港で出火が発生したという複数の通報があった。消防隊が11時過ぎに現場に到着し、コンテナからの出火を確認、放水作業が約30分行われたところで、大きな爆発が2回起きたという。

中国メディアによると、爆発が起きた倉庫には爆弾の材料などに使用される硝酸カリウムや硝酸アンモニウムなど、40種類以上の危険化学物質が3千トンあまり保管されていた。また中国軍関係者は、消防隊の放水で危険物質が化学反応を起こしたことが、巨大爆発の主な原因との見方を示した。

爆発と同時に現場周辺は巨大な炎に包まれ、地形はクレーター状に変形した。その衝撃で半径2キロ圏内にある建物の窓ガラスやドアが吹き飛び、500メートル離れた場所にあった3千台の車が破損、約1万7千戸以上が被害を受けた。爆発で吹き飛ばされた倉庫の跡には直径約100メートルの穴ができ、約50トンの汚水が溜まったという。汚水からは最大で基準値800倍のシアン化合物が検出されたほか、20日には現場から約6キロ離れた川で、魚が大量死しているのが見つかっており、有害物質が地下水を汚染した可能性が指摘されている。

この爆発による死者は24日までに129人となっており、うち消防士が76人、警察官が7人とされる。行方不明者は44人で、重体患者39人を含む610人が入院しているという。

中国の習近平国家主席および天津市の王宏江副市長は「全力を挙げて救援活動にあたる」とし、対策本部も定期的に記者会見を開き、有害物質の

除去作業が進む一方で、原因究明や責任の所在は不明のまま。大気や水の汚染状況や周辺住民に対する注意事項などに関する情報提供も正確にはなされていない。

神経ガスが検出

国営中央テレビは19日、北京公安消防隊幹部の話として、事故現場の空気中から毒性の強い神経ガスが検出されたと伝えた。爆発が起きた倉庫には3千トンの有害物質が保管されていたとされ、こうした化学物質が熱か水に反応して神経ガスを発生させたとみられている。神経ガスを一定濃度で吸い込むと、呼吸困難や心臓停止が起こり、死に至るケースもあるという。

検出された神経ガスの詳細は明らかではないものの、「猛毒のシアン化ナトリウムと神経ガスの2種類の有毒な気体が大気中から測定された」との話を変え、「倉庫に保管されていた化学物質の種類や量の全容が依然つかめていないため、予想を超えたさらに多くの問題が存在する可能性がある」と報じた。

その後も相次ぐ火災

天津の爆発を受けて、習近平国家主席が全国の化学工場などに安全管理の徹底を指示し、「市民の安全を脅かす事故には絶対に容赦しない」と断言した矢先の22日、今度は山東省の化学工場で従業員1人が死亡し9人が負傷する大規模爆発が起きた。地元紙によると、天津での事故の後、同省の対策チームが化学薬品や危険物を扱う工場の調査を実施したばかりだった。

さらに江蘇省蘇州市の化学工場で23日に、河南省鄭州市の化学工場で24日に相次いで大規模な火災が発生した。蘇州市の工場には有毒な化学物質が保管されていたとの情報や、鄭州市の事故では

工場の責任者3人が拘束されたとの情報などがあるが、詳細は報道されていない。これについては9月3日に北京で行われる抗日戦争勝利記念の軍事パレードをひかえ、政府批判を回避したい当局の報道規制が指摘されている。

憤る住民や被害者

中国国内では相次ぐ爆発事故に対する市民の不安が高まると同時に、自宅が破損された住民や死亡者の遺族、行方不明者の家族らが、情報をほとんど公開しない当局に対して憤りを募らせている。避難を余儀なくされたり自宅が壊れた住民らは、抗議デモに参加し、当局による自宅の買い取りなど政府に対して補償を求めている。

一方、海外メディアは、実際の被害は当局からの公式発表よりはるかに大きいと捉えており、中国の主要ソーシャルメディアから政府を批判するコメントや環境汚染を懸念するコメントが大量に削除されたことなどを取り上げている。住民らは、当局の情報規制や報道の不透明さが、混乱や被害の拡大を招いているとの見方を強めている。

経済損失は1兆円以上とも

中国メディアは、世界4位の貨物量を取り扱う天津港での事故は、1兆円を超える経済損失をもたらしたと伝えた。とりわけ大きな被害を受けたのが自動車メーカーだとし、最も大きな被害を受けたとされる現代自動車ほか、ルノー、フォルクスワーゲン、トヨタ、富士重工、マツダ、日産、フォードなども新車が被害を受けたと報じた。

保険金支払額が莫大になることは必至とされ、およそ1200億円とも言われている。

スーパーセール航空券

カナダから日本・アジア各地への往復航空券が税込み

\$858 (Cash, Debit Card 等) / **\$888** (クレジットカード払い)

*カナダ発着のみ。呼寄せ便には使えません。

バンクーバー/ビクトリア/カルガリー/エドモントン/サスカトゥーン 発
成田/関空/北京/上海/香港/ソウル 行き

旅行期間: 2015年8月17日~2016年6月10日

※その他条件等などはお問い合わせください!

www.skyland.ca

スカイランド・エスケープス・トラベル

Tel: 604-685-6868

100-445 W. 6 Ave. Van., BC V5Y 1L3

市外からはフリーダイヤルをご利用ください

1-866-685-6868 Fax: 604-685-4658

E-mail: info@skyland.ca

家の事なら何でもご相談下さい



家と店舗の改装、補修

見積りは無料です。お気軽にご相談下さい

かわ工務店

604-649-1791

www.kawakoumuten.com

バンクーバー歴史散歩 (74)

スタンレーパーク チェハリス号遭難者追悼記念碑

ユニオン汽船会社のチェハリスとカナダ太平洋汽船のプリンセス・ビクトリアとの衝突事故については、前回「プロクトン・ポイント灯台」で触れたが、そのときの8名の遭難者の慰霊碑が、スタンレー公園のプロクトン・ポイント灯台からトーテム・ポール広場に向かう道路の左側に建っている。三方を鬱蒼とした木立に囲まれた凹地にあるので、あまり目立たないが、十字架の墓標のように見える3メートルばかりの石塔がその記念碑である。

チェハリスはユニオン汽船のタグボートだった。ユニオン汽船は地元バンクーバーの実業家が1889年に創立した船会社で、陸上交通の便のないBC州沿岸各地のロギング・キャンプやキャナリー、離島などへ日常物資や人員の輸送にあたり、重宝がられており、戦前の日系人もよく利用したという話を聞く。その汽船の大部分はイギリスやアイ



photo: Another Believer

ランドで建造したが、タグボートのチェハリスと僚船のクートリはフォールス・クリークのマックアルパイン造船所で建造されている。

1906年7月21日土曜日、ブライス夫妻はブランドン・アイランドへ行くためにチェハリスをチャーターした。その日、夫妻は友人を誘って島にオイスターを採りに行くことにしていたのだ。よく晴れた真夏の最後のクルージングびりだった。スタンレー・パークの東の先端、プロクトン・ポイントを回って、これからファースト・ナロウに入ろうとしていた。そのときは上げ潮で、潮流はかなり速かったが、船は8.9ノットを保持していた。スキッパーのハウズ船長は潮の流れに押されて、船を右に寄せようとした。

そのとき、船の後方で大きな汽笛が2度鳴った。「後も見ずに面舵を切ったら、いきなり汽笛が聞こえたので振り向くと、操舵室の後の窓に3本煙突の大きな汽笛が迫ってきて、かわす間もなく上にのしかかってきた。チェハリスは2回転して、まっぶたつに割れて沈没した。操舵室を辛うじて脱出したが、ミセス・ブライスが助けを求めていたので、そっちへ泳いでいこうとしたら、いきなり汽船のスクリューに跳ね飛ばされ、気を失い、気が付いたらプリンセス・ビクトリアの甲板だった。ディーン機関長や船底で働いていた火夫たちのことが気がかりだ」

衝突したプリンセス・ビクトリアに救出されたハウズ船長は、脇腹にかなりひどい傷を負っていたが、プロビンスの記者に涙ながらに語った。

また、チェハリスに乗っていたP.G.シャローズは、「船が1度目に転覆したとき、海に放り出されたが、懸命になってビクトリア号を目指して泳いでいると、デッキにいた女性と目が合った。彼女が私に向かって救命具を投げってくれたので助かつ

た。もうだめだと思っていたときだったので、彼女、ミス・タトロウは本当に命の恩人だ」と語った。

ビクトリア号の甲板には船客が縦立ちとなり、次々と救命具を投げ込み、ボートで船員が遭難者の救助にあたった。しかし、チェハリスに乗っていた客と乗組員の合計14名のうち、助かったのはブライス氏やハウズ船長など6名だけで、あとの8名はとうとう救助されなかった。

チェハリスの遺留品は、その日の夜にかけて海岸に打ち上げられ、また壊れた救命ボートなどは、捜索に出た船に引き上げられたが、なぜか遭難者の遺体は1体も発見されていない。チェハリスの遭難場所は水深も深く、潮流が激しくて、サルベージ船がフックを網の先につけて海底を探したが、1度それらしいものがフックの先にかかったが、2度目にその付近を捜したときはもうみつからなかった。

プリンセス・ビクトリアのグリフィン船長とチェハリスのハウズ船長は海難裁判にかけられたが、ハウズ船長の過失もあったものの、ビクトリアのスピードの出しすぎが原因と認定された。

タグボート、チェハリスの遭難者記念碑は1906年の11月に、スタンレー公園の、ちょうど遭難地点の対岸にある場所に建てられた。

碑にはブライス夫人をはじめ遭難者8名の名前が刻まれているが、その中にモリヤマ、ヤマ、マーヒングという日本人と中国人の名前がみられる。6名の名前がすべて姓名を刻んであるのに、日本人の2名はただ姓だけでしか彫られていないのは、同じ日本人として一抹の淋しさを覚える。

なお、ハウズ船長が心配していたディーン機関長は、灯台守りのジョーンズのボートに救われていた。

(絵と文： 飛鳥井 堅士)



バーナビー日本語学校

Burnaby Japanese Language School

より長く日本語を学び続けて欲しい

カナダで育つ子供達が理解しやすい内容と、日本や日本語に興味や関心を持ち続けることができるような、独自のカリキュラムで授業を行っています。

●普通科 水曜日クラス 4:00pm~6:00pm
幼稚科(3歳~5歳)、小・中・高等科
金曜日クラス 12:40pm~2:40pm
幼稚科(3歳~4歳)

●基礎科(英語での授業)
水曜日クラス 6:15pm~7:45pm

体験入学、随時受付中!

お問い合わせ info@bjls.ca WEBサイト <http://bjls.ca/>
Lochdale Community School (6990 Aubrey St. Burnaby)



2歳から大人まで誰でも学べる学校

バンクーバー日本語学校

並びに日系人会館 since 1906

生徒募集中

- * こどもの国 (2歳~5歳) * 小学・中学・高等科 (日本語圏対象)
- * 基礎科レベル1~12 (英語圏対象)
- * ハイスクールクラス (高校生から日本語を習い始めるコース)
- * アダルトクラス * 日本語能力検定試験準備コース

◇見学受け付け中! お気軽にお問い合わせを◇

音楽・図工・生活科などを取り入れたエンリッチメントクラス、日本語書籍31,000冊所蔵図書館、中・高等科の生徒によって運営される生徒会活動など。

Tel: (604)254-2551 Fax: (604)254-9556
475 Alexander St., Van. V6A 1C6 e-mail: vjls@vjls-jh.com www.vjls-jh.com

原爆投下から 70 年 爆心地から核廃絶に向けて

8月6日、トロントでは広島長崎記念日連合(HNDC)主催による恒例の式典が、200名ほどを集めて市内のトリニティ教会で行われた。原爆投下から70年目の今年は、初参加のボックス・クリスティ合唱団や「怒れるアジア女性たち」と名乗る和太鼓グループの演奏が、荘厳な雰囲気醸し出した。1970年代から続くこのイベントは、慰霊と核兵器廃絶を目指す目的で、カナダの平和団体や教会などが連綿と続けてきた。従来、HNDCはヒロシマ・デー連合(HDC)と称していた。「ヒロシマ」は原爆の惨禍の象徴として使われてきたのである。ところが、最近、長崎出身の夫妻が加入したことで、「ナガサキ」の被曝者にも配慮せねばと名称が変更された。トロント九条の会として、何度か「ナガサキの名も加えては」と促してきたが、今年それが達成された。

日本が抱える「二面性」

今年のHNDCは、“Ground Zero to Global Zero”(爆心地から核廃絶へ向けて)のテーマで行われた。司会をつとめたフィリス・クレイトンは、長く Science for Peace, Voice of Women for Peace, Pugwash Canada 等にかかわってきた活動家。冒頭の挨拶で「広島・長崎の被曝死亡者数は既に45万人に達している。過去2年、オスロ、ナリヤット、メキシコ、ウイーンで核兵器撤廃を目指した会議が158カ国代表の出席の下で開催されてきた。核兵器によって世界が減ぶ前に、国際条約を締結して核兵器を撤廃させなければならない。人類を滅亡の恐怖から自由にしなければならない」と訴えた。

特別ゲストのポール・デウォー(前新民主党国会議員)は、大量殺戮禁止のために立ち上がった連邦議員による超党派グループの代表を務めており、「細菌や化学兵器、地雷やクラスター爆弾を禁止する国際条約は締結されている。同様に、核兵器も禁止条約を結ぶべきである」と主張した。会場には、参加者が自由に灯籠作りをするブースがあり、最後に全員が灯籠を持って歩き式典を締めくくった。尚、今年はプールが使用できず灯籠流しはなかった。

核兵器廃絶運動に眼を移すと、この一年はこれまで廃絶に向けて醸成されてきた意識に逆行することが重なった。5月、国連で5年ぶりに開催された核拡散防止条約(NPT)再検討会議が合意に達せず決裂した。また、核兵器の非人道性に鑑み、107の核兵器非保有国が賛同した核兵器撤廃文書

に、日本は米国に同調して署名を拒んだ。被爆国として核兵器の惨禍を訴えながら、否定せずという二面性を世界に暴露する結果となった。

この伏線となったのは、昨年12月のウイーンでの軍縮会議だった。核兵器の爆発が起きた場合、国際機関も対応が不可能なほど殺傷力が高まった現状を討議している最中に、日本の軍縮大使が「それは悲観的すぎる」と発言し、「核攻撃後の対策」に言及したのである。この発言に会場は戸惑い、発言者で広島被曝者のサーロー節子さん(トロント在住)が、控室から議場に急いで軍縮大使に真意をただすという一幕があって各国メディアが報道した。この時、米国の原爆投下による被害者を抱える日本の政府が、いかに米国に追従しているかが露呈した。

人類の滅亡まで「あと3分」

日本国内に目を移すと、福島原発事故による放射能汚染や内部被曝問題、更に、川内原発の運転が再開された矢先の事故など、「核」の恐怖は深刻化している。しかも、内部情報は国内からではなく、海外メディアが報じて伝わるのが常態になっている。これは政府による情報操作が顕著になった証左でもあり、日本のメディアの弱体化を示している。

一例をあげると、米ソの冷戦が激化し始めた1954年に、ビキニ島海域で行われた水爆実験では、第五福竜丸の乗組員23名だけが被曝者として認定され、この事件だけが大大に報じられてきた。だが、その裏で、他に日本漁船だけでも500隻、1万人の乗組員が被曝していたのだ。以後60年間、マスコミは一切報道しなかった。昨年7月、高知県の調査団体からの要求で、厚生省が調査の意を示したことでやっと浮上した。

ビキニ事件は、日本政府が米国の後押しで原発開発を始めようとした矢先の事故だった。逆風になることを恐れた日米政府は、被曝者たちに賠償金を払い、離職させた上で事件を隠蔽した。当時の乗組員たちは既に多く

が亡くなっているという。この追跡調査は福島原発の後遺症対策にも重要な参考資料となるだろう。

一方、日本ではこれまでになく平和運動が若者層を巻き込んで盛り上がっている。先のNYでの国連会議にも、日本から来た1千人が市街デモに加わったという。だが、同会議で日本側が提案した、核保有国首脳を広島、長崎に招聘し核の惨禍を知ってもらいたいという文言が、戦争被害の強調であるとして中国が反対し大会決議から削除された。

ここに戦後70年目の問題が集約されている。人類が共有すべき核兵器の脅威が、70年前の加害と被害の歴史認識に一蹴されたかたちだ。地球全体が報復の連鎖に縛られ、身動き取れぬまま肥大化しているように見える。一方で人類は、誰かが間違っただけで引き金を引けば、全てが無に帰す滅亡の淵に佇立しているのである。

HNDCのフィリスが指摘するのもこの点だ。「今も世界には15,850基の核兵器があり、各々が広島で使われた原爆の最大85倍の破壊力を持っている。うち1800基は即座に発射できる状態になっている。事故であろうと、誰かの過失であろうと、テロであろうと、これが発射される危険性が常態化しているのだ。冷戦の最中の1955年に発表された『人間性を思い起こせ。他のことは忘れてもいい』というラッセル・アインシュタイン宣言を今思い起こさなければならない」と語った。

Atomic Scientists 誌によると、人類の発生から終焉までを24時間とするならば、残り時間は「あと3分」だという。



8月6日、トロントの広島長崎記念日で司会を務めたフィリス・クレイトンと、初参加のRaging Asian Women和太鼓グループ。(Photo: Yusuke Tanaka)



いずみの トクだね

はせがわ いずみ (ハリウッド通信社)

buzz buzz Hollywood

ミシェル・ロドリゲスのサバイバル術



Photo : Kazuki Hirata

冒険家でサバイバル系のリアリティー番組の司会で有名なベア・グリルスが、セレブにサバイバル術を伝授する番組『Running Wild with Bear Grylls』。昨年は、ザック・エフロンやベン・スティラーらが出演した。今シーズンは、ケイト・ウィンスレット、ケイト・ハドソンらが登場するらしいが、このほど、ミシェル・ロドリゲスの映像が紹介され、仰天体験をしていたことが分かった。

ベアと共に砂漠地帯でサバイバルしたミシェル。師匠(?)の指示に従い、自身の尿で満たした飯ごうで野ねずみを料理した。ベアに続き、ネズミ肉を口にしたら彼女は、「鶏肉っぽい」と言った後、「あなたのじゃなくて、自分の尿で良かった」と軽いな本音をボロリ。また、尿スープについては「火を通してアンモニア臭は消えない。オエー!」と彼女らしい反応を見せた。

ベアいわく、「尿は火を通せば安全」とか。チャレンジしてみる?

キアラ・ナイトレイ、娘の名前を明かす



Photo : Izumi Hasegawa

『Pirates of the Caribbean』シリーズでお馴染みのイギリスの若手女優キアラ・ナイトレイは、昨年公開された出演作『The Imitation Game』が各賞候補になったことから、今年初めに行われた各授賞式に出席し、妊娠中の姿を披露していた。

そんな彼女が第一子を出産したのは、5月のこと。しかし、生まれてきた女の子の名前は発表されていなかったが、この度、Elle 誌のインタビューでイーディーと名付けたと明かした。

2月に本コーナーで、自身の名前が母親のタイプだと紹介したが、生まれてきた子供にはちょっとユニークながら、タイプミスの確率が少ない(?)名前を選んだ模様だ。

キアラは母親業について「愛について驚いているの。凄いわ。睡眠不足でもやっつけていける能力も与えてくれるんだもの」と同誌に語ったという。

トム・クルーズ、大爆笑の口パク芸を披露

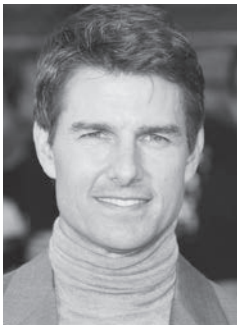


Photo: Hanako Sato

離陸する飛行機にへばりつくなど、激しいスタントを自らこなした映画『Mission: Impossible - Rogue Nation』の宣伝でトム・クルーズが見事な口パク芸を披露した。

出演したトーク番組で、口パク合戦に挑戦したトム。何事にも全力を尽くす彼は、超熱演の口パクで1曲目を歌い(?)あげた。そして、トムのヒット作『Top Gun』の代表曲をセレクトした司会者が、トムを伴って女性観客の元に向かうと、本人も劇中の仕草を再現して会場を沸かせた。

『Edge of Tomorrow』で、筆者はトムのコメディの才能に注目していたが、新作でもそれが存分に堪能できる。そして今回、番組でもお笑いのセンスを見せつけたトム。50を過ぎて激しいスタントからの卒業が視野に入ってきただけに、新作の宣伝と共にお笑いの才能も披露して、コメディ作品もOKなことをアピールするところは、さすが!

ウディ・アレン、35歳下の妻との結婚を語る



Photo: Izumi Hasegawa

御年79歳のウディ・アレンの妻は、1980年代の彼のミュージックで恋人だったミア・ファローの養女で韓国人のスン・イー。ミアとの交際中に、当時21歳だったスンとの交際が発覚し、ミアから訴訟を起こされたりしたが、そんな障害を乗り越え、2人は1997年に結婚。以来、女の子2人を養女として迎え、幸せな結婚生活を送っている。

ウディにとって3人目の妻となったスンとの年の差は35歳だが、どうやらそうした年齢幅が、18年も結婚生活が続いている秘訣のようだ。

新作映画『Irrational Man』のプロモーションでラジオ番組に出演したウディは、「ぼくは、本当に運が良かった。スンとぼくの関係は、父娘関係に似ていて、彼女に対してぼくは父親のような対応をするし、彼女もぼくに対して娘のような立場の反応をする。ぼくは彼女にいろいろな決断をさせ、いろいろと仕切ってもらうのが好きなんだ」と話していた。

ケリー・ラザフォード、児童誘拐 咄れられる



Photo : Ima Kuroda

TV『Gossip Girl』でヒロインの母に扮していたケリー・ラザフォードは、2人の子供の親権を巡って元夫とバトルの真っ最中。そんな中、ケリーが約束の日子どもたちを元夫に引き渡さなかったことから、またもや泥沼に陥った。

ケリーは、ドイツ人実業家のダニエル・ギーシュと結婚し、長男エルメスと長女ヘレナをもうけるも、2人目を妊娠中に離婚を申請。直後から親権についての戦いが始まった。

ヘレナの誕生を報道で知らされたうえ、ケリーの指摘で国外追放にもなったダニエル。元妻への憎悪は相当なものとなり、今回もケリーが約束を破ったことで、彼女の行動を「児童誘拐」と指摘した。

幼い子どもたちが、自分たちをダシに両親が復讐劇を繰り返しているように感じる日も近いのでは?

アイヌの祭り

平取町アイヌ文化保全対策室、平取アイヌ協会青年部

チプサンケ (舟おろし祭り)

アイヌ語でチプ【cip】は、丸木舟、それも一本の太い大木をくり抜いてできた大きな舟のことです。昔のアイヌの人々は狩猟民族であったため、男性は、山ではキムンカムイ (熊) や、ユク (鹿) などを狩り、川ではカムイチェッ (鮭) 等の魚を獲りながら1年を過ごしました。その中でチプは、大変重要な道具のひとつでした。

近年、私たち若い世代は、アイヌの担い手として伝承を受け継ぐという意味で、チプサンケというお祭りをを行っています。最初にこのお祭りを始めたのは、故 萱野茂さんでした。今から46年前、萱野さんを筆頭に伝承活動の一貫として二風谷地域の若者が集まり始めたと聞いています。第46回目の今年も8月22日、23日と2日間の間、チプサンケ実行委員会が主催となり、平取アイヌ協会青年部、平取アイヌ文化保存会などが協賛する形で盛大に行われました。22日の前夜祭では、平取アイヌ協会青年部が主催で、昔式のアイヌの結婚式 (ウトムヌカラ) を行いました。翌23日はチプサンケ本祭が行われました。今回は、このチプサンケの前夜祭に行われたウトムヌカラ (結婚式) について紹介したいと思います。



ウトムヌカラ (結婚式) の様子
写真左側手前から2人目が新婦で、右側手前から2人目が新郎です。

チプサンケ (本祭) の様子
カムイノミ (神への祈り) から始まる本祭



古式舞踊の様子
平取アイヌ文化保存会が披露した古式舞踊



チプサンケの様子
実際に観光客を乗せ沙流川を下ります。



ウトムヌカラ (結婚式) 当日配布する資料をご紹介します。

今回のウトムヌカラは、1971年 (昭和46年) 4月10日、監修・民俗文化映像研究所、撮影・姫田忠義さん、協賛・北海道文化財保護協会、登別温泉ケーブル株式会社、後援・北海道教育委員会で行われた「アイヌの結婚式」のビデオを参考に進行の流れや、所作をまとめました。しっかり記録されている知見をもとに、主催者が検討準備をしてこの儀式を執り行います。とはいえ、こうした経験のない若者たちが中心になって実施することであり、昔のアイヌの人たちのように上手にはできませんが、暖かく見守って下さると幸いです。

ウトムヌカラ (結婚式)

ウトムヌカラまでの儀式の流れ ★アイヌの結婚式は人が仲介するのではなく、アペフチカムイ (火の神) が仲介する儀式です。

- ① イコロ (宝物) を渡す儀式 【結納にあたる】
- ② 娘が生家 (実家) を出る日の儀式
- ③ 娘が嫁ぎ先に到着してからの最初の儀式
- ④ ウトムヌカラ (結婚式当日の儀式)

カムイノミ祈詞解説

このカムイノミ (神への祈り) の祈詞は、萱野茂さんが参議院議員の頃、萱野さんに聴き取りを行った方がまとめた資料を参照し、今回二風谷で行われるウトムヌカラに合わせて作成した祈詞です。日本語訳を紹介します。

《 火の神への祈り言葉 》

大地を司る神よ、天より降ろされた神育ての神よ、遠慮とともにではありませんが、尊い神に私は礼拝する次第であります。今日新しい夫婦がこのように、この家この建物の所でアイヌのやり方で結婚することになっています。その為、火の神、大地を司る女神にお知らせいたします。私は愚かものではありますが、〇〇 (※祭司の名前) という名前のあるものでありまして、この二風谷村、古き村に生を受けた者であります。古い慣わし、先祖のやり方を覚えそこねた者ではありますが、仲間たちに依頼を受け、神への祈り、神への礼拝を私がやります。この夫婦、新しい夫婦が一つの家で暮らしても、お互いに仲良く暮らす事が出来るようにその身の上を神がお守り下さるように、さらにかわいい赤子、かわいい子供を持つように神様たちにあっても、その身の上をお守りください、そうすれば、二つの末代、三つの末代、子孫が繁栄し尊き神にとっても、ほまれとなりましょう。この夫婦が新しい夫婦が、お互い助け合い、お互いを大事に思い、幸せにくらすことができることを私は祈る次第であります。大地を司る神よ、立派な神よ、私は礼拝します。

《 新郎新婦への言葉 》

新しい夫婦であるあなたたちは、契りの食事を終えることを目の前で行いました。ということで、このことは、人間だけが見たものではありません。神様も見ていたのだから、いつまでも健やかな体と、健やかな心をあなたたちは持ち、仲良くあなたたちが暮らすようにしてください。このことは神にも私はお知らせしたので、新しい夫婦の身の上をお守りくださるでしょう。その次にこの杯をあなたたちは受け取り、つき神にも飲ませて自分の力を強くしなさい。新しい夫婦、若き夫婦よ、このよき日は選ばれた日であって、そのことを皆で喜び、神様もあなたたちを祝福することでありましょう。この宴の席を忘れることなく、いつまでも仲良く暮らすようにしてください。

《 火の神への感謝の言葉 》

育ての神様、尊い神様、あなたのみこころに礼拝申し上げる次第であります。今ではもう新しい夫婦が結婚し、そのため契りの食事、契りの飲酒を終えました。人間だけが見ていたものではありません。神様も見ていたのです。いつまでも新しい夫婦が健やかな体を持ち、幸せに仲良く暮らすことができるように、よくよくお守り下さい。先祖の言葉、昔の慣わしをよく知らない者ではありますが、なりゆきによって遠慮しながらありますが、神への礼拝を私が行うのです。その次にみんなの身の上を神様が見守り、ともに豊かに暮らすことができるように、よくよくお守りくださるよう神々におはかり申し上げる次第であります、と申し上げて神様に感謝申し上げます。大地を司る女神よ、ありがとうございます。

ふれいざー

オタスケウーマン

知りたいことがあったらオタスケウーマンまで!

Tel: 604-939-8707 info@thefraser.com



異国に暮していると、なかなかわからないことが多いもの。困ったこと、知りたいこと、持って行き場のわからない苦情、などなど、あなたに代わってオタスケウーマンが調べます。

内容によってはお受けできないこともありますのでご了承ください。いただいた相談の掲載はこちらで選択させていただきます。勿論秘密は厳守します。また、回答内容は絶対的なものではないので、ひとつの参考としてください。法的な責任は一切負いかねますのでご了承ください。

【質問】 レンターの住む隣の1軒屋の事で悩んでいます。

私も10年前にバンクーバーの1軒屋を購入して、静かな住宅街に住んでいます。1年前に、ご老人が一人暮らしをしていた隣の家が売れ、その後新しいオーナーがレントする事にしたらしく、20代くらいの何人かの男性(大学生だとのこと)が引っ越してきましたが、頻りに強いマリファナの臭いがして困っています。夏の間は暑くても窓を開けておくと臭いが入ってきて、冬場で窓を閉めていてもドアの隙間が強烈に臭いがして夜中や明け方に目がさめるほどでした。ただ吸っているよう

な臭いではなかったもので、ディーラーかドラッグハウスなのかと思いましたが、警察のノンエマージェンシーラインにかけて警察に来てもらいましたが、警察がくる頃には臭いも飛んでいて、実際に確認できるまでは何もできない、とのことでした。ただ、他の隣人からも通報があったらしく、この家のことは警察は知っているから、と連絡がありましたが未だに状況は変わっていません。まずは新しいオーナーに話してみようと思いましたが、1年たっても未だに誰がオーナーわからず、市役所に聞いても教えられないといわれ、犯罪が絡んでいる可能性があるので安全面から市役所は何もできないので、警察に、と堂々めぐりです。この家は今までに何人も頻りに人が出たり入ったりして、自分で直接コンタクトするのはとても怖くてできません。このエリアはファミリーが多い静かな住宅街ですが、このレンターたちが引っ越してきてから、私ที่บ้านに一人であることが多いこともあり精神的に参っています。

オーナーともコンタクト取れず、警察も現行犯以外は何もできず(ドアをノックして質問することも法的にできないそうです)、市役所も何もできない、といわれ何か他に方法はあるのでしょうか、それともこのまま我慢し続けるしかないのでしょうか?

【回答】 まず警察に尋ねました。結果的に言いますと、とにかくその問題の家の住所、あやしい行動があったのかどうか、そしてすでに通報しているのであれが、そのファイルナンバーを言うようにとのことでした。基本的に具体的なものがないと一切答えられないとのことでした。

次に、弁護士に尋ねました。

メディカルマリワナと言って、医者からマリワナを吸うことを許されている人がいるので、警察も簡単に違法と決めつけるわけにはいかないそうです。そこで、とりあえず貸家のオーナーに苦情を言うべきであるとのことでした。オーナーを自分で調べるには、まずお住まいの市のプロパティ・タックスをサーチするウェブに行き、問題の家の住所のPID No. (9桁)をみつけ、住所とそのナンバーをもって New Westminsterにある Land Title Office*で調べれば、オーナーの名前がわかるそうです(\$15ほどかかります)。そしてそのオーナーに苦情を言うのですが、できれば弁護士に、非常に迷惑していることや、そのような違法な行為を許しているのはオーナーにも責任があるという旨、埒があかなければ訴訟に持ってゆく用意もあるという(脅しの)手紙を書いてもらうとよいようです。自分でオーナーの名前を探し出すのが大変でしたらそれも弁護士がやってくれます。

* www.titlesearchers.ca/registries/RE10143#sthash.8R4r4OLB.dpuf

この件は、森永正雄弁護士(604-726-4474)にお答えいただきました。

水廻りのお仕事 おまかせください!



水漏れ/パイプつまり/水道ガス配管工事/下水道の点検、カメラインスペクション/ウォッシュレット取り付け/ホットウォータータンク/ガス暖炉/ガスレンジ/タイル張り、ドライウォールなどを含む改装/改築/不動産売買の前後のキッチン&バスルーム改築/改装

プラミング&ガスのライセンス所持
無料見積もり・信頼できるサービス



Eメール: info@4realplumbing.ca ウェブサイト: www.4realplumbing.ca
4Real Plumbing & Drainage 4115 Slocan St, Vancouver BC V5R 1Z2

4リアルプラミング

604-831-0235 (日本語) 778-998-3005 (英語)

カナダのペイント会社で6年、バンクーバーで15年の経験

きれいで完璧な仕上がり
アフターサービスも万全
仕事、価格共に御満足いただける
プロフェッショナルなサービス

無料 見積もり
カラーコンサルティング

EXTREME PAINTING
エクストリーム・ペインティング

早速お電話を 778-938-4050
massui@hotmail.com

あなたの心の隙間に

隙間川柳の会

限界を知らぬ欲望天怒る

なでしこ

あなたの心の隙間に

隙間川柳の会

隙間川柳の会ではみなさまの川柳を募集しています。お隙間とときに、お隙間だけ書いて、ふれいざー宛てに郵送または電子メールにてお送りください。短歌や俳句、狂歌も是非どうぞ!

DOG Smart
604-267-9500 TRAINING



愛犬と楽しく
トレーニング!

あなたの犬は実は
混乱している!?
クリックカーを使って、
犬とのより明確な
コミュニケーションを
可能にしよう!

(Verbal Markerも可)
日本語による、
個人授業及びサポート。
お問い合わせ
masumi@dogsmart.ca

#100-8206 Ontario St,
Vancouver, BC
www.dogsmart.ca



栄養失調とアトピー性皮膚炎の関係—(4)

Dr. WU

— ビタミン類とアトピー性皮膚炎 — (続き)

前回、アトピー性皮膚炎の患者の多くは必須脂肪酸の摂取が不十分であるということを紹介しました。必須脂肪酸の不足により、肌や粘膜の乾燥など多様な皮膚の症状が現れます。これは一体何が原因なのでしょう。一つ目は、必須脂肪酸は皮膚の細胞膜の構造の一部であり、皮膚細胞の成長や再生、健康状態の維持などと深く関係していることです。必須脂肪酸の量が少ない時やその質が悪化した場合、細胞の安定性が悪くなり、細胞自身が弱くなります。二つ目は、必須脂肪酸は体の生理学の機能をコントロールする重要な物質であるプロスタグランジンの先駆物質です。プロスタグランジンは血液の流動性と血管の緊張性、炎症の抑制、体内水分のバランス、コレステロールおよびその他の脂肪酸と血糖の新陳代謝、免疫機能、精神神経系などの機能の安定化に深く関わっています。即ち、体の中の必須脂肪酸が少なくなると間接的に皮膚細胞の新陳代謝が影響され、最終的に皮膚のトラブルが起こりやすくなります。

必須脂肪酸は高度不飽和型の脂肪酸とも言われ、Omega-6 系のリノール酸と Omega-3 系のリノレン酸に分けられています。

必須脂肪酸の欠乏症は、以下の項目によりある程度判断できます。

(一) Omega-6 欠乏症

- | | |
|-------------------------|------------------------|
| 1、湿疹あるいは皮膚が乾燥していますか？ | 2、眼部が乾燥していますか？ |
| 3、リュウマチなどの炎症が起こりやすいですか？ | 4、生理前に緊張感あるいは胸が膨らみますか？ |
| 5、血圧が高いですか？ | 6、体重が減りにくいですか？ |
| 7、血糖値が安定していますか？ | 8、多発性硬化症がありますか？ |
| 9、毎日飲酒していますか？ | 10、精神的な悩みがありますか？ |

(二) Omega-3 欠乏症

- | | |
|---------------------|-------------------------|
| 1、皮膚が乾燥していますか？ | 2、リュウマチなどの炎症が起こりやすいですか？ |
| 3、浮腫がありますか？ | 4、四肢にひりひりした痛みがありますか？ |
| 5、高血圧、又は高脂血症がありますか？ | 6、体重が減りにくいですか？ |
| 7、感染症になりやすいですか？ | 8、記憶力と勉強能力が下がっていますか？ |
| 9、体力が落ちていますか？ | 10、視力が良くないですか？ |
| 11、子供の成長が遅いですか？ | |

計算方法：以上の Omega-6 あるいは Omega-3 の項目の内、五個以上の項目に該当する方は必須脂肪酸が不足です。特にこの二種類の必須脂肪酸の不足は、共に皮膚の健康の維持にとっても重要です。即ち、どちらか一方が足りなくなると、皮膚のトラブルが非常に起こりやすくなります。皮膚の乾燥により、無意識的に掻くと、アレルゲンが皮膚上の小さな傷から体内に入ると同時に免疫反応を起こし、最終的に難治性湿疹に発展します。この難治性湿疹を一般的にアトピー性皮膚炎と言います。つまり、アトピー性皮膚炎を予防および治療するためには、皮膚の乾燥を予防しつつ、必須脂肪酸を積極的に摂取することが非常に重要です。

筆者：呉小琦 Ph.D, MD 日本国立富山医科薬科大学漢方薬理学博士・中国北京首都医科大学・漢方医学士・カナダ BC 州公認のヘルスカウンセラー、漢方医師・カナダ BC 州バン・パシフィック半健康状態研究会会員 (Pan-Pacific Sub-Health Society)・日本国治末病医学学会カナダ支部長 (Japan Miyou System Association)・中国中西医結合学会会員、日本国 Saraya 株式会社バイオケミカル研究所・研究開発技術顧問

Dr.WU 漢方クリニック 日本漢方博士・中国漢方医師



心臓病、高脂血症、ガン、アトピー性皮膚炎、便秘、慢性疲労、腰痛、肩こり、小児、婦人疾患などに 20 年以上の経験があります。

月～金 12:00am～6:00pm

(時間外予約可)

Dr.WU (ウー)

Website: www.drwukanpo.com

☎ (604) 818-9021

#218-736 Granville St., Vancouver

表現アートセラピー

ワークショップ

セルフイメージを探る

「ボディイメージ」

日時：8月22日(土) 10時～12時

詳細は本誌コミュニティ掲示板をご覧ください。

問い合わせ：ささきなお 604-877-2232

info@naokosasaki.com

詳細：ウェブサイト www.naokosasaki.com

表現アートセラピスト

佐々木尚子

www.naokosasaki.com

Sun Health Centre

・鍼 ・指圧

・スウェーデン式

ボディマッサージ \$40/時

・リフレクソロジー

スポーツマッサージ \$40/時



Anna Sun

月～日 10am～9pm

5182 Victoria Dr. (E.36th Ave.)
Vancouver, B.C.

604-339-9488 / 778-891-9588

www.sunhealthcenter.com



ほっこり ポカポカ おだやかに

ひだまりカウンセリング

医療ソーシャルワーカーが皆様のご相談にのります。

- 医療相談 (介護、シニアホーム、終末医療、保険料免除など)
- お金・福祉相談 (年金、障害年金、生活保護、住宅支援など)
- 心の相談 (個人&グループワーク)

詳しくは www.hidamaricanada.com

または **604-710-2377** まで。



BC州公認ソーシャルワーカー ちはらしんべい

カウンセリングを通して心を大きく開いてみませんか?

日英両語でのカウンセリング歴 18年

www.unfoldingheart.com



Unfolding Heart
COUNSELLING

● BC 州公認リニカルカウンセラー ● カナダ公認カウンセラー

海外旅行保険に加入の方の大半はキャッシュレス可。

パートナーとの悩み・過去のトラウマ・うつ・不安及びパニック・人生の転機・人生の意味等

ダウンタウン・オフィス
Coast Medical / 1018 Seymour St. Vancouver

W. ブロードウェイ・オフィス
#304 - 1055 W. Broadway / Oak, Vancouver

今月のトピック

ダウンタウンにもオフィスを開きました。
女優さんばかりのお洒落なクリニックです。



マツピソットゆきこ
M.A., RCC, CCC

778-899-3199
(日本語ライン)

SUDOKU BREAK

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 4 | | 9 | 3 | | | 1 |
| | | 1 | | | 9 | | |
| | | | 6 | 7 | | 4 | 5 |
| 2 | | 7 | 3 | | 1 | | |
| 1 | | | | | | | 2 |
| | | 3 | | 1 | 4 | | 9 |
| 6 | 1 | | 8 | 2 | | | |
| | | 2 | | | 5 | | |
| 3 | | | 6 | 1 | | | 2 |

答えはP.37

ダンボの目

中国河北省のレンタルオフィスサービスの会社が、「カオナシの日」というのを作った。接客業はいつも笑顔でなければならず大変、ということで、月に1度は笑顔でいなくてもよい日にし、警備員さんも清掃員さんも含めた全員が1日中お面をかぶって仕事をする。お面はいくつかあって選べるが、一番人気は「千と千尋の神隠し」のカオナシのお面だそう。

\$1,000と\$130と\$55

ニコニコ生活・小統計

阿部山 優子

20年間看護の世界に染まってきましたが、家族側として介護に参加するのは始めてでした。友人のお母さんである92歳の認知症のおばあちゃんの夜の付き添い介護を始めた話は先月しましたが、その後大波乱が起きました。お婆ちゃんが家を脱走しました。

普段は歩行器を使用して数メートルしか歩かない方です。しかし夕方一人で居る時に「家の中で物音がした!」と怯えて、且つ「20名の少年が追いかけてきた!」と言い、家から逃げたようです。結局近所の人に発見され、警察がやってきました。とりあえず何も無事で良かったのですが、実は歩けるのだという驚き(火事場の馬鹿力?)と誰かが24時間彼女を見守らなければいけない、今そういう時にきていることがわかりました。

しかし残念ながら5人の子供はだれもカナダに住んでいません。お金もだしません。施設に移るように勧めても絶対自分の家から動きません。1日3時間の公的な助けと夜の私のボランティア見守りでは限界でした。私も介護する者として、毎夜毎夜、いつ終わるかわからない介護をすることにとっても重い気持ちになりました。こんな風に思ったのは初めてです。

カナダの病院に患者が1日入院すると\$1,000かかると言われます。直接自前で払いませんが、お金が掛かるので病院はできるだけ患者を早く退院させようとしています。そして老人施設に入れば毎日\$130(月\$3,900)、訪問介護を依頼すれば1日平均\$55(月\$1,650)かかります。その時の為に今から準備して下さい。介護を担う家族はもういないのかも知れません。お婆ちゃんはカナダで独りです。(続く)

秋の贈り物 最高級カナダ産松茸



早割予約

1Lbs C\$100
2Lbs C\$160

*早割受付締切 9月16日

通常 1Lbs C\$110
通常 2Lbs C\$172
(送料込)

TEL: 604-247-2141

gift@ocscanada.ca www.ocscanada.ca

あなたの心の隙間に
隙間川柳の会
サンプルの香水ゴミの臭い消す
北花子

予測できない未来だから 今、保険の見直しを



- 住宅保険の保険料が年々上昇しています。見直しのお手伝いを致します。
- お忙しいあなたに代わって、自動車保険の更新、保険証券の配達。
- その他、各種保険のご相談。



info@biis.ca

604-408-8695

BIIS

ブリッジス・インターナショナル保険事務所 www.biis.ca/j

ノリ会計サービス

604-263-4733

日本語で 橋本典枝まで

ブックキーピング

TAXリターン

会計業務

親切

ていねい

きめ細かなサービス

Nori Accounting Service Inc.

116-2096 W.41st Ave., Van. V6M 1Y9

ゼウス アカウンティング サービス

- 会計業務、財務諸表作成
- 個人及び法人税申告書
- 会社設立時の会計システム セットアップ
- 経理、Quick Books 指導
- 日本年金手続き窓口



MACHIKO SHIROKI, CPA

Zeus International Accounting Services
#708 - 1155 W.Pender Street,
Vancouver, BC, V6E 2P4
Tel: 604-374-6031
E-mail: acc.services@zeus-iv.com

CGA 藤井公認会計事務所



Ryan Fujii, CGA
ryan@fujiiCGA.com

- ・ブックキーピング
- ・会計
- ・財務諸表
- ・T2 法人税申告書
- ・T1 個人所得稅申告書

日本語でお気軽にご相談ください

#2000 - 1066 West Hastings St., Vancouver
Tel: 604-812-7139 www.fujiiCGA.com

チャン&アソシエイツ ~法律の窓~

コラボレーティブ離婚：円満離婚を目指して

離婚は精神的にも経済的にも負担のかかる手続きですが、方法によってはこれらの負担や、双方による合意までの過程を最小限に抑え、円満に離婚を解決することも可能です。今月はそんな離婚を目指す**コラボレーティブ離婚**についてお話しします。

例えば、婚姻関係が崩れてしまった夫婦を想像してみてください。相手への不信感から離婚による最悪の結果を考えがちです。妻が子供を引き取りますが、キャリアもないのでどうやってこの先自分と子供を養っていくかが大きな不安のひとつです。一方夫は離れて暮らすことになる子供との関係を心配しています。また二人とも、不動産や投資などの資産が不公平に分配されるのではないかと気掛かりです。

BC州での**一般的な裁判離婚(又は調停離婚)**の場合、夫または妻のどちらか一方が離婚申立を裁判所へ提出し離婚手続きが始まります。この申立には養育費・扶養費の支払い、資産分与、親権や面会交流権等の取決めが含まれます。その後、それぞれが納得する和解案を裁判所に提出します。妻と夫は互いに自分の権利を『守る』ことを大前提とし、これらを定めるにあたってその都度争いますが、これが相手に対する不信感をさらに煽ることになるのです。最終的に、

双方が納得する和解案に至りましたが、それまでの過程による精神的ストレス、経済的な負担はもちろんのこと、相手への不信感も残ることにもなりかねません。離婚後も共同で子育てする場合は尚更大変です。些細なことで口論を繰り返すこととなり、重要な問題に至っては、再び裁判所への申立に長い時間と労力を費やさなければならなりません。

では**コラボレーティブ離婚(以下"共同離婚")**の場合はどうでしょう?前に述べた裁判離婚と大きく違う点は、まずは配偶者とそれぞれの弁護士合同による話し合いが行われます。「離婚訴訟を起こさない」「守秘義務を遵守し、お互いを尊重したコミュニケーションをとる」という同意書に双方が署名をします。そこから早急に解決すべき問題(例:扶養費など)、お互いの要求、安定した離婚を進める為に何を解決すべきかなどが話合われます。これにより、その後定期的に行う扶養費・養育費、親権・面会交流等についての話し合いに、双方が冷静に臨むことができるのです。また、共同離婚は、夫と妻、それぞれの弁護士による基本の4人以外に、様々な分野の専門家(離婚カウンセラー、育児、ファイナンスの専門家)も必要に応じて加わります。これらの専門家たちは双方が有効なコミュニケーションをとり、公平で現実的

な経済状況を築けるようにサポートする専門家です。最終的には離婚に至るまでの費用と不要な争いを最小限に抑え、公正かつ合意に至る離婚内容を決めることができます。

『離婚は結婚の3倍大変』といいますが、相手を尊重し有効なコミュニケーション方法を学ぶことにより、信頼関係を立て直すことができれば、将来問題が生じたとしても裁判所に向うことなく解決し易くなるので、離婚後も当事者にとっても、さらには子供にとっても良い関係を続けていけるのではないのでしょうか。

CHUNG & ASSOCIATES LAWYERS

離婚を考えているけど……

- ・ 経済的、精神的負担を少なくしたい
 - ・ 出来れば話し合いで離婚したい、裁判は避けたい
- チャン&アソシエイツ法律事務所では
円満離婚を実現します。

* お互いの意見を尊重し合うコラボレーティブ離婚
* 離婚後のトラブル防止 - 離婚協議書の作成

- ・ 財産分与
- ・ 扶養費 / 養育費
- ・ 年金分割
- ・ 親権 / 面会交流 等

日本語でご相談承ります。初回1時間無料
604 - 549 - 9225
(またはメール info@schunglaw.com まで)

#330 - 500 Sixth Avenue
New Westminster, BC V3L 1V3
www.schunglaw.com

免責のお断り: 本稿は、一般情報を提供することのみを目的としています。これらの情報は、法手続きに関する正式な助言ではないことをお断りしておきます。

松下公認会計事務所

CHARTERED PROFESSIONAL ACCOUNTANT
CERTIFIED FINANCIAL PLANNER

個人所得税申告
企業所得税申告
会計業務を承ります。

日本語でどうぞ

"Chapters Building"

320 - 1508 West Broadway, Vancouver

Tel: 604-687-8877

info@matsushitaandco.com



弁護士: 森永正雄

- ・ 遺言書など家庭で必要な様々な契約
- ・ 民事訴訟 (ビジネス・保険・ICBC・その他)
- ・ 行政不服申立

カナダの法律を私が日本語で丁寧にご説明いたします。ご自宅までの出張も可能です。お気軽にご相談ください。

ローレンス・ウォン & アソシエイツ法律事務所
#215-8600 Cambie Road
Richmond BC V6X 4J9
Tel: 604-728-4474

morinaga@the-law-business.com

www.kamiinsurance.com

自動車保険のエキスパートが
日本語で分かりやすく
御説明致します。
お気軽にお電話下さい。

上高原保険代理店

since1959

200-678 West Broadway Vancouver,
Tel: 604.876.7999



AVC

All Visacare Consulting Ltd.

各種ビザの情報提供 無料相談 申請代行サービス

400-535 Howe Street Vancouver, BC V6C 2Z4

電話: 604-250-4935 Email: info@allvisacare.com

政府公認移民コンサルタント #R416567



平和、環境、
あなたは
地球人になれるか

IM Holdings Ltd.

100 件の心理学実験を再現しようとしたところ、3 分の 1 が失敗した

各国から 270 人以上の学者が集まり、一流の心理学誌で発表された 100 件の研究を再現しようとしたが、そのうちに統計的に有意な結果が得られたのはわずか 36 だった。

スタンフォード大学の疫学教授ジョン・イオアネディス博士は、それでもまだ甘いのではないかと言う。「選ばれた実験はどれも一流科学誌で発表されたものであり、その他の科学誌ではさらにひどい状況なのではないだろうか」と発言している。さらに、できる限り元の研究を行った学者と協力して実験を再現しようとしたため、その協力によって結果が左右されるとしたら、成功率が不正確に伸びたと考えられる。つまり、本来成功したはずの実験は 36 より少ないと考えられるとのことである。

しかし、これは心理学に特有な問題ではなく、今年 6 月に発表された調査でも、生命科学の実験の半分以上が再生不能だった。

今回の調査に協力したヴァージニア大学のデビッド・ラインハード博士は、実験を再現させることが根本的に難しいことを、米ニュースサイト Vox とのインタビューで語った。ドイツなど他国で行われた実験は特に、言語の壁や、また文化の壁もあったという。例えば、彼が担当し

た実験では、総合的な思考をしている時と詳細について考えている時とで、他人のあいまいな行動を敵意 (Aggression) と判断するかどうかで左右されるという結論が出た。この再実験では、元の実験を行ったドイツ人研究者たちは全面的に協力したが、その実験は再現できなかった。理由はいまだ不明だが、一つ考えられる理由は、ドイツ人の考える敵意や Aggression という単語の意味が、アメリカ人の考えるそれらと違うからかもしれないという。

どちらかの実験が手段を間違っていたという可能性もあるが、実験の詳細が十分に書かれていないことが全体的な原因なのではないだろうか、ラインハード博士やイオアネディス博士は考えている。

現在の科学界には根本的な問題があるが、実験の作業や論文の書き方をさらに標準化することや、IT を生かしてより多くの正確なデータを学者同士が共有できるインフラをつくる対策が、少しずつすすめられている。

RBC Dominion Securities Inc.

RBCウェルス・マネジメント資産運用グループ



日本へご帰国予定ですか？
 現在の運用を解約される前にご相談ください。
 運用継続するためのサポートを提供いたします。

当社のお客様限定 ～プレミアム・サービス～
 老後・相続・資産プラン、年金型・税金有利・インフレ対応な投資、投資信託・株・債券・為替
 円送金受け取り口座、不動産売却金の相談、法人向け大口定期預金・高金利セービング、
 米^米投資、RRSP/TFSA/RESP/RRIF

お問い合わせ：電話 604-257-7291 (日本語直通) メール shoko.sanchez@rbc.com
 ホームページ www.rbc.ds.com/chris.kwok
 Park Place 25階 666 Burrard Street Vancouver BC (Burrard駅前)

Professional Wealth Management Since 1901  RBC Wealth Management
 Dominion Securities

RBC Dominion Securities Inc. and Royal Bank of Canada are separate corporate entities which are affiliated. *Member Canadian Investor Protection Fund. RBC Dominion Securities Inc. is a member company of RBC Wealth Management, a business segment of Royal Bank of Canada. All trademarks are the property of Royal Bank of Canada. Used with permission. © 2015 Royal Bank of Canada. All rights reserved.

Vancouver Home Care Network
 - Love matters -

真心、気配り、思いやり。

住み慣れた自宅で生活がおくれるよう、日本人の介護士、ヘルパーが生活援助 (掃除、洗濯、料理、付き添いからお風呂介助まで) いたします。

介護のことなら何でも相談下さい
 正看護師による初回無料相談



Tel: 778-960-4735 E-mail: info@vhcn.ca
 Website:vhcn.ca

気持ちよく、きれいに洗える

Mothers Day Special!! 爽快シャワー

MADE IN JAPAN
 バンクーバーで最も安い価格

TOTO. INAX. HOMETECH. IZEN. NOVITA 12機種

 CBS INC. Tel: 604-899-8001
 #1623-4500 Kingsway (@Willingdon) Burnaby, B.C.
 Open Mon-Sat, 11am - 6pm
 www.showertoilet.ca

この原稿を書いている最中、日本国内は一斉に「お盆休み」に入り、帰省や出国のラッシュの様子を盛んにテレビで報じています。筆者の見るかぎり、近場でも人の集まりそうなスポットはどこも人の出入りが普段よりも明らかに目立っています。

筆者の職場は東日本大震災以降、消費電力を抑えるために1週間あまりキャンパスをシャットアウトしており、研究室での仕事ができせん。もちろん、自宅で仕事をすることもできますが(じっさい、そうしています)、環境を変えて気分転換をはかることと、在宅ではややもすると時間管理がルーズになってしまい、能率が上がらなくなりがちなので、用事をつくっては猛暑のなかを外出し、そのついでに喫茶店で仕事をするようにしています(この原稿も、まさにそうした状況で書いています)。

日本は本年、戦後70年という節目を迎えて、安保法案、2020年東京オリンピックの競技施設をめぐる不手際、原発の再稼働などで騒がしい状態ですが、その一方で、多くの国民はまとまった休暇をそれなりに楽しんでいるようです。

そこで、「お盆休み」の実態を見てみることにしました。

既存の調査によると、今年のお盆は「旅行派」「自宅派」「仕事派」に分かれているようです(毎年、

日本の企業社会

(188)

中根 雅夫

同様な傾向だと思えます)。

お盆期間の過ごし方のトップは、「旅行する(帰省を含む)」(38.7%)です。ちなみに成田国際空港会社によると、お盆期間(7~16日)の国際線旅客数は、成田と羽田ともに過去最多ということです。

旅行に次いで、約3割が「自宅で過ごす」と回答しており、お盆にゆっくりと過ごしたいようです。一方で、お盆も「仕事をする」の回答が2割超となっています。

たとえば会員制転職サイトの調査では、お盆期間に転職活動を行う予定があるかどうかという質問には、約6割が「転職活動をする予定がある」と回答しています。

具体的にどのようなことをする予定かという質問には、多い順に「情報収集をする」(61.5%)、「職務経歴書や自己PRなどを作成・アップデートする」(46.6%)、「求人へ応募する」(44.2%)といった結果です。「旅行する(帰省を含む)」者のなかにも「情報収集をする」といった回答が見られるなど、お盆を自身のキャリアを

考える時間として活用しようと考えている者が少なくないようです。

一方で、シニア層の国内宿泊旅行に関する調査では、平日を選んで旅行に出かけている実態が改めて明らかになっています。

平日に旅行する理由を複数回答で聞くと、「宿、交通機関が空いている」が69.8%、「予

約が取りやすい」が68.2%、「価格が安い」が61.6%の順でした。

昨年の連休での旅行の実施結果でも、「3連休や長期休暇期間には旅行をしていない」が78.4%を占めています。

旅行の同行者については、「夫婦」が65.3%、「友人・グループ」が42.4%と大半を占め、「子ども」をあげたのは20.6%、「子どもと孫」の3世代をあげたのは12.7%でした。一方で「ひとり」も21.1%に上っています。

「行きたい観光旅行のタイプ」を聞いた設問では、「温泉でのんびり」の回答が78.2%で最多となっています。以下は、「寺・神社・景勝地等の訪問」が49.3%、「ご当地グルメを満喫」が44.7%、「四季の花めぐり」が38.7%、「町歩き」が28.2%などです。

昨年1年間の国内宿泊旅行の日数は、「3~4日」が25.3%で最多でした。以下は、「2日」が18.7%、「5~6日」が15.8%となり、6日以内が約6割を占めています。一方で、「11~15日」が9.2%に上るなど、11日以上は約2割に達しています。

ところで、昨年度の内閣府調査では、働く目的は何か聞いたところ、「お金を得るために働く」と答えた者の割合が51.0%、「社会の一員として、務めを果たすために働く」と答えた者の割合が14.7%、「自分の才能や能力を發揮するために働く」と答えた者の割合が8.8%、「生きがいを見つけるために働く」と答えた者の割合が21.3%となっています。

収入と自由時間について、自由時間をもっと増やしたいと思うか、収入をもっと増やしたいと思うか聞いたところ、「自由時間をもっと増やしたい」と答えた者の割合が37.7%、「収入をもっと増やしたい」と答えた者の割合が48.3%となっています。なお、「どちらともいえない」と答えた者の割合は13.0%でした。

いずれにせよ、ワーク・ライフ・バランスを持ち出すまでもなく、仕事と生活の調和をはかることが重要なのは明らかです。



日本語バンキングセンター

TD Canada Trust 日本語バンキングセンターは1994年の開設以来、多くのお客様にご利用いただいております。カナダ最大の日本語バンキングセンターとして、カナダ居住者の方はもちろん海外に居住する方にも、経験豊富なアドバイザーがお客様のニーズに合わせた様々なフィナンシャルサービスを提供しております。

どうぞお気軽に TD Canada Trust バンクーバー本店、日本語バンキングセンターへお越しください。

住所: 1F-700 West Georgia Street, Vancouver, BC (カナダライン、バンクーバーシティーセンター駅前)
電話: 604-654-3665 内線 262 日本語バンキングセンター

営業時間:

| | |
|-----|-----|
| 月・水 | 8-6 |
| 木・金 | 8-8 |
| 土 | 8-4 |



お申し込みは

OCS.CANADA
604-247-2141



投資アドバイザー
島川 大輔

資産運用の
ご相談、ご質問は
お気軽に日本語で

BMO Nesbitt Burns
Private Client Division

Tel: 416-359-6407
Toll Free: 1-800-567-3008 (Ext:6407)
EST5pm (PST2pm) まで
daisuke.shimakawa@nbpcd.com
Fax: 416-359-6225

BETTER HOUSE BETTER LIFE 025

住宅選び (おことわり：意見には個人差があります)



建友会とは建築・建設およびその周辺産業に従事する者の集まりで、2012年11月にカナダ・バンクーバーで設立されました。
www.kenyukai.ca

折しも近々、建友会主催イベント「住宅選びの落とし穴」講習会が予定されています。ハウスインスペクター、リアルター、ローン専門家から見た住宅選びの注意点が日本語で紹介されます。ここではその前哨戦として、設計の立場からポイントをいくつか述べさせていただきます。

日本の建築基準法には「建築物の敷地は、これに接する道の境より高くなければならず、建築物の地盤面は、これに接する周囲の土地より高くなければならない」とあります。明らかに浸水と衛生に関する規定です。機械類に頼る事なく、水はけに全く支障がなければ適用除外になりますが、実に基本的なポイントを言い切っています。グレーターバンクーバーには道路より低い敷地も多く、道路だけは辛うじて水上でも、周りの土地は水没という光景も目にします。水はけは大丈夫か、その敷地だけではなく辺りの地形も良く観察してください。Flood-planeとは氾濫領域の事です。各市町村で把握されていて、役所で確認できます。

Peat Bog とは泥炭地帯の事で、ウェブにも地図が載っていますし、役所で確認する事もできます。バンクーバーの住宅地でも意外な所に点在し

ていますが、地表からはわかりません。泥炭層は一般に軟弱で地耐力は弱く、沈下の危険性もあります。それでも建てられますし、実際沢山建っています。そういう土地を取って選ぶ必要はありません。

Soil Liquefaction とは地震による液状化現象の事で、これもウェブに危険地域を示した地図が載っています。グレーターバンクーバーの広範囲に広がっている事がわかります。

風水で凶と言われるのがT字路などの突き当たりです。視界が開けている、目の前に建物が建たない安心感など利点もありますが、車の発進音がうるさい、ヘッドライトが当たる、暴走車が突っ込む、暴風雨にさらされる、人の視線を受けるなどの不利益が考えられます。

同じく風水で凶とされているのが、川、鉄道、道路などの湾曲の外側です。遠心力が作用します



ので、軌道を外れるとしたら言うまでもなく外側へです。キャンプで川のそばにテントを張る際にも風水は応用できますね。

たとえ上手に工事されたとしても、過去に無届けで改築、特に増築された家は要注意です。仮に法規は満たしているとしても、無届けで工事した事自体が違法となる事があり、過去の物だからといって既存として容認されるものではありません。これから改築しようとしても、又は Laneway House を建築しようとしても、その違法の部分では是正又は合法化しないとパーミットは降りません。役所に過去数十年分の申請図面が保管されていて、所有者の署名があれば開示してくれます。もし当時のプランが現存し、現状が異なっていれば無届けで改築した事になります。増改築を前提にして住宅を購入するなら、その余地があるかどうかプロに診断してもらう方法もあります。

「住宅選びの落とし穴」講習会にお気軽にお越しください。家の購入ばかりでなく、改築や売却の時のヒントにもなるでしょう。詳しくはkenyukai.caへ。

(文・斎藤悦雄 Saito Design Studio)

"お客様の夢を形に"
住宅・商業・投資物件 賃貸斡旋
不動産管理も行っております

セルマック不動産

April Yoda 依田 敦子
Tel: 604.992.5080
a4yoda@gmail.com

Eko Kubotani 久保谷 悦子
Tel: 604-306-8200
eko.kubotani@gmail.com

査定・ご相談は無料です
日本語でお気軽にお問い合わせください。

Selmak Realty Ltd. www.selmakrealty.com
2629 Kingsway, Vancouver, BC V5R 5H4 Fax: 604.456.0872

不動産売買をお考えですか?
何でもご相談ください。23年の経験と実績でお客様のご要望にきめ細かく対応いたします。

Cel: 604-240-3541
E-mail: jmurakami@telus.net
Web: www.jmurakami.com

■コンドミニアム・タウンハウス・一戸建て
■店舗・事務所・商業物件・投資物件
賃貸物件斡旋は半月分の手数料で承ります。

村上 文二 (営業担当)
典子 (unlicensed assistant)

Sutton Sutton Group - West Coast Realty
#301-1508 W. Broadway, Vancouver, B.C. V6J 1W8

不動産売買

一軒家、コンド、タウンハウス、ビジネス
長年の経験をもって、あなたの売買物件に誠実にとりくみます。
アフターケアもまかせて安心です。

携帯: 604-781-6945
E-mail: sfujiwara@sutton.com

Sutton Centre Realty
3010 Boundary Road, Burnaby
604-435-9477

藤原 進
Fujiwara Susumu

誠心誠意 きめ細かいサービスをお約束いたします。
通常金融機関からの報酬によりお客様へのサービスは無料 (0AC)

TMG The Mortgage Group Canada Inc.

ご利用に際しての利点の一例
●40社以上の金融機関のモーゲージプロダクトを提供
●業界での最新の情報とファイナンスの知識を提供

プロダクトの一例
●新築・改築・増築のファイナンス
●自営業等で収入の証明が難しい方
●チップ収入が主体の方
●日本からの投資不動産購入
●高金利ローン支払目的の不動産再融資

TD Canada Trust のモーゲージも扱っております。
詳しくはお訊ねください。

Cell: 604-250-7649
Fax: 604-629-4733
E-mail: heidi@mortgagegrp.com
www.hamanomortgages.com
#105 1385 West 8th Ave., Vancouver, BC V6H 3V9

MBABCメンバー/CAAMPメンバー **Heidi Hamano, Mortgage Specialist**

不動産あれこれ

賃貸物件購入のモーゲージ（住宅ローン）に関する新ルール

2015年9月28日以降、The Canada Mortgage & Housing (CMHC)のルール変更が発表されました。これにより、賃貸投資物件（または戸建てのスイートなどの部分貸し）の購入に関するモーゲージの申込み条件が通りやすくなりました。

頭金が20%未満（この場合、モーゲージ保険を追加購入する必要があります）のバイヤーが、戸建てを購入して、バイヤーが自分で居住し、かつ合法スイートの部分貸しする場合、このスイートの賃貸家賃の100%が収入として考慮されることとなりました。

ただし、賃貸収入が最低2年は見込まれることが条件で、かつバイヤー自身のクレジットスコアが680以上を満たす必要があります。

または

4戸かそれ以下の賃貸投資物件を購入するバイヤーの場合、バイヤーが自分でその中のスイートに住もうが住まいが、賃貸家賃のネット収入（総家賃収入－経費）が、バイヤーの年収の一部として考慮されることとなりました。

以前はCMHCでは、総家賃収入の50%までしか、収入として算入することができませんでした。

今後は、例として、\$1300ドルの家賃で貸している合法スイートのついた戸建てを購入しようとする場合、以前と比較して\$78,000多くモーゲージを借りられるという計算となります。

バンクーバー市では、およそ26,600戸のベースメントスイートやレーンハウスを含むスイート等があるとされています。これらはバンクーバー市の中でも、全体の賃貸物件数の五分之一にあたると言われています。

今後、メトロバンクーバーエリアではゾーニング法を変更して、ベースメント付きアパートメントや、屋根裏部屋のアパートメントなどもお手頃な居住チョイスとして加えて増加させてゆくことなども考慮しているということです。（不動産協会ニュースレターより引用）

（オークウエスト不動産(株) 松田俊子）

ダンボの目

ドイツのI W経済研究所の調べによると、ドイツのサラリーマンは、EU（欧州連合）の中で最も長い休暇を楽しんでいる。有給休暇が30日、公休日が10日で、年間40日の休暇があるとのこと。ドイツの会社で支払っている総賃金の16.2%はこの有給休暇に支払われていることになるようだ。

また、フランスのサラリーマンもほぼ同じ程度の休暇を得ている。その他、デンマークでは39日、イタリアでは37日、チェコ、オーストリア、スウェーデンは36日。EU内では最も短い休暇を得ているデンマークのサラリーマンでも、29日とのこと。

四季があり治安もよく、市場の安定したバンクーバーで不動産を所有することは長期にわたる理想的な不動産資産につながります。

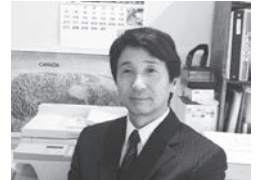
売買交渉時
最善な価格と条件を提示

登記手続時
弁護士と連携した円滑な手続

不動産購入・売却が日本からも可能

詳しく説明しますカナダ不動産税法

Eメール
jmori@sutton.com



森 ジェームス
携帯：604.290.3371

www.sanitec2000.com
Sutton - Centre Realty
3010 Boundary Road Burnaby,
BC, Canada. V5M 4A1
事務所：604-435-9477 since 1987



則末 恵子
Keiko Norisue

一戸建住宅、ビジネス・コマーシャル物件、投資物件、不動産管理

20年以上の豊かな経験と実績。
お客様からお客様へと紹介される
信頼と納得ゆくサービス。

不動産売買
不動産マネージメント



NEW CENTURY
REAL ESTATE Ltd.

400-535 Howe Street, Vancouver, BC V6C 2Z4
Tel: 604-250-4935 Email: keiko@new-c.com

不動産売買

- *コンドミニアム *タウンハウス
- *一戸建て住宅 *投資物件及び管理
- *ビジネス売買、店舗 *ご相談、お見積り無料

604-312-5159

FRED YOSHIMURA

吉村 秀彦

yoshimura@shaw.ca
www.ie-van.com (日本語) www.fredyhome.com

ご購入の相談やお見積りは無料ですので先ずはお気軽にお問い合わせ下さい。(個人情報厳守) お客様のご要望を第一に、誠心誠意お世話させていただきます。



RE/MAX

RE/MAX Crest Realty (Westside)

TEL: 604-602-1111 FAX: 604-602-9191
1428 W 7th Ave, Vancouver BC V6L 2N2



オークウエスト不動産株式会社

2300 Birch Street, Vancouver, B.C. V6H 2T2
Tel: 604-731-1400 Fax: 604-733-6700
E-mail: oakwest@telus.net Homepage: http://oakwest.net

日系唯一の総合専門グループ不動産売買・管理専門



代表
中谷 太三
604-728-8230
taizo@oakwest.net



セールス
木村 翔
604-831-1404
sho@oakwest.net



セールス
松田 俊子
604-783-3261
toshiko@oakwest.net



セールス
中谷 陽里
604-681-9329
yori@oakwest.net

不動産管理

30年の豊かな経験と実績を基に、信頼と安心の出来る
きめ細かなサービスが私達の自慢と誇りです。

管理

中谷 太三 / 木村 翔 / 中谷 陽里

ちょっとスピリチュアルかつ好奇心旺盛なリアルターが数々の不動産を見て発見した家(おうち)のマジック=あなたの人生をちょっと豊かに幸せにするアイデアや方法を取りあげてご紹介するコーナー!

～あなたの夢を叶え、人生を豊かにするおうち、幸せの本質は家にある～

カナダ人は平均5～7年ごとに引っ越しをすると言われている。初めてそれを聞いたとき、私も日本人の感覚からして、「やけに頻りに家を変えるもんだな」と思ったのを覚えている。一方で、日本人が日本でマイホームを購入する際には、「ここに骨を埋める覚悟で……この家を選んだ、だとか、「清水の舞台から飛び降りるつもりで……住宅ローンを組んだ」、なーんて言葉をよく聞く。カナダ人からしたら、「なんとも大袈裟な!」と逆にビックリされてしまうくらい、そのあたりの感覚は異なっているのかもしれない。

とはいえ、どんな文化圏にしようと、住宅の購入は人生で一番大きなお買い物(=投資)であることには違いない。特に近年の価格高騰をシャープに受けるグレーターバンクーバー地区で不動産を所有しようとなると、それなりの覚悟がいる。さらに、はじめての「マイホーム」を買うんだ、となったら、夢は限りなく広がるし、希望や妄想は果てしなく膨らむし、空にフワフワと浮いた状態で物件探しが始まるのが一般的である。

そして、私を不動産エージェント(リアルター)として選んでくださるお客様の方が、共通して投げかけてくる質問、「なにが、最終的に、この家が欲しい!という決め手になるのですか?」というものがある。中古市場が全体の9割ほどを占めるカナダの住宅市場では、多種多様な多くの選択肢の中から、最終的にオファーを出したいと思える物件を選んでいく。たくさんの物件群から、予算や希望エリア、物件の広さや築年数等によって

徐々に物件を絞り込んでいき、残ったオプションの中からベストなものを選ぶ、というのが一般的なプロセスである。しかし、不動産の面白いところは、「すべての物件が唯一無二である」というところ。たとえば車であれば、「トヨタの2015年モデルのカローラ」という商品は複数存在するのだが、不動産の場合、「1234 ABC Street (仮), Vancouver BC Canada」という家は世界でひとつしか存在しないのだ。高層コンドミニウムやタウンハウスでも、同じフロアプランのお部屋はいくつかあっても、階数や位置が違うので、窓からの景色の見え方や、陽の入り方が微妙に違う。つまり、不動産の最大の醍醐味はこの「唯一無二」にあるのだ。

となると、まさにすべてのお客様から必ず聞かれる「なにが、最終的にこの家が欲しい!という決め手になるのですか?」という質問の答えが気になってくると思うのだが……

この質問を受けたら私はいつもこのように答えている。「マイホームを決めるのは、結婚相手を選ぶのに似ています」と。(笑)あれこれ理想を並べ立てていても、最終的に結婚する相手は最初の理想の王子様像とはかけ離れた人になる場合もあるし(最初に欲しいと思いついて描いていた家と最終的に欲しいと思う家が全然違う場合もあるし)、数多く異性と付き合ったからといってもっといい人に出会える、というわけでもありません(たくさんの物件を見たからと言ってもっといい物件に巡り合えるわけではない)、と。失敗して離婚を選択する



人もいれば、努力して幸せな結婚を継続する方もいます(気に入らずせっかく買ったマイホームを手離してしまう人もいれば、リノベーションなどをしてハッピーに住み続ける人もいます)。もちろん、結婚よりもマイホーム購入のほうがずいぶん気楽な決断だとは思いますが(苦笑)、多くのお客様の決断の仕方を見れば見るほど、結婚に似ているな、という思いが増してくる今日このごろなのだ。そんな感覚的なことばかり言っていないで、ちゃんとしたアドバイスをしてください、と言われたときは、

- ①まず、自分の欲しいものを明確にする
 - ②欲しいもの(条件にあった物件)をすべて観る
 - ③その中で一番ビビりきたものを選ぶ(やはり最後は感覚的)
- と答えるようにしています。(笑)

【REALTOR / ハッピーホームアドバイザー・高原さやか】

バンクーバー不動産の総合情報サイト

Vancouver Home Navi.com

いますぐWebをチェック! お問い合わせフォームから ☑ ご相談ください。

住宅売買、不動産投資のお役立ち情報が満載!!

ローン計算機・\$¥計算機付き

エリア別
物件検索

地図上で
サクサク検索!

保存版
家の売買
完全ガイド

売りたい買いたい
14のステップ!

不動産豆知識
ライブラリー

不動産を高く売るための
29のコツ!



✉ stakahara@sutton.com ☎ 604-725-7228 LINE realtorsayaka

Sutton WestCoast Realty™ You've found a home

光と風のなかで — 高橋 清

おもてなしって何？

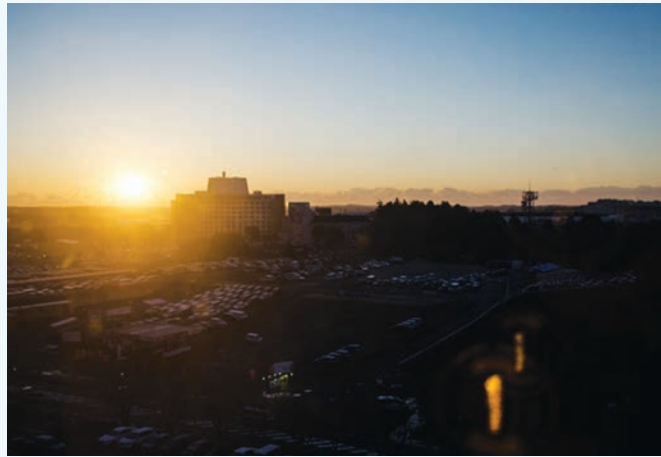
何年前か、神田駅地下で、乗り換えホームの場所の掲示が読めずに困っていた時、若い駅員がかなりの距離をホームの入り口まで僕の腕を支えて案内してくれた。今年の冬、東京、丸の内ビルの谷間で工事をしている若い職人に道を訊くと、「僕は東京は良く知らないから」と親方を呼んで来てくれた。中年の親方は仕事に関わらず、親切に道や、いまいるのは何処かまで教えてくれた。そして訪日を終えて帰国日の朝、成田山新勝寺に詣でてから、境内の客足のない露天で甘酒を所望すると、おばさんが「外は寒いから中でおあがりなさい」と、昔風の上がり框に座布団を敷いて勧め、自分は小さな丸椅子に座って店番をしながら熱い甘酒と一緒に茶を淹れてくれた。心安らぐ一時を過ごし、さよならを言うとこの冬に出来たての干し柿を頂いた。これが帰国機内で唯一の食べ物となったお話である。

おもてなしとは日本人の親身で裏表の無い接待だと思うが、オリンピック招致の成功以来、何故かそれが過剰に可視化され、バンクーバー便の日航のコマーシャルにも使われている。この冬の訪日の最後の空の旅の安心を考え、僕にとっては大枚を奮発して日航ビジネスクラスを予約、体調を考慮して「プライオリティゲスト」に登録した。往路の飛行中にあった軽い呼吸困難は、期待通り、客室係の白湯や軽食の助けもあり、無事に治まった。予定外だったタイの訪問は偶然誕生日と重なり、機内で予想外のお祝いと、手厚いサービスを受けた。帰途は呼吸困難を考慮して搭乗前夜に日航の顧客係に連絡したが、それが大間違いだった事を知る由も無かった。成田山に参ってから早めに空港に向くと、既に連絡が入っていたカウンターでは早速質問攻め。予想もなかったカナダの医師への問い合わせの可否や、帰国延期まで提案され、容易に解放してくれない。軽度の呼吸困難があった時の対処を依頼しただけと主張して、結局、百数十ドルを支払って空港の医療施設で検査を受けた。医師は聴診器だけの簡単な診察後、「現症状で飛行に問題なし」の診断書くれた。係の人の対応は丁寧だったが、審査を逐一、上司か本部かに報告する「縦割り」組織の欠点が浮き彫りで、チェックインから延べ3時間の葛藤だった。結局昼食を摂れずにラウンジ入ると、思いも掛けず、係の人がお茶と軽食を温かい言葉と一緒に席に届けてくれ、カウンターでの葛藤は僕自身の安全より他の乗客へのおもてなしだった、と自分に言い聞かせて納得した。

やがて搭乗が始まると真先に案内されたのが、予約した機内前部の席からほど遠い中間の搭乗口。不自由な眼で最前席に辿り着いた。すると何語か分からない女性の声。近くの席で欧州人らしい女性が携帯で大声で話していた。離陸直前の携帯は禁止と思っていたが、乗務員は警告をしない。もし僕がやったらどうだったろうか。普通プライオリティサービスの対象者に行われる離陸前の問診は全く無い。それは構わないが、離陸して水平飛行に入ると間もなく、客室係が来て、「日本食が不足なので、洋食に変えられないか」と意外な要求だ。大事な外人客よりも、みずぼらしい、然し優先サービスを申し込んだ、大概は日本食を好むであろう日系老人に真っ先にこの要求だ。僕は意外さに咄嗟の返事が出来ずに言うまになり、結局昼食抜きで、新勝寺境内で貰った干し柿が唯一の昼食となった。案じた通り5時間もすると呼吸が少し悪化した。離陸前に依頼した気管支を潤す白湯は、何故か客室係が通らずに頼めない。ここで苦しいと言ったら大騒ぎになるので我慢し、最初に配られたペットボトルの水をティッシュに含めて口を塞ぎ、気管を潤して数時間、眠ることも出来ず辛抱した。これが長年利用した、最後の日航の旅だった。前には不快な経験は機内で稀に遭ったにしても、案内人からの無視の扱いを20余年の度重なる空路で受けたことが無い。それもビジネスクラスでだ。バンクーバー空路は日航にとっては場末の線でサービス管理が薄いのか、それとも乗客は搭乗前の健康上の問題は明かすべきではなかったのか、軽い呼吸困難で空を飛んではいけないのか。疑問が頭の中で交錯する間に着陸したバンクーバー空港では幸い、空港接客係の迅速で懇切な案内を受け、それが最後に日航の旅から受けた有難い扱いだった。ロビーに迎えに来ていた妻に、「お腹が空いたから何処かに寄って朝食を食べよう」と言うと、いつもなら一路帰宅なので、即座に問題のあったことを察された。その後、辛抱出来ずに日航サポートセンターに苦言を呈すると、予期通りの長い陳謝の言葉は有ったが、期待したバンクーバー便からの説明や詫言の言葉は、半年待った今も受け取ってない。一度、同じ状況で他の航空会社に登乗して見たいものだが、それともあの便は僕だけが見た夢だったのか。



成田山新勝寺境内の景色



最後に見る成田の朝明け



空から太平洋岸の雲海



日本料理の前菜は九種の詰め合わせ



Healthyで キレイレシピ®

豚肉といんげんの煮もの

夏野菜の代表。いんげんが主役の料理です。うまみの煮汁をマロニー（はるさめでも）に吸わせるのが美味しさのポイント！

| | | |
|-------------------|---------------|-----------|
| 材 料 (4~5人分) | さやいんげん | 1袋(300g) |
| | 豚うす切り肉 | 150g(酒少々) |
| | しょうがせん切り | 1片 |
| | マロニー(またははるさめ) | 70g |
| | だし汁 | 1カップ |
| | しょうゆ | 大3 |
| | さとう | 大1 |
| | 酒 | 大2 |
| | ◎サラダ油 | 大1 |



- 作り方
- マロニーは沸騰した湯で2分ゆでて、水洗いして水気をきり、食べやすく切っておきます。
さやいんげんは筋を取り、長いまま使います。
 - 豚肉は一口大に切り、酒少々をかけておきます。
 - 鍋にサラダ油を熱し、さやいんげんを炒めます。しんなりしたらしょうがを加え香りが出たら豚肉を加えさっと炒めます。
 - Aを加え、煮立ったら時々混ぜながら15分ほど煮ましょ。
 - マロニーを加え煮汁を吸わせます。



日本向け宅配
カナダ産
松茸
厳選特級
収穫からお届けまでスピード配達

| | | | | |
|----------------|---------------|-------|-----------------|--|
| 特級「グレード1」のみを厳選 | | | 送料ほか全て込み価格！ | |
| [M-01] | 1LB (約454g) | \$100 | 特級品・本数の目安 | |
| [M-02] | 2LB (約908g) | \$170 | 1LBあたり約6~12本程度 | |
| [M-03] | 3LB (約1,362g) | \$240 | (大きさにより多少前後します) | |

5級品 人気！たっぷり楽しめるお徳用グレード5

[M-09] 3LB (約1,362g) \$130 (送料込み)

5級松茸は、特級に比べると、見栄えには格段の差がありますが、真正正銘のカナダ産松茸。見栄えよりボリューム！ご家庭でのお料理など、お気軽価格でたっぷりお楽しみいただけます。

※5級は、かさが完全に開いて大きくなっているため、縦に割った状態が入っており、完全な全形ではありません。また所々欠けている場合もあり、サイズにもバラつきがあります。

受付締切: 10月13日(火)お届け予定は9月中旬~10月末

※収穫の状況により多少前後します。 ※お届け日の指定はできません。

●進物体裁及びメッセージカードはお受け出来ません。

●お届け先がご不在や転居のためにお受取までに日数がかかってしまった場合の品質保証及びその際の返金、再配達は出来ません。 ●天候異常、作柄不良等で出荷出来ない場合は、全額返金いたします。

www.seaborn.ca
SEABORN VANCOUVER HEAD OFFICE
79 East Kent Avenue (N), Vancouver, B.C. V5X 2X5
TEL 604-324-7166 FAX 604-324-7132
e-mail : gift@seaborn.ca

お姉ちゃんにも知恵がある

素敵なおネイルはやってみたいけれど、行く時間もないしお金も大変……。そこで今回は、自分でできるネイルアートの技を紹介します。不器用な人でもできるので大丈夫。

まず、爪の形を整えましょうか？ いろいろあるけれど、初心者におすすめなのがスクエアと呼ばれる形。これは爪の先端をやすりで四角に整えたもの。爪の先端にやすりをあてて、左から右へ真っ直ぐに削ってね。削る方の指を曲げるのがポイントよ。

形が整ったらいよいよアートへ。同系色のマニキュアを2本持っていたら、マーブル模様挑戦しよう。これは、ベースになる色を2度塗りして乾かないうちにもう1色を点々と落とします。1度ハケをティッシュできれいにしたらハケの先で手早くかき回して出来上がり。トップコートを忘れずにね。指先が優しい印象になるわよ。

一見難しそうに見える花模様も、実は簡単。ベースとなる色を2度塗りしたら、小花の中心にしたい色をつまようじの先につけて点を置いていきます。その点を囲むように、もう1色をつまようじで花形にバランスよく置けばOK！ ちなみに、白をベースにするとぐーんと引き立ちます。

最後に、意外な色の組み合わせを楽しみたい人へ。ベースの色を2度塗りして乾かしたら、爪の先から2~3mmの幅で端から端までアーチを描くように別の色を塗ってみて。きっと新しい発見があるわよ。

ファッションの秋に先駆けて、指先から変身してみましょ。



美味しいアツアツの小籠包！



今月は、めっちゃ美味しかった小籠包（しょうるぽう）のレストランをご紹介します！

2006年にリッチモンドからOPENした上海料理のレストラン「Dinesty Dumpling House (聚)」。オープン当時から評判が良く口コミで広がって、今ではリッチモンドの3店舗のほかにもバンクーバーダウンタウンのロブソンにもオープンしています。お店の雰囲気もとっても良くてキレイ。上海・台湾の新しいモダンなレストランと雰囲気が似ています。

香港、中国、台湾などの中華系の移民が多いので有名な

バンクーバーは、Dim Sumも美味しいところがたくさんあります。さすがバンクーバー、侮れないですよ！



私の中では、小籠包はDinestyがかなりのお気に入り♪

ということで、このレストランで絶対マストなのは、小籠包 (\$5.95) ! ! ! ! !

小籠包は薄皮の中に具と共に熱いスープが包まれているのが美味しさの秘訣だと思うのですが、こんなに薄皮でよくもまあ破れず、こんなにもたくさんのスープがいっぱいでジューシーになるもんやられて感心しちゃいます。

私が行ったリッチモンドのお店では小籠包を包んでいるシェフがガラス張りのところから見えるのですが、これがとても早いキレイなんです！！これは芸術ですよ。スタッフの方に聞いたら本場から来ている腕のあるシェフらしいです。私は上海、台湾などに何度も旅行していますが、本当に本場と同じ味が楽しめるんです。

蒸籠で持ってきてくれるので、湯気が立ちのぼりアツアツの状態で食べることが出来ます。1オーダーで6個来ますよ～。

オススメの食べ方は、小籠包はジュースを逃してしまっは台無しなので、慎重にお箸で取り

ンゲに乗せます。ちょっとお箸で皮を破りまずはスープを飲んでください！ それからそのまま食べてもGOOD。もしくは、別に持ってきてくれるしょうがを乗せて食べたり、ソース（しょうゆ+お酢など）をつけたりなどして食べます。レンジに乗せてスープを飲まずに一気に食べてしまうとヤケドします……。それにこれは台湾に行ったときに台湾のお友達に聞いたので、本場の食べ方だと思いますよ！

お口の中に入るとジューシーな肉汁がふわっと広がり、本当にいくらでも食べられてしまいます。2オーダーして全部自分ひとりで食べてしまったことがあります（笑）このお店には小籠包以外の美味しいメニューもたくさんあり！なので、一度はぜひ訪れて欲しいオススメ上海レストランです。

お試しあれ～♪



本場ベルギーのワッフル専門店
厳選された純正バター、パルシュガーへのこだわり
卵、油やコンディショナーはいっさい使用しておりません

週末のスペシャル
5日テイラミス、12日グルテンパン
19日レーズパン、26日レモンメレンゲパイ

Damien's Belgian Waffles
2-3891 Chatham St. www.damienswaffles.ca
Steveston Village, Richmond Tel 604-304-2884



北米のフリンジ・フェスティバルで数々の賞を受賞してきた日本人コメディパフォーマーのヤノミさんにお話を伺いました。「小心者=些細なことにもビビッドに心ふるわせる、感受性と想像力ゆたかな愛すべき人々」をコンセプトに、独創的でパワフルなパフォーマンスで観客や批評家、同業者をも虜にしてきたヤノミさん。今年のツアーでは、すでに8月にエドモントンでの公演を終え、フェスティバルに参加したアーティストたちが選ぶ“Artists' Pick 賞”を含む3つの賞を受賞しています。

ヤノミ 小心ズ (Shoshinz) さん

『人生は一度しかないのです、怖れずに精一杯やりたいことをやってみると、たとえ失敗しても恥をかいても悔いのない時間を生きることができると思います』

Q. ホームページに、本番前はゲロ吐きそうになるほど小心だと書いておられますが、どのように克服するのですか。舞台上出ているときの気持ちは？

Yanomi : 特に新作を上演する前はたいへん緊張しますが、足を運んでくださるお客様楽しんで頂けるよう、本番までに最大限の準備をして、出番直前には「最高のショーをするんだ！」と自分に言い聞かせて舞台上がります。

Q. 今のようなユニークなパフォーマンスの形にした理由、きっかけは？

Yanomi : 東京の小さなバーで小心ズのショーを上演しはじめた際、オーナーがイギリス人で日本語を話せない人だったのと、お客様も半分以上は外国人だったので、言葉がわからなくても内容が伝わる形にしようと思っただけで、音楽を軸につづって行くコメディを独自に創りはじめたのがきっかけです。

Q. どのようなところから発想を得るのですか。

Yanomi : 今回の作品については、特に私自身の子どもの時代の思い出や経験などにインスピレーションを得て、生き生きとした冒険心を形にしています。興味をかき立てられる出来事や、子どもならではの恐怖心や、好奇心、無知ゆえの怖れ知らずなどをもとに、世界の美しさを発見し、人のあたたかさを信じる素晴らしいを描いています。また、小心ズの作品はどれも「音」に発想を得るスタイルを踏んでおり、音楽だけでなく世界にあふれる「音」、雨の音や風の音、雷、あるいは身体が発する音に着想を得ています。

Q. 今までで一番心に残っているのはどこでの公演ですか。エピソードがあったら教えてください。

Yanomi : 5年前に初めてベクトリアで「ミスしゃっくりの幸せな一日」を上演していた際に、とある公演の終演後にお客様が拍手だけでなく足を踏みならすストンプで感激を表現してくれました。スタンディングオベーション以上に興奮した

際そのような賞賛が起こると聞いて、とてもうれしかったのが印象に残っています。

Q. これまでやってきてよかったと思うことは？

Yanomi : 世界中のアーティストに出会い、あたたかいホストファミリーに出会って来たことが何よりもうれしく、私にとって宝物です。

Q. 今までで一番苦労したことは？

Yanomi : フリンジへの参加は抽選で決まるのですが、劇場へのエントリーが叶わなかった際に大道芸の枠にエントリーして路上パフォーマンスを1ヶ月ほど行なったことがありました。心身ともにめちゃくちゃしんどかったです。食うや食わずの日々でした。

Q. コメディアンを志したのはいつ頃から？

Yanomi : 子どもの頃から人を笑わせるのが好きでしたが、大学時代に演劇に出会って以来、舞台でのパフォーマンスを一生の仕事にしたいと思うようになりました。

Q. 海外でも活動しようと思ったのはなぜですか？きっかけは？

Yanomi : しばらくは東京の劇団に所属していましたが、そこで海外公演のチャンスを頂き、さらに小心ズを始めて以来、さまざまな国で上演するチャンスを頂くことができました。フリンジという機会を知ったのも大きなきっかけでした。

Q. 日本と海外とで、公演をする際の気持ちの違い、工夫などはありますか？

Yanomi : 日本で上演する以上に、海外ではクリアに物語や一つひとつの瞬間を伝えるように心がけています。特に今年は英語でセリフを語っているため、言葉がきちんと伝わるように努力しているとともに、小さくまとまらず大胆に表現するようにしています。いずれにしてもお客様の想像力を信頼することが私にとって重要なことです。

Q. 尊敬している役者（あるいはコメディアン）

はいますか。

Yanomi : 黒柳徹子さんはいろいろな面で尊敬しています。

Q. 挫折感を感じたり、この道に進んだことを後悔したりしたことはありますか。

Yanomi : 後悔したことは一度もありません。挫折感には時に感じたりもしますが、自分で選んだ道なので努力あるのみです。

Q. 挫折感をどのように乗り越えたのですか。

Yanomi : 自分自身と真摯に向き合うとともに、多くの才能あるアーティストの励ましや、私の作品を愛して下さるお客様のことを信じて、一步一步進んでいます。

Q. パフォーマンス以外に趣味はありますか？

Yanomi : 洗濯、料理、読書が好きです。あとは知り合った人々とビールを飲むのが大好きです。

Q. 今回の公演の見どころを教えてください。

Yanomi : 素晴らしい音楽や効果音、手作りの小道具やパペット（人形）などを使いながら、たった一人でダイナミックな冒険を描いています。全ての人に共通するであろう、ユニバーサルな思い出や喜びを観て頂けると嬉しいです。

Q. 今後やりたいこと、目指しているものはありますか。

Yanomi : 海外で出会って来た素晴らしいアーティストたちの公演を日本にも招いて上演してもらいたいと思います。あるいは、日本にはまだ存在しないフリンジのような演劇祭を作れたらいいなとも考えております。

Q. 最後に、何かをやるようとしている人、迷っている人にアドバイスをいただけますか。

Yanomi : 人生は一度しかないのです、怖れずに精一杯やりたいことをやってみると、たとえ失敗しても恥をかいても悔いのない時間を生きることができると思います。

Vancouver Fringe Festival 2015 における Shoshinz の公演は以下の通り。

"Kiss Around Pass Around"

9月 10日 (木) 8:15pm、12日 (土) 1:15pm
 13日 (日) 8:45pm、17日 (木) 6:45pm
 19日 (土) 6:30pm、20日 (日) 3:40pm

場所: Revue Stage(1601 Johnston St. Vancouver)

チケット: \$14 +メンバーシップ Online: Vancouverfringe.com

公演時間: 50分



Yanomi Shoshinz profile

大分県出身。流山児★事務所での演劇活動を経て2005年に小志結成。劇場という枠にとられないボーダレスな活動を目指し、小志の作・演出・プロデュースを手掛ける。2007年より海外での活動も本格的にスタート。

2009年には5週間にわたるアメリカ西海岸ツアーを成功させ、7都市において満場のスタンディングオベーションを受けるなど高い評価を得る。

2010年にソロとして再出発し、シンガポール、アメリカ、カナダの3カ国11都市にわたるツアーにおいて5つのアワードを受賞。各都市で絶大な支持を受ける。

2012年にはアメリカ・ワシントンDCにおいてキャピタル・FRINGEに初参加。ワシントン・ポスト紙から絶賛されたほか、ソールドアウト、追加公演、スタンディングオベーションを受け、同フェスティバルで最も名誉ある「ディレクターズ・アワード」を受賞、翌年のフェスティバルに招待される。

また2011年には新ユニット『おさらすぽ』の活動もスタート。ヤノミ作・演出による『My Exploding Family』で北米ツアーを行い、モントリオール・FRINGEの最高賞である最優秀演劇賞を含む計5つのアワードを受賞している。



投資・保険

資産運用のご相談

家の売却金
 相続資金
 日本からの資金
 節税対策

万への生命保険

病気保険
 海外旅行保険
 ビジター保険
 グループ保険

老後への資金プラン

Retirement Plus
 RRSP, TFSA
 法人グループ RRSP

RESP (学資プラン)

政府助成金 20% + Bonus 15%
 高利率の普通預金
 Manulife Bank
 モーゲージ



CANADA INVEST.com **無料**
 投資アドバイザー マネープランのご相談
小林ヒロコ いつでもどうぞ
 日本、英国、カナダで35年の金融、投資スペシャリスト
TEL: 604. 727. 2320 moxeyh@shaw.ca
www.canadaeinvest.com
 IDC Worldsource Insurance Network
 #2338 - 666 Burrard St, Vancouver, BC, V6C 2X8

サリーにある最もお手頃なシニアのコミュニティ

アメニダ シニアホーム

見学ツアー 常時承ります

- 毎日3食家庭的な料理を提供
- 24時間ホーム内での緊急コールシステム完備
- 短期滞在可能
- 毎週綺麗にお掃除
- 医者への訪問(内科、耳、足、眼科)
- ペット許可



日常で長生き

気に入ったら



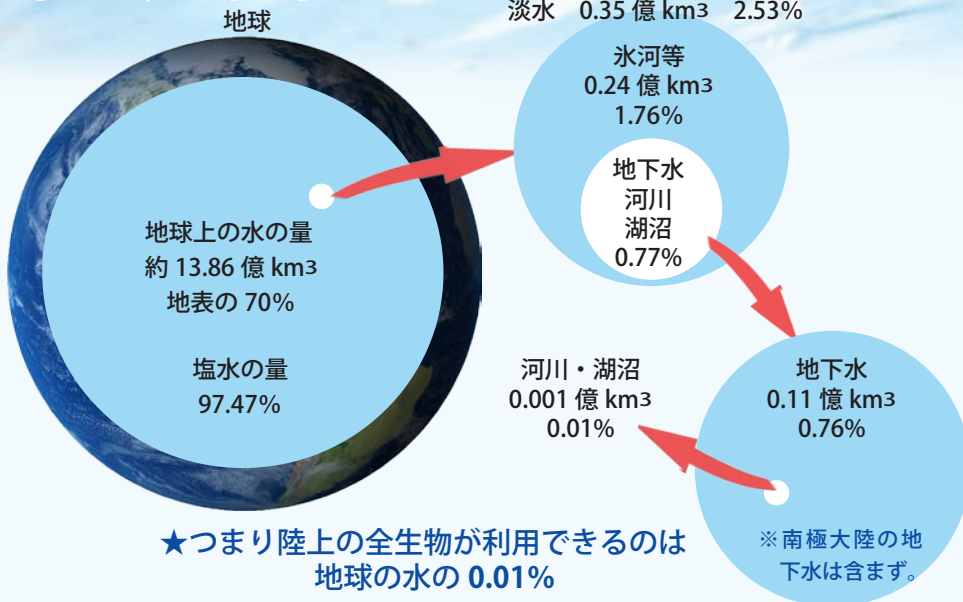
お問い合わせは みわこまで
Tel: 604-915-7303 / 604-831-4342
Miwako.okada@homecareliving.ca
www.japaneseseniorliving.com
13855 68th Avenue, Surrey BC

水の星の水不足



今年の夏は、ここ BC 州でも猛暑と少雨でたくさんの山火事が発生し、私たちの暮らしは厳しい節水制限を余儀なくされました。普段は水の無駄遣いのことなどほとんど気にもせずに使っていても、今度ばかりは水不足の深刻さを身にしみたという方が多いのではないのでしょうか。しかし、地球全体に目をやってみると、水をめぐる現実を決して甘いものではありません。そればかりか、地球上の生命の未来を左右するほどの重大な危機にあると言わねばなりません。子供や孫たちのために、今、私たちができることは何でしょうか。

水の星、地球の水の量



1人が1年に利用する水の量

(農業、工業、エネルギーなどをすべて含む)
最低基準 = 1,700m³/1年間

それ以下は水ストレス状態と言われる。
= 世界 7 億人

「水不足」 = 1,000m³/1人

「絶対的水不足」 = 500m³/1人

水不足は他人ごとではない

飲料水や生活用水が足りないだけが問題なのではない。

仮想水 (ヴァーチャル・ウォーター)

食料を他の地域や国から大量に取り寄せて消費している国や地域で、その食料の生産のために大量に消費されている水のこと。

農業用水

灌漑農業は世界の食糧生産の 4 割を支えている。この灌漑農業のための水の多用

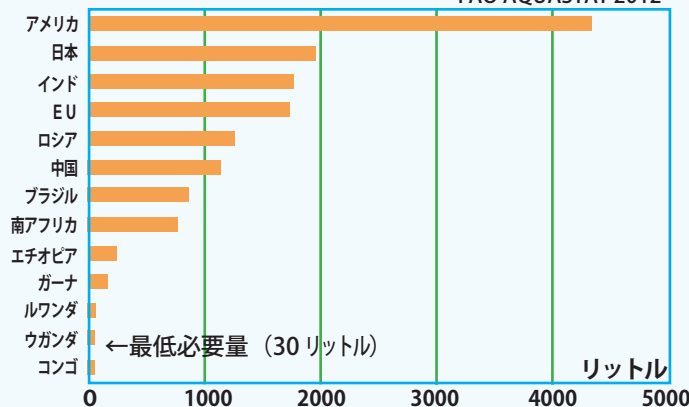
- ↓
- 河川の枯渇化
- ↓
- 水不足による灌漑農業への打撃
- ↓
- 食糧危機

水の必要性

- ・ 飲料水
- ・ 生活用水
- ・ 農業用水
1 キロの穀物生産に必要な水量は 1 トン
- ・ 工業用水
- ・ 発電

各国の水資源消費量 (1日1人あたり)

FAO AQUASTAT 2012



地球上の水不足の現状 (ほんの一部)

- ★現在水不足の中で生活している人は地球上で約7億人。
- ★世界で毎日4900人、年間約180万人が飲料水不足で死亡。

今年5月、ワシントン州は干ばつで非常事態宣言を発令

カリフォルニア州の98%が干ばつの被害に

- ★カリフォルニア州に水を供給している湖の極端な水位低下。
2015年4月8日現在 満水時との比較

- Lake Oroville : 51%
- Lake Shasta : 59%
- Trinity Lake : 49%
- New Melones : 23%
- San Luis : 66%
- Millerton Lake : 39%
- Lake Perris : 38%
- Castaic Lake : 28%
- Pine Flat : 19%
- Exchequer : 9%
- Don Pedro : 43%
- Folsom Lake : 59%



- ★カリフォルニア州中部の地下水に依存していた地域の井戸水が枯渇。

- ★「カリフォルニアの水はあと1年しかもたない」とNASAの研究員が発表。州全域で、2011年から毎年1,200万エーカーフィートの水がなくなっているが、この水の3分の2がセントラルバレーで農業用に使用される地下水であるとしている。

アラル海の水位低下

中央アジア西部のカザフスタンとウズベキスタンにまたがる塩湖。灌漑用水に大量の水を使用したため水量が3分の1以下に激減。その結果塩濃度が上がり、漁業が絶滅。また、干上がった部分にたまった塩分が飛散して周囲の農業が塩害で壊滅状態になった。



アラル海 2000年(左) 2014年(右) photo: NASA

北朝鮮 100年で最悪の旱魃で食糧難

イラク、中央アジア、中国など

農業のために地下水を過剰に汲み上げたため、一緒に吸い上げられた地中の塩化物によって砂漠化した。

右の写真はモンゴルの干ばつで犠牲となったガゼル。Photo: Mark Heard



断末魔にある母なる河、黄河

驚異的な経済成長は農業・工業の開発に必要とする水の需要を増大させ、黄河が干上がりかけている。残った川の水も工業用水によって極端に汚染されている。

ダムが乱立によって途中で河の水が途絶えてしまう現象(=断流)がたびたび起こるようになった。黄河下流で360億トンの水量が減ったと計測されている。その結果、飲料水不足、工場の操業停止、水洗トイレや公衆浴場の利用不能などが起きた。

中国西南部の四川省 湿地帯が縮小し、草原が砂漠化。

水不足が招く食糧危機、社会不安 各地で増える、水をめぐる争い

食糧強奪テロ・暴動の多発: ケニア、南スーダン、ナイジェリア、カメルーン、中東、ラテンアメリカ、インドなど。
*ケニアでは、食料輸送のために軍隊を動員している。

アメリカとメキシコ —リオ・グランデ河 (1890年代)

国境沿いのリオ・グランデ河の水をアメリカが灌漑用に使っているとメキシコが抗議。当時の米司法長官ジャドソン・ハーマンは、「アメリカの領土に水源があるのだからアメリカが使うのは当然の権利である」と答えた。(ハーモン・ドクトリン: 河の上流にある国が川やその水に関するすべての権利を持つとする。)

アメリカとメキシコ —コロラド河 (1961年)

アメリカがコロラド川上流で灌漑用水を汲み上げすぎたために塩分の濃い河川水がメキシコに流れてきたことをメキシコが抗議。

シンガポールとマレーシア —パイプラインによる輸入

シンガポールは、マレーシアから水をパイプラインで輸入していたが、両国の領土問題などによる不和から、マレーシアが水の価格を100倍に釣り上げた。

エジプトと、ケニア、タンザニア —ナイル河

かつて英国やスーダンと結ばれた著しくエジプトに有利な協定に基づき、ナイル川最下流にあるエジプトが実権を握っている。「エジプトが75%、スーダンが25%の権利を有し、他の国から要求があった場合は両国で協議する。ただしエジプトは、自国の供給量に影響が出る場合には拒否する権利を持つ」というもの。他国の申し入れに対して、エジプトは断固拒否を貫いている。

その他

イスラエル、ヨルダン、レバノン —ヨルダン河

トルコ、シリア、イラク —チグリス・ユーフラテス河

アフリカ —ザンベジ河

中国とメコン河委員会の争い

アラル海周辺 —アムダリア河、シルダリ河

インド亜大陸 —ガンジス河、インダス河

中国国内で年間7万件の暴動や抗議行動がある。

水不足の原因

★使用量の急増

食料を生産するための水の消費量は 50 年前に比べて 3 倍に達している。

★発展途上国の工業化、物質的向上

★人口増加

2050 年には世界の人口は 91 億人になると予測されている。(うち 90% が発展途上国における人口増加)。この人口増加により、増加が必要となる水の量は約 640 億トン

(国連教育科学文化機関 (UNESCO) 世界人口白書 2012)

★温暖化

- ・乾燥地帯が増えた
- ・局地的多雨によって洪水となり飲み水が不足する

★先進国による水の大量消費 (仮想水を含む)

例：日本国内の水の消費量：830 億トン。

仮想水：日本が輸入している大豆、小麦に必要としている水は 100 億トン、牛肉に必要とする水は 150 億トン。農産物、工業製品に使われている水は 800 億トン。

カナダの水不足事情

今年の春から夏にかけて、猛暑と少雨で一時は山火事が数百か所に起こるまでになった。雨の街バンクーバーは山火事の煙で空がくすみ、水上飛行機の利用が不可能になるときもあった。

7月21日に給水制限はステージ3に入り、芝生や植木への水遣り(手での水遣りはOK)、洗車は禁止、プライベートプールやスパも使えなくなった。

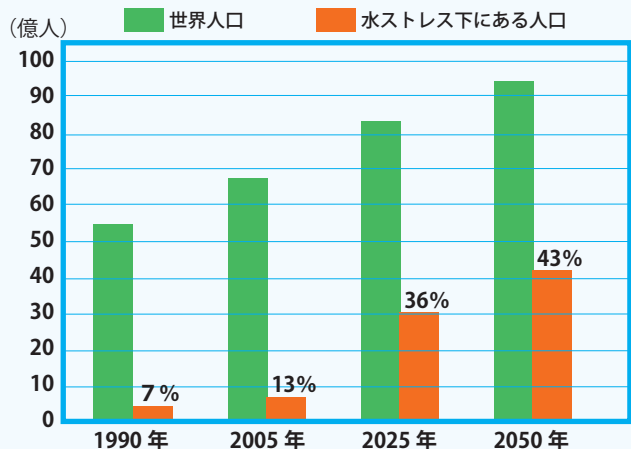
食費への影響

牛の飼育が早乾によって困難な状態になり、飼育数が 22 年ぶりに落ち込んだ。牧草を育てられないために十分な飼料を与えられず、酪農や畜産は結局多くの牛を売却しなければなっている。その上残った牛を飼育する牧草を買わねばならず、その運搬費用もかかる。牛肉の小売価格は過去 2 年間で 30%~44% 値上がりし、今年は 1955 年以来最高値を記録した。

BC 州の水のゆくえ

BC 州ではこれまで、飲料会社 Nestle に無料で水を提供していたが、人々の不満が大きくなったため、最近になって新しい規制ができ、「アクセス費」ということで 100 万リットルにつき \$2.25 という低価格で売ることになった。ちなみに、他州では、BC 州の次に安い Saskatchewan でも同量を \$46.25、高い州では Nova Scotia で \$140 で水企業に売っている。BC 州政府はこれに関して、水を買っているのではなく、「Access fee」を取っているだけだと主張している。Nestle は年間 2 億 6500 万リットルの水を BC から持って行っているが、そのために Nestle が年間に払う金額はわずか \$596.25 である。支払われる値段のあまりの安さに、規制ができてから反対運動にさらに火をつけた形になった。売り物にするなら上限をきめるべきであるという声もある。ちなみに、石油採掘のフラッキングに使う水も同額の \$2.25 である。

世界の人口増加と水ストレス下にある人口



資料：UNDP "Human Development Report 2006 及び UN World Population Reports 2008 Revision

今後高まる水不足危機の予測

★国連環境計画 (UNEP) の第 4 次地球環境概況 (2007 年)

2025 年には 18 億人が水不足となると発表。

また、世界の主要河川の 10% は、過度の灌漑取水が原因で 1 年のうち一定期間、海に流れ込む前に枯渇するようになるという。

★アメリカ国家情報長官室 (ODNI) による水不足の危機の報告書「Global Water Security」 (2012 年 3 月 22 日)

水不足が食料事情や経済に悪影響を与えると、「水不足が原因で国家間の対立が起きる恐れがある」と指摘している。

気候変動などが原因で、食料価格の高騰、社会混乱、経済の悪化などが起きる可能性が高いという。仮想水 (バーチャルウォーター) を考慮する必要性を主張している。

★「Food System Shock (食品流通危機)」英国ロイズ銀行シンクタンク及びアングリア・ラスキン大学による研究レポート

人類は、この 200 年間に人口 60 億になったが、今後増加のペースは加速し、2050 年には 90 億に達する。その人口の食糧需要に応えるためには、食料総生産を現在の 2 倍にする必要がある。

また、近年深刻な気候変動によって農作物の収穫が減少している。異常気象による水不足も深刻化する。その結果、2025 年までには、世界人口の 3 分の 2 が水不足の影響を受けることになる。

水不足の結果、農作物の収穫が減り、穀物価格は上昇する。

※ 2014 年秋に、アルゼンチンの大豆、オーストラリアの小麦は 15 年前の 4 倍、米は 5 倍の価格になっている。

★このレポートを作成したアレッド・ジョーンズ博士は、「このまま手をうたなければ、北アフリカやインドでの食料をめぐる暴力事件が我々の運命となることは疑いようがない」と発言した。

食糧危機 ⇒ 暴動 ⇒ 政情不安 ⇒ 国際取引の低迷 ⇒ 空海交通機関にも影響 ⇒ 食料の輸出入の減少 ⇒ 運輸コストの上昇 ⇒ 食糧価格の上昇 ⇒ 食糧難

カナダ政府の水問題への対応

アフリカの砂漠化対策の国連会議では、1994 年に会議が始まったときに真っ先に参加したカナダだが、194 개국 + EU を含むすべての国連参加国が参加している 2013 年、カナダは国連の中で唯一の脱会国になった。

これからの水不足対策

海水淡水化

文字通り、海水から真水を作り出すこと。
海水には約3.5%塩分が含まれているため、これを取り除くことによって飲用水や生活用水を作ろうというもの。

問題点：造水したままでは飲み水には適さず、さらに過熱やオゾン処理で殺菌しなければならない。
また、味をよくするためにミネラルを添加したりイオンを除去したりしなければならない。

★方法1： 多段フラッシュ

海水を熱して蒸留し、真水を作る。

利点：大量に作り出すことが可能であり、できた真水の塩分濃度は非常に低くなる。

難点：熱効率が悪いので、大量のエネルギーが必要になる。

実用実績： サウジアラビアをはじめ、中東の産油国がすでに取り入れている。エネルギーの導入や冷却のために、たいいてい製油所や火力発電所に併設される。
日本のメーカーのプラントも輸出されている。



★方法2： 逆浸透法

海水に圧力をかけてろ過して真水にする。

利点： エネルギー効率がよい。

難点： ろ過するための幕（RO幕）がつかまらないように、海水内の微生物などを取り除く作業などに手間がかかるため、整備コストがかかる。

実用実績： イスラエル、シンガポールなど世界的に1日1万トンを超える大型プラントが作られている。日本にも多くの製造工場があるが、最大の福岡県の「まみずピア」は1日5万トンの真水を供給している。



photo: James Grellier

★方法3： 多重効用法

多段フラッシュと同じ蒸発式で、複数のものを連結している。

こうした海水からの真水製造は、原子力潜水艦や外洋船舶などでも小さな規模のものを使用している。

インフラ整備

アメリカの輸送水道は75年から100年以上も経つものも多く、老朽化しており、輸送途中で25%の水が漏れてしまっている。

何十年も前から指摘されていることだが、修復には多額の費用と多くの時間が必要とされるため、放置されている状態である。ちなみに、大事になってから緊急処置のために駆けつけなければいけない事態は、年間450件にもものぼる。

食料の無駄をなくす

年間30%の食糧が捨てられている。これは金額にすると生産コストで7,500億USドル、小売価格にすると1兆ドル、GDPの2倍にもなる。

しかしこの捨てられる食物のためには、消費された食物と同じだけの水が消費されており、温暖化ガスなども作り出している。その上、これらの食物を捨てるためのコストまでかかっている。

水耕栽培

最近では様々な野菜の栽培に利用されるようになってきている。かつては難しかった根野菜の栽培も、可能になっている。

利点：

○一般の農業では使われる

水の多くが蒸発してしまうが、水耕栽培では蒸発がほとんどないため、使用する水の量が10分の1程度ですむ。

○野菜の成長に必要な環境をほぼ密閉した室内で作るため、害虫駆除などの薬品も必要とせず、無農薬で野菜が作れる。

○天気に左右されず、ほぼ1か月程度で野菜を収穫できる。

○季節を問わず必要な野菜を作ることができる。

○タワー（垂直農場）にすれば狭い場所で大量に作れる。

○街中で作ることが可能なので、運搬に関する費用も安くすみ、大気汚染も防げる。

○できる野菜の品質が常に一定に保てる。

○農産物の流出がないため環境汚染が少なく、土の劣化や砂漠化に負担しない。

難点：

○通常の農業よりもコストがかかる。

○街中など、狭い場所で行う場合は、人工的に光を当てるために電気の使用が多くなる。



【参考】www.cbc.ca/news/canada/british-columbia/nestl%C3%A9-faces-renewed-criticism-as-b-c-drought-continues-1.3145929 / www.cbc.ca/news/canada/british-columbia/nestl%C3%A9-b-c-water-deal-too-cheap-says-ndp-1.2964709 / www.cbc.ca/news/canada/british-columbia/nestl%C3%A9-should-not-be-charged-more-for-b-c-water-urges-former-mia-judicial-1.3149676 / www.theprovince.com/news/March+2015+Outrage+boils+over+government+plans+sell+groundwater+million+lites/10865416/story.html / <https://ja.wikipedia.org/wiki/%E3%83%8D%E3%82%B9%E3%83%8C> / www.ctvnews.ca/politics/canada-only-un-member-to-pull-out-of-droughts-and-deserts-convention-1.1214065 / www.theglobeandmail.com/news/world/obama-looks-north-to-alaska-to-secure-climate-legacy/article26152867 / www.reddit.com/r/worldnews/comments/3gpvwo/india_sues_nestle_for_nearly_100m_because_lead/ / www.unicef.org/media/files/JMPReport2012.pdf / www.mit.edu/~fochimizushigen/mizsei/j_international/about/about002.html / www.chikyumura.org/environmental/earth_problem/water_resource.html / www.unep.org/geo/geo4.asp / www.biodid.go.jp/biodiversity/activity/policy/valuation/teeb.html / www.kunaicho.go.jp/okotoba/02/koen/koen-h27az-mizurorum/7th.html / tocana.jp/2015/07/post_6850-entry.html / www.lloydqs.com/~media/files/news%20and%20insight/risk%20insight/2015/food%20system%20shock/food%20system%20shock_iune%202015.pdf / www.news.com.au/technology/environment/bye-bye-birdie-civilisation-will-collapse-in-2040-apparently/story-e6frtp0-1.2274107 / www.adm.kanazawa-u.ac.jp/satoyama/satoyamaschool/lab/houkoku/houkoku2007/0502kouenroku/kouen_4.pdf / www.metrovancouver.org/media-room/ / www.bloomberg.com/news/articles/2015-07-05/expensive-steaks-here-to-stay-as-drought-cuts-canada-cattle-herd

お伽草子

とぎぞうし
おんぞうしまわたり
第十一話 御曹子島渡 (その十七)

広滝 道代

【前回まで】平家追討のために藤原泰衡の教え通り、千島とも、えぞが島ともいふ北方の一つの国にある喜見城にやってきた義経は、そこでかねひら大王という王に出会う。義経は、大王の娘であるあさひ天女に心を奪われ、あさひ天女を介して御殿にある一軸の巻物を手に入れようと考へた。巻物の名は「大日の法」という。義経は、この大日の法を手に入れるために、天女に次のようなことをおっしゃった。

「世間では、父の恩は山よりも高く、母の恩は大海よりも深いと、そうは申すものの、親は一世だけの縁です。思いがけないことに夫婦は二世にわたる、つまり、あの世まで、と言われているのです。」

「一夜の枕をかわしたのも、幾世にもわたる縁なのです。あなたと私とは、とりわけ万里の大海を隔てておりますが、まことに幾世にもわたる縁なのです。」

「どうか知恵をしぼって、あの巻物（喜見城にある、大日の法という戦いの極意が書かれた書物）をわたしに一目でもお見せください。」

その言われて天女は、お考えになった。

そこで、あさひ天女は

（義経様は日本国から望みがあつていらつしやつたのですから。なんとかしてその望みをかなえてさしあげたい…）

などが、

（危険なところで、たやすくできないお話し…。その願ひだけは、いかんともしがたいこと…）と、たいそうはげしくお泣きになるご様子である。

天女は、その一方で

（母を亡くしてからというもの、なにもかも

不運であつた私が、今まで生きながらえて、このようにあちこち無常の世の末の姿の通りにまことに落ち着かない気持ちで過しておりましたのに、義経様のご意向もおねんごろ、悪くはないようにお認めになつたご様子などもございまして、わたしは、せめて義経様のお役に立たせていただきたい…）

と、思い直すのであつた。

そこで思いつめると、天女は

（大日の兵法の巻物があるというところ、ここから北東の方の、七里（約二十八キロメートル）ほど奥に、檀を築き、しめ縄を張り、石の倉に入れてあり、金の箱にしまつてあるという）

などと推量なさり、いかにもつらそうなお様子になられた。天女は、

（でも… ああ、情けなや）

と、心の中でつぶやかれる。

（巻物が納められているところは、あまりに用心が厳しくて、とても女の身で近寄れるものではないものと聞いているが…）

などが頭の中を駆けめぐる。

さらに、天女は、自分のお気持ちにまかせ

（もしも、わたしが巻物を取りに出かけたことがお父上の耳に聞こえたなら…）

との思いがよぎり、ついで

（お父上のとがめを受け、勘当されることになるかもしれない…）

などと、心の中ではお思いになる。だが、いかんともしがたく、あれこれと思案にくれられるのであつた。

天女は、

（こんな危険なところへ行かないで、ここに

とどまつているのがよいと思われるかもしれないが…）

などと、お思いになる一方で、

（だからといって、そつあつさりとあきらめもできません。）

悲しくお思いになるばかりであつた。

天女は、

（それでは、義経様の期待どおりとは申せないものの…。義経様のためにも、このままではすまないし、自分自身をそまつにすることでもあるまい…）

などと、お心は乱れるばかりであつた。

天女は、涙のかれるひまもなく嘆きに沈んでいられたが、ついでに、

（でも、この身をなんとかして見つからないように工夫して、巻物を取りにまいりたい…）と、お思いになり、

（なんとしても、義経様の願いをかなえて差しあげたい…）

などと、お考えになり

（もはや義経様をこのままにしておくことはできないのだから…）

などと決意を新たになさるのであつた。

とうとう天女は、義経に

「義経様」

と、思いつめた表情で

「それでは、なんとかして、大日の兵法の巻物を取りにまいりましょう。」

と、仰せになるのであつた。

その夜、天女は

「どうぞ義経様の願いをかなえさせてください」と、心から手をあわせるのであつた。

それから、天女は

「どうか、私一人で出かけることができますように、お守りください。」

と、お祈りになった。

夜が明けると、天女は、かよい女の身でありながら守刀をお持ちになり、出かける出立で生まれ育つた城を出て、北東の方

向へ目的遂行の旅にご出発になった。なごり惜しうに何度も振り返りながら、喜見城を後にされるのであつた。

こうしてまたたく間に時が過ぎていった。天女という身は、清浄ではないと言われているが、天女は七里（約二十八キロメートル）奥を目指して山の奥に分け入られたのであつた。

七里も奥の山に入るといつても、天女にとつては、見るものすべてが初めてのものばかりで、心細い思いをこらえながら歩かれた。

天女は、本当にもくもくと歩かれた。

七里も奥の山に入ると、七重のしめ縄（神聖な場所を明示し、そこを不浄な外界から区切るための目印の縄）で囲われたところにたどり着かれた。

天女は、その七重のしめ縄をとり払わると、しめ縄の奥に石の倉があつた。

天女は、

（ああ、ここまでたどりつけた）

などと、身に染みてお思いになった。

厳重な警戒を乗り越えて、石の倉までやつてきたのであつた。

天女は、

（つらい中にも、うれしいことはあるもの）と、これまでの心細い思いも和らぎ、

「ああ、ありがたや」

と、まことに心をこめてつぶやかれるのであつた。

さて、いよいよここからが大事なところであつた。天女は、まず、石の倉をじっくりとご覧になった。

すると、文字が三行にわたつて書いてある。

（これかしら。聞いていた文字というのは）と、つぶやかれて、慎重にお取り扱ひになるのであつた。天女は、文字が三行にわたつて書いてある、その下に

「龍」という字をお書きになった。

つぎに、虎爪の点という秘法を用いて点を打たれると、石の倉の戸は、ズズズンと、開いてしまつたのである。

（つづく）

窓を開ければ港も見える

阿川 大樹

小説家の危機

今年に入ってから、地方新聞数紙でコラムの連載を始めた。

基本、依頼のあった仕事は断らないことにしているのだが、昨年、この話をもらった時はかなり迷った。

打診してきたのは通信社だった。僕が書いたコラム(月30本)を地方紙に配信する。掲載開始時期はさまざまだが、記事は地方新聞数紙に日刊で掲載されるという。前任者の連載はまもなく1万回を迎え、著者が高齢であることから、後任を探しているというのだ。

なんと、日刊! なんと、1万回!

月に1本の「ふれいざー」の連載は1997年から18年間続けている。小説では週刊で68回の連載をしたことがある。しかし、さすがに月に30本という連載はやったことがない。

もちろん毎日1本ずつ書くのは無理だ。新聞社の社説だって、複数の執筆者がいる。自分は毎日こつこつやるタイプの人間ではない。夏休みの宿題だって、最初の数日で全部やってしまっ、あとはずっと遊んでいた。

依頼されたコラムも原稿はまとめて書いて、通信社の中での校正を経て、10本ずつ配信するということだ。よし、それはOK。

文字数は600字ほど。少なすぎても書きづらいが、まあまあ書きやすい分量だ。ネタ探しも、苦勞はするだろうが慣れればなんとかかなりそう。

つまり、月30本のコラムを書くことは不可能ではない。

前任者は28年、80歳まで続けてきたということだ。

お金のことも頭に浮かぶ。同じように連載を続けることができれば、老後も定収入が期待できる。小説で食えなくなったら仕事を探しても、もうこの歳では、なかなかいい仕事は見つけれられない。これを引き受ければ、この先、小説家の収入の不安定さを補ってくれるかもしれない。

まいった。「お金」で心が揺れている。

問題は執筆の負担がどのくらいになるかということだ。

阿川大樹は小説家だ。小説を書くために、そこそこ高給取りだった会社員を辞めて、いま、やっと10年経とうとしている。競争の厳しい世界で何とか生き残っている。他の仕事をする事で小説を書く時間が無くなってしまふのでは、何のために会社員を辞めたのかかわからない。本末転倒ではないか。

収入のことを考えれば渡りに船だが、同時に、小説家・阿川大樹としてはデビュー以来最大のピンチを招いてしまうかもしれない。

悩みに悩んだが、答えが出ない。

自分は経験したことがない。他に似た経験をしている人も、世の中にほとんどいない。結局、原則に立ち返ることにした。

依頼された仕事は断らない。

すべては縁である。自分から求めても手に入るものと入らないものがある。ほとんどの人がやったことのない仕事のオファーが来たということは、運命が自分にそれをやれと言っているのだ。それで小説が書けなくなるのなら、どうせその程度の小説家だったということだ。

昨日、連載250本目のコラムを書き上げた。230本目までの初校を編集部に戻した。

少しずつ習熟して、始めた頃より負担は軽くなってきている。それでもまだ余裕をもつまでにはほど遠い。

コラムの連載開始以来、50枚の短編を2作、小説誌に発表した。書き下ろしの長編は、まだ、まったく手をつけることができない。

小説家になってから初めての、そして、最大の危機は、まだ続いている。

しかし、小説家であり続けるために、ここで負けるわけにはいかない。

さあ、今週も10本書いてやる。

今日も溜め息をつきながら、そう誓うのである。



誰にでも物語がある

綴ってください。あなたのとおきのおきのストーリー。

自費出版

エッセイ・詩・短歌俳句
自伝・記念誌・その他
企画から製作までお手伝いします。

FRASER JOURNAL PUBLISHING

P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam, B.C. V3J 7V6

Tel:604-939-8707 Fax:604-939-8780 e-mail:info@nihongomagazine.com

私の薦めるこの一冊

『マタイ伝講話』 手島 郁郎著 聖書塾

日本人の心で聖書を読んだ時、思いもかけぬ深い世界に入っていき驚きにぶつかる。手島郁郎の聖書講義とは、そうした不思議に満ちている。

ギリシャ語やヘブライ語の原典に当たりながら、聖書の原語を味わっていると、聖書も東洋的感性によって書かれたと思わずにはいられない。西洋の神学によって解体される以前の「生きた」信仰の世界は、何物にもまさる充足を与えてくれる。

鈴木大拙は「禅」を説きあかしながら「東洋的靈性」にしばしば言及している。信心とは深心（じんしん）であり、深く信じ、深く信じられるところから、宗教は始まる。手島の聖書はこの「深心」に満ちている。教壇に立つ教師であるよりも、神様の前にある一個の魂としての自分をさらけ出したところから語りだす、珠玉の講話

の筆記録は慰めに満ちている。

手島郁郎は故人。無教会の内村鑑三に連なる流れの中にいるが、無教会があまりに学問的になってしまった反省から、聖霊に導かれる霊的な信仰に立っている。講話に溢れる潤いは、そこに源泉があるからであろう。

日本の仏教の始祖たちにも深く学び、敬意を持って語られる信仰の世界は、教派を越えた宗教的境界地に読者をいざなってくれる。

「マタイ伝講話」は、いわゆる宗教書と一線を画する名著といえる。

(バンクーバー日本語学校並びに日系人会館会員 蔦内文雄 (つたないふみお))

このコーナーでは、バンクーバー日本語学校の付属文化施設である図書館の本を紹介いたします。図書館はコミュニティーの皆様のためにある施設です。児童図書から大人の本まで幅広い内容の本(約3万1千冊)がありますので、どうぞご利用ください。

バンクーバー日本語学校並びに日系人会館図書館

Tel: (604) 254-2551 487 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C6



ダンボの耳

これまで1秒未満の遅れしかないことを誇っていたロンドンにあるウエストミンスター宮殿(英国国会議事堂)の時計台ビッグ・ベンが、このたび6秒も遅れていたことが、8月15日に発覚。原因を調査している。

ビッグ・ベンは19世紀半ばに作られたもので、振り子にペニ一硬貨を乗せて制御しており、週3回定期検査を行っていた。現在は毎日チェックしているとのこと。

ちなみに、日本の学校で多く使われているお馴染みの「キンコンカンコーン…」というチャイムは、このビッグベンのメロディ「ウエストミンスターの鐘」を模している。



日曜礼拝 11am / 3pm

(日本語・英語)

小さな子供たちから
留学生、シニア、
もちろんカナディアンも、
たくさんの人たちが集う、
明るくアットホームな
プロテスタントの教会です。
どなたでも大歓迎です!!

バンクーバー
日系人福音教会
604-521-7737
425-111th St., New Westminster

スカイトレイン New Westminster 駅にて
10:30~10:45の間、迎いの車が用意されています。
www.jpgospelchurch.com

Japanese Christian リバイバルセンター

～生ける水のオアシス～

*Christ in You,
The Hope of Glory*
あなたの中におられる
キリスト、栄光の望み

皆様の御来会をお待ち致しております。病気や悩みの為に苦しんでおられる方の方にもお祈りさせていただきます。お気軽にどうぞ、Welcome All.

●礼拝と祈りの場所:
Bethel International Church
739 East 33 Ave.,
Fraser から 1 ブロック東へ。

礼拝時間は、
●日曜礼拝とゴスペル: 2 PM
●祈りと解放の夕べ: 毎週火曜日 7 PM

連絡先: 牧師 たのう やすを 778-285-2767 / かわい まりこ 604-984-0663
Home Page www.jcrc.ca e-mail: japanese.crc@shaw.ca

日系聖十字聖公会

HOLY CROSS ANGLICAN CHURCH

4580 Walden St., Vancouver
3 番バス Main St と 30th Ave 下車
東へワンブロック

日曜礼拝: 午前 10 時 (英語と日本語)
Sunday Service: 10 am (English and Japanese)
英語で聖書を読む会: 火曜午後 1 時
Reading Bible in English: Tuesday 1pm

いろいろなバックグラウンドをもつマルチカルチュラルな教会です。日曜礼拝後は、茶菓と親睦の時をお楽しみください。

お問い合わせ: Tel: 604-879-1344
holycrossjc@gmail.com • <http://holycross.vcn.bc.ca/>

メノナイト日本語キリスト集会

Mennonite Japanese Christian Fellowship

日曜礼拝 午後 3 時から
12246 100th Ave., Surrey
(Living Hope Christian Fellowship 内)

スカイトレインの駅にお迎えに伺います。
下記の電話番号にご連絡ください。

連絡先: 牧師 ニュフェルド ジェラルド
604-596-7928 604-613-0187(Cell)
日本語でどうぞ

ノースショア日本語キリスト教会

"人生の道・真理・命であるイエス・キリストに出会ってみませんか。"

- 日曜礼拝: 毎週日曜日午後 2 時
- 日曜学校: 午後 3 時 30 分
- 聖書勉強: 毎週水曜日午前 10 時
- 金曜祈り会: 毎週金曜日午後 7 時

集会場所: 185 East Keith Road, North Vancouver, BC V7L 1V3
連絡先: 金ジョンソン牧師
604-986-6811
mjongska@gmail.com
www.nsjchurch.com

North Shore
Japanese Church

本の虫 新刊案内

文芸

■不愉快犯 木内 一裕著
講談社 ¥1550

小説史上最も「不愉快」な容疑者、現る！『藁の桶』の著者が、完全犯罪を「完全」に描いた、前代未聞の傑作ミステリー。

■ト伝飄々 風野 真知雄著
文藝春秋 ¥1550

剣豪は、やがて剣を使わぬ境地へとたどり着いた…。無敗の男・ト伝の伝説はいかに作られたのか。「耳袋秘帖」の著者が描く剣豪小説。

■港、モンテビデオ いしい しんじ著
河出書房新社 ¥1650

ヴァージニア・ウルフ、パブロ・ネルーダ、アルフレッド・ウォリス…、世界的表現者と航海をともした慎二が見た光景とは――。

■皆川博子コレクション8あゝの紫は わらべ唄幻想
皆川 博子著 出版芸術社 ¥2800

わらべ唄をモチーフに幻想的な8つの世界を描いた表題作、艶やかで妖しい10篇を収めた「妖笛」、単行本初収録の短篇「あやかし幻想奇譚」シリーズ。そのほか、著者の貴重なエッセイも併録！

■終戦のマグノリア 戸松 淳矩著
東京創元社 ¥2000

鎌倉の豪邸に住む資産家・竹宮家の書庫から発見された、『木蓮文書(マグノリア・ドキュメント)』。第2次大戦中の昭和19年、海軍和平派と大学教授らが企てた終戦工作をめぐる内容だと判明する。

■志ん生一代(上) 結城 昌治著
小学館 ¥600

不世出の天才落語家・古今亭志ん生の若き日の彷徨を描く。「ハードボイルド小説の先駆者」といわれた結城昌治の、また別の顔が垣間見られる力作長編。

■テルアビブの犬 小手鞠 るい著
文藝春秋 ¥1400

「フランダースの犬」を下敷きにした意欲作。道端で倒れ伏す犬を助け、共に暮らし始めた少年。同じ年に生まれた1人と1匹は無二の親友となるが、人と犬の寿命の差は残酷だった。

■虚ろまんていっく 吉村 萬巻著
文藝春秋 ¥1700

不気味で、不穏で、グロテスク、吹き荒れる嵐のように暴走する想像力が、読者を真実の深淵へといざなう。鬼才の筆が炸裂する、圧倒的作品。

■中野のお父さん 北村 薫著
文藝春秋 ¥1400

出版社を舞台に待望の「日常の謎」新シリーズ。若き体育会系文芸編集者の娘と、定年間近の高校国語教師の父。今宵も中野の我が家では出版界で起きた様々な「日常の謎」に挑む！

■呪文 星野 智幸著
河出書房新社 ¥1500

それは、希望という名の恐怖――寂れゆく松保商店街に現れた若きリーダー凶領。実行力ある彼の言葉に街の人々は熱狂したのだが……。

■希望のかたわれ メヒティルト・ボルマン著
河出書房新社 ¥2500

チェルノブイリの立入禁止区域に住む女性と行方不明の娘。戦争と原発の暗い記憶を描く人間ミステリ。独語圏推理作家協会賞最終候補。

■走れ、風のように マイケル・モーパーゴ著
評論社 ¥1200

世界一足が速い犬と言われるグレイハウンド。数奇な運命をたどった1匹の犬と人間の強いきずなが描かれる感動作。

■愛を返品した男 物語とその他の物語 B・J・ノヴァク著
早川書房 ¥2200

赤いTシャツと運命の出会いの関係とは。今日市場が落ち込んでいるのはなぜ？ 完璧なロボットが返品された理由。多才で知られるアメリカ人気俳優が著した切なくも笑えて胸を打たれる63短篇。

■インフェルノ ヴィジュアル愛蔵版 ダン・ブラウン著
株式会社 KADOKAWA ¥4800

作中に登場する美術作品や建築物など、240点のカラー図版を、小説にあわせて収録。フィレンツェ、

ヴェネツィア、イスタンブールの美術遺産が彩るラングドン教授の事件簿。

随筆

■ホームレス・スーパースター列伝 村田 らむ著
ロフトブックス ¥1600

大阪紅鶴で、実際のホームレスを壇上に。思わず吹き出してしまう珍問答から、考え込んでしまう深い名言まで続々登場！徹底的にホームレス三昧、人類学至高の名著(奇書?!)がついに爆誕！

■によによによっ記 穂村 弘著
文藝春秋 ¥1500

元気さの単位を考えたり毛布の中の見つからない穴を探したりと、日々順調に妄想と詩想の間をさまよい歩く穂村弘。日記という日常の記録が、言葉の鬼才の脳内を通りぬけ、ぴかぴかに結晶。

■夕暮れの時間に 山田 太一著
河出書房新社 ¥1600

家庭や日常を描く名作ドラマの数々を世に届けた脚本家はこの10年、何を見、思ってきたのか。名手がおくる、しみじみ深いエッセイ集。

2015年7月のベストセラー

出版科学研究所調べ

総合

- 1 絶歌 元少年 A 太田出版
- 2 火花 又吉直樹 文藝春秋
- 3 103歳になってわかったこと 篠田桃紅 幻冬舎
- 4 家族という病 下重暁子 幻冬舎
- 5 ラプソディの魔女 東野圭吾 KADOKAWA
- 6 NNARUTO ナルト・我愛羅秘伝 砂塵幻想 岸本斉史 集英社
- 7 フランス人は10着しか服を持たない ジェニファー・L スコット 大和書房
- 8 傘をもたない蟻たちは 加藤シゲアキ KADOKAWA
- 9 血界戦線 オンライン・ア・ペイパーマン藤泰弘(原作) 宇野重吉のギョウが1年で画誌誌を40上げて慶應大学に現役合格した話 岸田真良 KADOKAWA
- 11 百歳の力 篠田桃紅 集英社
- 12 「ドイツ帝国」が世界を破壊させる エミュエル・トッド 文藝春秋
- 13 服を買うなら、捨てなさい 地曳い子 宝島社
- 14 読んだら忘れない読書術 樺沢紫苑 サンマーク出版
- 15 あっ！命の授業 ゴルゴ松本 廣済堂出版
- 16 鹿の王(上・下) 上橋菜穂子 KADOKAWA
- 17 サラバ!(上・下) 西加奈子 小学館
- 18 人生がときめく片づけの魔法 近藤麻理恵 サンマーク出版
- 19 リバース 湊かなえ 講談社
- 20 ぼくらの民主主義なんだぜ 高橋源一郎 朝日新聞出版

すうどく答え

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 7 | 4 | 6 | 5 | 9 | 3 | 2 | 8 | 1 |
| 5 | 3 | 1 | 4 | 8 | 2 | 9 | 6 | 7 |
| 9 | 2 | 8 | 1 | 6 | 7 | 3 | 4 | 5 |
| 2 | 9 | 7 | 3 | 4 | 6 | 1 | 5 | 8 |
| 1 | 5 | 4 | 9 | 7 | 8 | 6 | 3 | 2 |
| 8 | 6 | 3 | 2 | 5 | 1 | 4 | 7 | 9 |
| 6 | 1 | 5 | 8 | 2 | 4 | 7 | 9 | 3 |
| 4 | 8 | 2 | 7 | 3 | 9 | 5 | 1 | 6 |
| 3 | 7 | 9 | 6 | 1 | 5 | 8 | 2 | 4 |

問題は p.18

日本語チェック

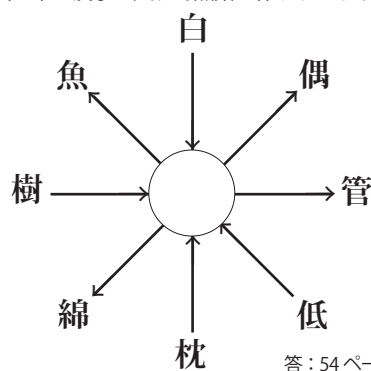
対外的にも内部にも厄介事がある状態を表すのはどれか。

- ① 内紛外患 ② 内紛外敵 ③ 内憂外患

解答・解説は54ページ

熟語遊び

真ん中に漢字を入れて熟語を作りましょう。



答: 54ページ

Rigoletto

リゴレット

作詞・作曲： ジュゼッペ・ヴェルディ
 原作： ヴィクトル・ユーゴー
 初演： 1851年3月11日
 ヴェネツィア・フェニーチェ座
 舞台： 16世紀、イタリア、マントヴァ
 上演時間：約1時間50分

* *

指揮： Jonathan Darlington
 監督： Nancy Hermiston



7:30pm: 9月26日、10月1、3日
 マチネ 2:00pm: 10月4日

場所: Queen Elizabeth Theatre
 W Georgia & Hamilton St., Van.
 チケット: \$23.25 - \$169.25
 Tel: 604-683-0222

その名を知らぬ人もない『リゴレット』は、ヴェルディが大作曲家の名を得た大傑作です。歌中心のオペラではなく、ドラマにそって挿入された素晴らしいアリアがドラマを盛り上げてゆくということから、大人気を博しました。ところが、原作であるピクトル・ユーゴーの『逸楽の王』が当時のフランス王の実話をベースにしていたため、初演の翌日に上演禁止となってしまいました。

このオペラは、いくつも歌われる重唱が魅力のひとつです。中でも第三幕で歌われる『美しい恋の乙女よ』は、オペラ史上最高傑作の四重唱と言われています。また、お気楽な女たらしの公爵が歌う『女の歌』は、たぶん聞いたことがない人を探すほうが難しいでしょう。

登場人物の名前を変えたものの、ユーゴーの原作に忠実にイタリア語にしてオペラ化されたにもかかわらず、著作権料が払われなかったため、ユーゴーは訴訟を起こしています。ところがなんと結果は敗訴。それでもユーゴー自身もこのオペラのすばらしさ、とりわけ重唱曲の素晴らしさを認めています。

【あらすじ】

第一幕： リゴレットはマントヴァ公爵おかかえの道化師。美しい愛娘ジルダを箱入り娘として大切に育ててきた。一方、主君のマントヴァ公爵は有名な女たらし。自分の娘を彼にたぶらかされたたと抗議するモンテローネ伯爵をリゴレットは笑ひ者にするが、モンテローネ伯爵はそんな彼に呪いの言葉をかけて立ち去る。

伯爵の呪いの言葉を気にしてるリゴレットの帰途、殺し屋スパラフチーレが表れてモンテローネ伯爵殺害を持ちかけるが、リゴレットは相手にしない。しかし家では、ジルダに教会に行く以外に外に出てはいけなと言いつける。

リゴレットの留守に公爵が現れ、教会で見かけて一目ぼれしたジルダに貧しい学生であると身分を隠して言い寄る。うぶなジルダはマントヴァ公爵の嘘を信じて夢中になる。

一方、ジルダをリゴレットの愛人だと思い込んでいたマントヴァ公爵の家臣たちは、ジルダを誘拐する。リゴレットは、モンテローネの呪いが実現したのだと思い込む。

第二幕： 家臣たちは、ジルダを公爵の寝室に連れてゆく。娘を探し回るうちにそのことを知ったリゴレットは、ジルダを返すことを訴える。その声を聞いたジルダが寝室から出てきて、騙されていようと公爵への愛は変わらないと父親へ切々と訴える。リゴレットは公爵への復讐を誓う。

第三幕： 居酒屋で、公爵への恋心を捨てられないジルダに、リゴレットは公爵の真の姿を見せようと、殺し屋スパラフチーレの妹マツダレーナとたわむれる公爵の姿を覗き見させる。

傷心のジルダを旅立たせることにしたリゴレットは、殺し屋スパラフチーレに公爵を殺すように依頼して金を渡す。しかし妹マツダレーナは公爵の命乞いをし、しづしづそれを聞き入れたスパラフチーレは殺しは請け負ってしまったのだからと、真夜中までにその居酒屋に来た者を身代わりに殺すと言う。その会話を聞いてしまったジルダは、自分が身代わりになることを決意する。

残金とひきかえに死体の入った袋を受け取ったリゴレットは、それを川に投げ入れようとする。そのとき、死んだはずの公爵の歌声が聞こえてくる。驚いたリゴレットが袋を開けると、そこにはジルダが。リゴレットは呪いが完結したことを知る。



ANGEL SEAFOODS

魚介類、卸し売り

日本から空輸。

新鮮な日本の魚介類を毎週入荷！

Tel: 604-254-2824 Fax: 604-254-2025

8475 Fraser Street, Vancouver, BC. V5X 3Y1

詩

名月
めいげつ

名月頭上に

草木やすらぎ

虫の音 ね

絶妙の調和

自然の風光

幽玄にして

濁世の迷妄

むなしきを諭す

かわじひろみ
元本派本願寺ハワイ別院輪番

川路廣美

THEATRE

The Improv Centre

1502 Duranleau St., Van.

1. Rookie Night Sun 7:30PM

若きルーキーによる即興コメディ。

2. TheatreSports

Wed-Sat 7:30PM, Fri/Sat 9:30PM

2 チームによる即興コメディバトル。

3. Off Leash

Wed/Thu 9:15PM

オフリミットの痛快即興コメディショー。

4. Improv After Dark

Fri/Sat 11:15PM

60分ノンストップ、ファストペースのコメディショー。

Stanley Alliance Industrial Stage

2750 Granville St., Van.

Disgraced

Sep.18-Oct.18 Tue-Thu 7:30PM, Fri/Sat 8:00PM, Wed 1:30PM, Sat/Sun 2PM \$29-
ピューリッツァ賞受賞作品。パキスタン出身の弁護士と芸術家の妻が、友人をディナーに招く。人種と文化が入り乱れ、やがて政治と信仰の話になり、緊張が高まるが……。

Bard on the Beach

1695 Whyte Ave. Van.

~ Sep.20

wbardonthebeach.org

毎年恒例、バンクーバー夏の風物詩、シェイクスピアフェスティバル。

BMO Mainstage

King Lear

The Comedy of Errors

Howard Family Stage

Love's Labour's Lost Shakespeare's Rebel

The Cultch Historic Theatre

1895 Venables St. Van.

Are We Cool Now?

Sep.29-Oct.10

インディ・ロック・ロードトリップをテーマにおくるユーモアと洞察力に溢れるユニークなミュージカル。

Queen Elizabeth Theatre

649 Cambie St. Van.

Vancouver Opera: Rigoletto

Sep.26-Oct.4 7:30PM Oct.4:2:00PM

ソプラノに Simone Osborne、バリトンに Gordon Hawkins を迎えておくるヴェルディの地位を不動のものにした大作。

Scotiabank Dance Centre

677 Davie St. Van.

1. JOE INK presents 4OUR

Sep.30-Oct.3 8:00PM \$32/\$27

ワールドプレミア。家族をテーマにしたパフォーマンス。

2. Discover Dance!

シリーズ: Project Soul +South Asian Arts

Sep.17 12:00PM \$14/\$12

バンクーバーで今熱い二つのダンスカンパニーによるヒップホップとバングラパフォーマンス。

EVENT

Richmond Night Market 2015

~ Oct.11 Fri/Sat 7:00-midnight, Sun/holiday 7:00-11:00PM \$2.75

8351 River Road, Richmond
リッチモンド恒例のアジアンテイスト・ナイト・マーケットが今年も開催!

Surrey Night Market

~ Sep.20 Fri/Sat/Sun 6:00-11:00PM \$2.00
Cloverdale Exhibition Grounds 17726-62 Ave. Surrey

フレーザーバレー唯一のマルチカルチャー・サマー・ナイトマーケット。

Shipyards Night Market

~ Sep.25 Fridays 5:00-10:00PM 無料

Shipbuilder's Square 15 Wallace Mews N.Van
金曜の夜を楽しむエンターテインメントやアート、ミュージック、おいしいフードにショッピングを。

The Coho Festival

Sep.13

Ambleside Park 1200 Argyle Ave. W.Van.

www.cohosociety.com

1.14K Coho Run Kitsilano Beach 9:00AM

キツラノビーチからライオンズブリッジを渡りアンプルサイドパークまでを走る。

2.Coho Walk

Capilano River Regional Park

10:00-2:00PM

サーモンの旅を追う4.5キロ/8.5キロのウォーク。

World Rivers Day Celebrations

Sep.27 11:00-4:30PM

Burnaby Village Museum 6501 Deer Lake Ave.

川の日を祝う無料ファミリーイベント。

Vancouver International Film Festival

Sep.24-Oct.9

Various locations www.viff.org

第34回を迎えた恒例のバンクーバー国際映画祭。70カ国から350以上の作品を上映。

Clearly.ca Grouse Grind

Mountain Run 2015

Sep.13 \$50/\$55(当日)

25回目を迎えたグラウス・グランド・チャレンジ。寄付先: BC Children's Hospital

Easter Seals Drop Zone

Sep.9

999 West Hastings Van.

www.thedropzone.ca

20階のビルから懸垂下降してあなたもスーパーヒーローに!

The BC Lung Association's Bicycle Trek for Life and Breath

Sep.12-13

www.bicycletreck.ca

美しいフレーザーバレーの200キロを2日かけて完走する自転車トレック。

sports

野球

Scotiabank Field at Nat Bailey Stadium
4601 Ontario St. Van.

Vancouver Canadians vs.

Everett AquaSox Sep.4 7:05PM

Everett AquaSox Sep.5 7:05PM

Everett AquaSox Sep.6 1:05PM

フットボール

BC Place 777 Pacific Blvd. Van.

BC Lions vs.

Ottawa Redblacks Sep.13 1:00PM

男子サッカー

BC Place 777 Pacific Blvd. Van.

Vancouver Whitecaps FC vs.

Colorado Rapids Sep.9 7:00PM

CD Olimpia Sep.16 7:00PM

Seattle Sounders FC Sep.19 4:00PM

New York City FC Sep.26 7:00PM

アイスホッケー

Rogers Arena 800 Griffiths Way Van.

Vancouver Canucks vs. (pre-season)

San Jose Sharks Sep.22 7:00PM

Calgary Flames Sep.26 7:00PM

Arizona Coyotes Sep.28 7:00PM

むすめとわたしのおにぎり日記

愛戸のぞみ

8月。戦後70年。

毎日暑くて雨が降らず、節水制限が2ヶ月続いている。ウォーターパークの水もとまり、植物の水やりは一週間に1回、車を洗う事も出来ず、飲み水も足りなくなりそうである。こんなに暑くて、雨の降らない夏は記録的だそう。

夏休みが2ヶ月もあると、子供もわがままになってくる。食べ物や衣服、映画、イベントと物や情報があふれる世の中、欲求、要求をコントロールするのも大変である。もったいないとか大切にすることを教えるのは、容易ではない。

その中で、今年は戦後70年という日本のテレビの記念番組を見ていると、「火垂るの墓」という映画があった。20年近く前に1度生徒と教室で見、涙が止まらなくなり、もう2度と見ないと思った悲惨なアニメだった。しかし、戦争の現実を知らない私が、子供に平和な毎日に感謝しなければいけないということを教えるのには、この映画が一番良いと思い、子供と一緒に見た。娘は息を詰めて見ていた。そして、見終わった後は涙でお互

いの顔が見えないくらいだった。「本当にこんな事があったの。」という質問に、私は体験していないが、本を読むとそうらしいと言うしかなかった。戦争の時に、たくさんの人、子供達も亡くなる中、生き残った人たちが

いるから、今、私達はここにいるということ。でも、私が子供のとき、何が起こったのかを直接教えてくれる大人は、ほとんどいなかった。祖父はサイパン島でなくなったと聞いているが、今回の戦争番組で、1944年7月7日に玉砕したということを知り初めて知った。8月15日の敗戦後も、多くの人々が戦争終結が信じられず、また、戦地の人々に真実が伝えられなかった事などが理由でたくさんの犠牲者を生んだ事も知った。沖縄戦、広島と長崎に落とされた原爆、それからたくさんの方々の都市を襲った大空襲。多くの犠牲者の失われた命の後に、私達が生きているという事実を知るのには、私達の義務である。

それと同時に、本を読む事も大切な事だと思う。今、一昨年バンクーバーにいられて講演された北出明さんの書かれた「命のビザ、遥かなる旅路」を読んでいる。リトアニアの日本領事館にいた杉原千蔵さんが、日本の外務省の命令に背いて、多くのユダヤ人に日本へのビザを書き、多くの命を

救った事は有名であるが、その背後に陰で支えた日本人がたくさんいたことを調べて書いた本である。日本人の優しさや誠実さ、思いやりの精神が伝わってくる、感動的な本である。

また、「アンネの童話」というユダヤ人の少女アンネ＝フランクが、1943年から1944年まで、ドイツ人に捕まる前に隠れ家で書いた童話とエッセイを集めた本を読んだ。14歳頃に書いた物だと思われるが、感性が素晴らしく、冷静であり、また想像力の豊かさに彼女の知性と情緒豊かな心が表現され、とても心に残るものであった。生きていたら、素晴らしい作家や教師、または学者になるなど、たくさんの可能性のあったアンネが収容所で亡くなった事。生き残ったアンネのお父さんが日記とノートを見つけて出版した奇跡。過去にあった事実を知る事により、私達が戦争を起こさないようにしなければならない。それは、今、生きている私達の義務であり、大人が子供達に伝えていなければならない。本を読み、映像と一緒に見て、娘に平和の大切さと感謝の心を教えていきたい。

(参照:北出 明 著「命のビザ、遥かなる旅路」(交通新聞社新書) アンネ＝フランク著 中川梨枝子訳「アンネの童話」(文藝春秋)



Ecoロジカル ライブラリー

水を科学する ④

今回は水中で生活する「水生生物」の生態について考えてみます。

1. 「水中で生活する生物」の分類

専門用語を使うと、水生生物の分類は水中での生活状況により「泳げる：ネクトン」「泳げない：プランクトン」「沈んでいる：ベントス」の3分類で考えることができます(さらに細分する考え方もありますが、概念は同じです)。想像するにはちょっと難しいので簡単に言い換えると、「移動できる」「浮遊している」「底にいる」と分類することができます。

また、陸上と同様に「太陽(光・熱)」「大気(気象・空気)」「回転(公転・自転)」「高低差(深度)」の力は水中へも影響を与えています。これらを生活環境の要素として言い換えると、「光」「深さ」「水流」「水温」「空気(酸素)」となります。

これらの「生活状況」と「生活環境」によって、水生生物はそれぞれの特徴が発達したのかもしれない。

2. 「水中の生活圏」と境界

「生活環境」を軸に考えてみると、おおよそには「光:明暗」「水深:浅深」「水流:停留・循環」「水温:高低」「酸素濃度:高低」「水質:PH・淡水・塩水」の項目から、明確な傾向がみえてきます。たとえば、「明るく、浅く、停留した、暖かい、酸性の」「暗く、深く、流れのある、冷たい、中性の」



など、境界がみえてきます。同様に「生活状況」を軸に考えてみると、「ネクトン」「プランクトン」と「ベントス」には「水中」と「底面」という境界が見えてきます。陸上の生活圏に置き換えてみると、「生活環境」として地域の気候で「熱帯・温帯・冷帯」、「生活状況」として「空中・樹上・地上」と見ることが出来ます。身体的能力によっては境界を超えることができますが、生活を続けることは困難です。たとえばヒトはグライダーなどにより空中を飛行したり、樹木によじ登ることができますが、生活を続けることは困難です。水中でも同様に「ネクトン」は移動能力を具えています、生活環境を超えることはありません。まれに嵐などで急激な水流などにより、異なった生活環境へ流され移動してしまうことがありますが、適応することはほとんどなく死滅してしまいます。

3. 「境界」を越えて生活する

「渡り鳥」のように、境界を越えて生活することに適した特殊な種があります。水生生物では「回遊」といい、強力な移動能力を具えた種(クジラ・マグロ・サバなど)は、成長や繁殖に適した環境(餌や水温など)を求めて、様々な生活圏を越えることができます。特に「通し回遊」という「海」と「河川」を越境する種(サケ・ウナギ・アユなど)は別格で、「海水」と「淡水」のほか、河川の流れに逆らって「河口」と「上流」を越境する「遡上」を行います。(次回に続く)

懐かしい再会

津波で流された愛船「双松丸」と

2011年の東日本大震災のときに太平洋に流されてしまった小さな船が、BC州北岸に流れ着いていたという話を、カナダのニュースでご覧になった方もおられるでしょう。

この、全長7メートル足らずの小さな漁船はただひとり太平洋を渡り、バンクーバーから700キロほど北西のグレートベア・レインフォレストで知られるクレムツ (Klemtu) の小さな村にたどり着いていました。地元のダイバーが見つけたとき、ファイバーグラスでできたこの小さな船は、奇跡的にエンジンもそのまま、太平洋を6600キロも独りで旅してきたとは思えない良好な状態でした。そこで、スピリット・ベア・ロッジのマネージャーが船を引き受けて何人かでダメージを修復し、スピリットベア・アドベンチャーのチャトルポートとして使うことにしました。一方で、ソーシャルメディアを通じて元の持ち主を探そうとしましたが結果は得られませんでした。

元の持ち主を見つけたのは、昨年この土地を訪れた日系人女性。ポートに書かれた『双松丸』という文字に興味を抱き、持ち主を探し出したのです。

去る8月24日、この女性のはからいでバンクーバーを訪れた元の持ち主、佐々木亨さんは、28日にクレムツに渡り、愛船と懐かしい再会を果たしました。

この「双松丸」をめぐる心温まるお話の詳細は、来月号(9月号)にてご紹介いたします。



photo: Spirit Bear Adventures

Profile
中山 淳雄氏
2004年東京大学西洋史学士
2006年東京大学大学院社会学修士
2014年カナダMcGill大学MBA修士
(株)リクルートスタッフィング (株)ディー・エヌ・エー、アロイトーマック
コンサルティング(株)に勤務。コンテンツの海外展開を専門に活動している。
著書には『The Third Wave of Japanese Games』『ヒットの法則が変わった
たいもを作っても、なぜ売れない?』『ソーシャルゲームだけがなぜ
儲かるのか?』、TORJAやNews pickでの連載や講演なども行っている。



ゲーム・マンガ・アニメ業界のグローバル化

ゲーム業界大手バンダイナムコ社
Senior Vice President

中山 淳雄氏

講演会

- 1 コンテンツ業界の海外展開
- 2 日本と北米のクリエイターの違い
- 3 コンテンツ業界の就職状況

ゲーム業界に関心のある方、海外での事業展開に興味のある方、海外展開のプロ中山淳雄氏のリアルクールジャパンのお話を聞きませんか!!



企友会、日加商工会議所 共催 Kiyukai Vancouver Japanese Business Association Japan-Canada Chamber of Commerce 日本・カナダ両国商工会議所

人数限定、事前のお申込みが必要となりますのでお早めにお申込み下さい。

開催日 | 9月24日(木) 6:30pm~8:30pm (6:00pm受付開始)
The Listel Hotel Vancouver (1300 Robson St., Vancouver)
受付締切 | 9月22日(火)午後5時 (定員約100名)
参加費 | 会員 無料 / 非会員 \$10 飲み物(コーヒー)スナック付 ※お支払は当日受付現金にて
お申込 | 企友会 http://tinyurl.com/kiyukai150924 携帯電話QRコード読取からアクセスできます
日加商工会議所 jccoc.events@gmail.com
お問合せ | 企友会担当: 谷口 TEL 778-986-8466 / E-mail akiotani3460@yahoo.com
※当日は企友会会報およびホームページ掲載用に写真撮影を行います。予めご了承下さい。

[メディアスポンサー] バンクーバー新報 Vancouver Shipo Japanese Weekly 月 くれいざー 月 くれいざー OOPS! VANCOUVER

発達障害児・者をもつ家族のための日系サポートグループ First Step 主催セミナー 作業療法 (Occupational Therapy) についての講演会

ごはんを上手く食べられない、じっとしてられない、寝つきが悪い、など発達障害を持つお子さんの問題行動にお悩みではありませんか?

例えば、髪の毛を自分で洗えないお子さん。その理由は、「顔に水がかかるのが嫌」「手順が分からない」「ただやりたくない」だけではないかもしれません。もしかしたら、水や光、音などに対する感覚の過敏さ、手先の不器用さ、または腕を上手くあげられない筋肉や運動能力の未熟さなどが原因かもしれません。

感覚や運動能力などの視点から子供の問題行動を引き起こしている

原因を見極め、アプローチする専門家が作業療法士 (Occupational Therapist:OT・オキュペーションセラピスト) です。今回の講演会は、自閉症や発達障がいを持つ子どもたちの問題行動に対しどのようにアプローチし解消させていくのかを中心に、グレーターバンクーバーで活躍中の作業療法士にお話を伺います。

講演会后、参加自由のお茶会では同じように悩んでおられる親の方々と先輩ママとの出会いの場になればと願っています。

どうぞご参加ください!!

日時: 10月3日(土) 10:00am - 1:00pm

(12時講演会終了後、参加自由のお茶会)

場所: Developmental Disabilities Association
3455 Kaslo St, Vancouver (サニーヒルヘルスセンターの北側)

対象: ◎ 発達障がい等を持つお子様のご家族 ◎ お子様の発達にお悩みを持つご家族

参加費: 無料

定員: 30名

申込み: フルネームとお電話番号を明記の上、9/26(土)までに、メール (firststepcanada@outlook.com) を。

講師: ライブライアン氏 Sense Ability Pediatric Occupational Therapy Inc. 主宰。1998年に台湾の高雄医学大学作業療法専攻科を卒業、その後台北市の病院にて様々な症状の子どもへ作業療法を行う。南カリフォルニア大学にて Sensory Integration Theory and Practice Sensory Integration Theory and Practice コース終了を始め、フロリダ大学 Health Science 修士。2004年にカナダに移住後、2007年に Sense Ability Pediatric Occupational Therapy Inc. を開業。家庭、学校、コミュニティにて、作業療法を必要とする子どもやその家族がより良い生活ができるようサポートし続けている。

*ご家族の方の参加を優先させていただくため、それ以外の方はお申し込み順に1週間前の空き状況に応じて参加へのご案内をさせていただきますので、ご了承ください。
*今回の講演会は、講師は英語で行い、簡単な日本語通訳を併せて行います。 *今回は、託児施設等の準備はありませんのでご了承ください。

コミュニティ 掲示板

モザイク (MOSAIC)

永住権をお持ちの方、カナダ市民、ワークパーミットをお持ちの方（ワーホリを含む）へ。MOSAICは、定住や社会への溶け込みの支援に多言語で取り組む非営利団体です。無料英語クラス、雇用、医療、税金や年金、PRカードの更新、市民権取得、定住に関する様々な手続きのお手伝い、雇用に関する相談などを無料で行っていきます。日本語翻訳（有料）のサービスもあります。詳しくは、由美まで ☎604.254.9626 yonozawa@mosaicbc.com, www.mosaicbc.com

バーナビー日本語学校からのお知らせ

2015年度入学お申込み受付中!

2015年度（2015年9月～2016年6月）に入学をご希望の方の登録受付を開始しました。当校ウェブサイトにてご確認の上、ウェブサイトよりご登録ください。

2015年度新学期教員募集中

2015年度新学期（9月）より日本語学習の指導を行える教員の募集。幼稚科クラス、小学生から高校生までの生徒が対象の普通科および基礎科クラス。(*）
*基礎科クラスでは、日常的に日本語を話さない子どもたちに、英語で日本語を教えてください。

応募資格：・外国での日本語教育に興味があり、子どもたちに日本語を教えることに情熱を燃やせる方、責任感があり、明るく前向きで誠実な方。

・教員免許をお持ちの方、日本で教員として働いた経験がある方。または同等の資格、経験をお持ちの方。
・カナダで働けるステイタスの方（移民の方優遇）。

・2015年9月～2016年6月まで通して就労できる方。履歴書を info@bjls.ca までお送りください。詳細、お問い合わせ等も info@bjls.ca までよろしくお願ひ致します。
■お問い合わせ： info@bjls.ca ■ウェブサイト：「BJLS」でご検索ください。■学校所在地 Lochdale Community School 内（6990 Aubrey St, Bby）

バンクーバー仏教会 秋のバザー

日時：10月25日（日）正午12時～2:00PM
場所：バンクーバー仏教会（220 Jackson Avenue.）
鳥からダシをとる美味しいおうどん、寿司各種（稲荷、巻き、カリフォルニア、等々）、饅頭各種（蒸し、三笠、等々）、照り焼きチキン、新鮮野菜、シーフード、古本、植木、クラフト等々。販売時間は品物が無くなり次第終了となります。例年、早い時間に売り切れにますのでお早めにお越し下さい。
仏教会：(604) 253-7033

ニコニコ生活勉強会：秋の陣一女性一

9月19日（土）10時～12時
「女性とキャリア」カナダで輝く女性になる！
場所：メロタウン、無料
778-760-4735 又は info@vhcn.ca

バンクーバー日系人福音教会

特別 Y.Y. サービス
9月13日（日）午後3時～

日本からゴスペルシンガー、内藤容子さんを迎えての特別礼拝。お誘いあわせの上、ふるってご参加ください。

こひつじくらぶ

9月18日（金）10:30AM～12:00PM
日本で保育士さんをしてた先生たちのリードの元、手遊び歌やふれあい遊び、絵本の読み聞かせやクラブなどの楽しい時間。子供たちへの聖書のお話しにヘルシースナック、お母さんたちに手作りスイーツも用意されます。ぜひお母さんと子どもたち、そろっておいでください。プリスクール以下の子供たちが対象。参加費無料！

日英合同礼拝&洗礼式&シニアズ祝福式

9月20日（日）朝11時～
日英の合同礼拝の中、洗礼式やシニアズ祝福式など内容盛りだくさん。幼子からシニアまでが集うあたたかい礼拝にぜひご家族でおいでください。

子育てママさんのほっこりたいむ

9月26日（土）午後1時～3時
日ごろ子育てで奮闘しているママさんたちが、ほっこりできる時間。手作りのスイーツとコーヒーで、ママさん同士の交流会。聖書から子育てについての励ましやアイデアを学ぶ。その間お子様を預けたい方のためにベビーシッターの用意があります（お子様用のおやつ代がかかります）。お誘いあわせの上、ぜひおいでください。

Open Y.Y. サービス

9月27日（日）午後3時～
月に一度。教会ってどんな感じ？英語を話す友人を作りたい。ワーホリや留学の情報交換をしたい。そんなあなたのための礼拝です。日英バイリンガルのカジュアルな Y.Y. サービス。ぜひおいでください。

第十回ゴスペルナイト

10月3日（土）午後6時半開場、午後7時開演
場所：Michael J. Fox Theatre (7373 Macpherson Ave, Burnaby, BC)

日本人と韓国人の若者たちで作上げる United Band は迫力満点。スキットやダンス、フラダンスなど、日本人に贈るゴスペルの祭典。プログラムは日英で。入場無料！友人をお誘いあわせの上ふるってお越しください。
*8月30日（日）の Y.Y. サービスは午後4時からとなります（通常の3時ではありません！）ので、お間違えないように。尚、LA. から清水摂先生をお迎えし、楽しくわかりやすいメッセージを日英でしてくれます！
バンクーバー日系人福音教会 vjgc@telus.net
www.jpgoelchurch.com ☎604-521-7737
425-11th Street, New Westminster, B.C.

ジャパニーズ・クリスチャン・リハビリセンター

The Centre of Healing, Deliverance and Salvation
礼拝と祈りの場所：Bethel International Church
739 East 33 Ave., Fraser から1ブロック東へ。
皆様のご来会をお待ちしております。どうぞお気軽に。
9月6日（日）2時
ゲトスビーカー東京インドネシア人教会のカレブ牧師。
9月13日（日）2時 JCRC6周年祝賀記念礼拝。
日曜礼拝：午後2時より。礼拝後に軽食の交わり有。
日曜日：午後5時～6時 英語によるバイブルの話。

火曜日：夜7～9時、癒やしと解放の為の祈り。
病気で苦しんでおられる方、神様の癒しを願われる方、またご家族の祝福の為に祈りさせていただきます。
お問い合わせ ☎(778)285-2767 たのうやすを (604)984-0663 かわいまりこ www.jcrc.ca

日聖十字聖公会

ホーリー・クロス・デー特別礼拝

9月13日（日）5pm：礼拝、6pm：持ち寄り夕食会
4580Walden St., Vancouver（メインと30thよりワンプロック東）

メリッサ・スケルトン教区主教をお迎えして、戦後70周年、並びに日系信者を戦中・戦後支援して下さった宣教師達を憶えます。どなたでも歓迎致します。

インフォセッション

『ネットを上手に使ったダウンサイジング』
そろそろ家やコンドを売却しようと考えているけど 長年使った家具やその他の物が山ほどあって頭をかかえなかなかなダウンサイジングに踏み切れないという方に。アメリカのコミュニティでは自分でいろいろ段取りをしなくてよく簡単、低コストで頭痛の種を取り除いてくれるネットを使ったダウンサイジングの会社のインフォセッションを行います。インターネットを使うといってもあなたは何もしなくていいのです。Max Sold という会社が売りたい物の写真を撮りにくるだけ。それをネットに乗せ競売方式で売ってくれます。売り上げのわずかなパーセンテージを手数料として支払いますが、自分でやるのを考えたら安いものです。知ってたら無駄な労力を使わないで済むことでもシニアは情報を得る事が難しいですね。お誘いあわせの上ぜひ参加してください。セッションは英語ですがハンドアウトは日本語に翻訳しています。プレゼンターも優しい言葉で説明します。
日時：9月19日（土曜日）午後2時
Amenida Seniors Community 13855 68th Ave Surrey
連絡先：岡田 みわこ ☎604-831-4342 または
Miwako.okada@homecareliving.ca

コスモス・セミナー

『明日は我が身～認知症入門』～認知症にどう対処するか～
講師：田中朝絵 医師 / 渡瀬容子 氏
加齢による物忘れと認知症による症状の違い、認知症の基礎知識、認知症の進行を遅らせ予防する生活など。また、ビデオを通して認知症の方への対応の仕方、介護者になった時の心得、社会資源の利用、予防対策などを渡瀬容子さんが指導。
日時：9月9日（第2水曜日）10:20am～1:00pm
会場：日系文化センター 1階イベントホール
女性・男性を問わず、当日の一般参加を歓迎。お名前、電話番号、Email アドレスを添えてお申込みください。
☆参加費：10ドル（非会員）
☆お申し込み：cosmoscanada@gmail.com
604-652-5984 www.cosmos-seminar.com
☆締切り：9月2日（水）
*次回のセミナーは11月18日（第3水曜日）。
講師：東條レストラン オーナー・シェフ 東條英員さん。
*お子様連れでの参加はご遠慮頂いております。

健康への道

病気になった時、あなたの身体がこれまでの生き方、そして食生活を変える時がきた事を教えてくれる！

場所：650 West 21st Ave., Vancouver
日時：Monday, August 10, 午後 7:00 ~ 9:00
費用：1名 \$10,00 2名 \$15.00

講師：市川久雄 ※この講習会は英語で行われます。
席の予約申し込み ☎604-872-8223

内容： 1、貧しい人の病気と裕福な人の病気 2、陰陽法則の適応 3、腸の中の微生物の肥やしになる炭水化物 4、万病の元となる炎症を防ぐ食物 5、歯を見れば何を食べるべきかが分かる 6、自己指圧と呼吸法 7、もやしと漬物と納豆の作り方 8、穀物の試食

秋のバザー

バンクーバー日本語学校並びに日系人会館では、秋のバザーを行います。好評のうどん、チキン照り焼き、おまんじゅう、お寿司の他、もちろん新メニューも。たくさん食べ物を用意して皆様のご来場をお待ちいたします。サイレントオークション、キッズコーナーもあります。ご家族、お友達と楽しい秋の一時をお過ごし下さい。ドアプライズが当たる前売り商品券を販売いたします。売り切れが予想されますので、お早めにオフィスまで。日時：11月15日(日) 正午～午後3時
場所：バンクーバー日本語学校並びに日系人会館
487 Alexander St, Vancouver, 604-254-2551

日系文化センター・博物館ニュース

6688 Southoaks Crescent, Burnaby BC V5E 4M7
☎604-777-7000 Fax: 604-777-7001
info@nikkeiplace.org www.nikkeiplace.org

日系センター開館時間：

火～金 10am ~ 9:30pm (事務局：9:30am ~ 5pm)
土 9am ~ 4:30pm (事務局：9am ~ 4:30pm)
*尚、日曜・月曜はプログラム・イベントのお申込みと支払いはお受けできませんのでご了承下さい。

日系博物館 開館時間：

火～日 11am ~ 5pm 月、祝日は休館

施設使用料 (5%) 導入のお知らせ

開館以来 15 年が経過し、施設の保全改良の費用捻出の為、プログラム費の値上げが必要です。センターの会員として一年間のプログラム料金の 15% の割引を受けるか、会員にならずにプログラム毎に 5% の施設使用料をお支払い頂くかをお選び頂きます。

ルームレンタルを是非ご利用下さい

イベントホール、ロビー、セミナー、レッスンなどヘリーズナブルな料金で貸出しています。詳細は www.nikkeiplace.org/rentals 604.777.7000 ext 101。

常設展

「体験：1877 年からの日系カナダ人」

2 階 入場無料

特別展 民芸展

～ 10 月 11 日まで

日本全国からの 100 点以上の民芸品。木、竹、紙、藁、貝、漆、粘土、貴金属、石などでの細工品。共同主催：Canadian Society for Asian Arts

民芸プログラムは一般の方も参加可能。無料。民芸のお話：ジャン・ウォールズ博士の民芸品の背景にある民俗学。9月12日(土)午後3時

文化の日：自分で民芸品を作ってみよう + 神輿のお話
9月26日(土)午後12時～4時

日系祭り

9月5日(土)～6日(日)午前11時～午後7時
入場料：\$2 (会員・ガーデンゾーンは無料)
日本文化満載の『日系祭り』。屋台フード、出店、日

本のゲーム、お神輿、エンターテイメント、ワークショップ (ハローキティ、酒まか) など。注目の『祭りスタータレントサーチ』準決勝・決勝。詳細はウェブサイトをご覧ください：www.nikkeimatsuri.ca。

日本語講座

武田正継

9月9日～10月14日(水) 6:30pm ~ 8:00pm
費用：\$90、\$76.50 (会員)

基本的な挨拶、文法、文化について学びます。旅行で必要な表現など生徒さんのご希望にも応じます。

太極拳

Richard Omura www.jihongtaichibc.com

陽式：毎週月曜 7 ~ 8pm 9月14日～12月7日

陳式 (初級)：毎週金曜 8 ~ 9pm

9月11日～11月27日

陳式 (中級)：毎週金曜 7 ~ 8pm

9月11日～11月27日

費用：\$90、\$76.50 (会員) / 月

\$10、\$8.50 (会員) / ドロップイン

お問合せ：604.365.3355 / info@jihongtaichibc.com

ウォーキングツアー

キチノ：戦前の日系カナダ人コミュニティ

9月12日(土) 午前10時～12時

申込先：604.777.7000 ext 109 jcnm@nikkeiplace.org
参加費：\$10、\$8 (会員) + GST

キツノはかつての住民に「キチノ」と呼ばれバンクーバーで2番目に大きい日系カナダ人のコミュニティでした。1904年から1942年にかけて、千人以上がここに定住しました。子供達はヘンリー・ハドソン小学校に通いました。人数に限りあり。お申込みはお早め。

ボランティア説明会

9月12日(土) 午後1時

お申込み：604.777.7000 内線 114 / volunteer@nikkeiplace.org (ボランティア担当 マキ・イー)

ボランティアをお探したら、是非説明会にお越しください。

茶道ワークショップ：「お月見」

Maiko Behr

9月13日(日) 午後1時～4時

\$30、\$25.50 (会員)

www.maikobehr.com/tea-ceremony.html

服装：ジーンズ、ミニスカートはご遠慮ください。また、白の靴下をご持参ください。

秋と言えばお月見ですね。日本の月にちなんだ伝説やモチーフを中心に説明した後、お茶室でお月見茶会を。

秋の収穫祭

9月26日(土) 午前11時～午後3時

入場：無料

地元で採れたカボチャ、カブ、きゅうり、ナス、大根、白菜、人参といった野菜、大好評の日本食やまんじゅう、焼き菓子や梅干、お漬物の販売も。収益は日系センター内のコミュニティーキッチン維持管理やプログラムの運営に使用。野菜や果物などをご寄付いただける方は、下記までご連絡ください。ヨシ橋本 1.604.850.7105、フランク神谷 604.929.4476、カオリ矢野 604.321.3397

Mama Fight ! 心も体もきれいになれる、女性のためのボクシングクラス

エージ (プロボクサー、チャリティ活動家、映画監督)

9月22日(火) 午前10時30分～11時30分

10月以降：第一土曜、第三火曜 10:30 ~ 11:30am

対象年齢：女性18歳以上

費用：\$5 ドロップイン

申し込み先：mamafightvancouver@gmail.com

隣組からのお知らせ

www.tonarigumi.ca、Facebook で隣組の歴史から現在の活動の様子、プログラムやサービス、イベントなどの情報をご覧ください。

<隣組新住所>

101-42 West 8th Avenue, Vancouver, BC V5Y 1M7

☎604-687-2172 Fax: 604-687-2168

E-mail: info@tonarigumica www.tonarigumi.ca

2015年度9月～12月隣組プログラムがはじ

まります 人気クラスに新しいクラスと、盛りだくさんの隣組プログラムガイド。お申込み受付は8月31日の午前10時から開始。各プログラムは9月8日から始まります。なお、メールでのお申込みは受けておりません。

隣組 チェア一指匠師養成コース 生徒募集

人数：10名(鍛錬された講師達から学ぶ少人数クラス)

9月10日(木)～11月26日(木)10:00am ~ 2:00pm

詳細は隣組までお問い合わせください。

パソコン質問セミナー

これからパソコンを始めたいけれど、どこから始めたいかわからない方を対象。実用的な使い方を学ぶ。

9月14、28日、10月26日、11月9日、23日(月)の5回、1:30pm ~ 3:00pm

タブレットクラブ ※ドロップイン可

対象者：タブレットをお持ちで、使い方がよく分からない、もついろいろな機能が使えるようになりたい方。皆で楽しみながら練習しませんか？自習形のプログラム。参加者同士で教えあいながらお互いの悩みを解決しましょう！

A) 9月8、15、22日(月) 3回 10am - 12pm

B) 10月13、20、27日(月) 3回 10am - 12pm

C) 11月10、17、24日(月) 3回 10am - 12pm

アンドロイド(タブレット)集中講座

※ドロップイン可：会員 \$6 / 非会員 \$7

アンドロイドのタブレットをお持ちのかた限定。イチから習う必要はないけれど、もついろいろな機能が使えるようになりたい方に。

A) 9月10、24日(木)の2回 10:00am - 11:30am

B) 10月15、29日(木)の2回 10:00am - 11:30am

C) 11月12、26日(木)の2回 10:00am - 11:30am

タブレット(コンピューター)

初級 10:00am - 11:30pm · 中級 1:30pm - 3:00pm

ご自分のタブレットがなくても大丈夫。※受講は1回セットのみ。隣組のタブレット初級を受講した方は中級、中級の受講が終了した方は火曜日のタブレットクラブに。

A) 9月11、18、25日、10月2、9日(金) 5回

B) 10月23、30日、11月13、20、27日(金) 5回

シニアライフセミナー

月一度、シニアの生活に密着したサービスの情報を提供。

表現アートセラピー

9月のワークショップ

セルフイメージを探る「ボディイメージ」

私たちの体には今まで生きてきた記憶が刻まれています。今回はそうした記憶に耳をすませながら今あるボディイメージに形を与え、それを新しい、よりふさわしいセルフイメージへと導いていきます。

日時：9月19日(土) 10時～12時

会場：バンクーバースタジオ(1747 E 5th Ave.)

対象：16歳以上 費用：\$20

お問い合わせ・お申し込み：604-877-2232

info@naokosasaki.com

*お申し込みは定員になり次第締め切りとなります。尚、メールでのお問い合わせに対してこちらから数日中に返事がない場合は、お手数ながらお電話でご確認ください。

9月23日 1:30pm - 3:00pm 高齢者虐待防止プログラム
11月4日 1:30pm - 3:00pm シニアの栄養 カルシウムと骨粗しょう症 (予定)

11月25日 1:30pm - 3:00pm 自然災害に備えて(予定)
シニアアウトリーチ
月一度の楽しいお出かけ。プログラム料金の他にバス代、入場料、またはランチ代等が別途かかります。集合場所や時間、その他詳細は参加者によって連絡します。

9月16日 10am頃スタート アップルファーム(りんご狩り)
10月1日 1:00pm頃スタート イエールタウンでお茶タイムとファーマーズ・マーケット見学
11月17日 10:30am頃スタート JJ's(バンクーバー・コミュニティ・カレッジ内レストラン)でランチ

ボランティア募集

詳細は隣組(604-687-2172) www.tonarigumicaまで。
・ライトハウスいきいきプログラム・ランチプログラム・Tech2Goプログラム・タブレットクラブのアシスタント

プログラム講師募集

英会話に重点をおいた英語(初、中級)。9月から毎週金曜日の午前中。平日(シニア向け)、週末、夜(一般向け)など3ヶ月(1~3月、9~12月)。

隣組からのお願い

使っていないストレージ用ボックスをご寄付願えますか? プラスティック製のもの(出来ればフタつき大きめサイズ)。

リサイクルしています!!

ギョアアイテム、着物、浴衣、クラフト、ジュエリー、毛糸、和紙、和風小物など。隣組までお持ちいただくのが困難な場合は、隣組(604-687-2172)またはキッコ(604-736-3182)までご連絡ください。よろしく願いいたします。

コミュニティサービスのご案内:

・ Meals on Wheels (外出が困難なシニアのための食事配達) ・ 各種手続きのアシスタントは、ご家族のいない方に限らせていただきます。 ・ 専門医や公的機関への同行に関しては、2週間前に予約を入れている方のみ。 ・ 隣組医療通訳サービス(有料) ・ 介護者リスト(日本語を話す介護者をお探しの方はご連絡を。)

認知症の方を支える家族の会

9月9日(水)午後1時30分~午後3時
認知症への理解を深め、介護を通して経験している気持ちや話を、お互いに支えあえる環境を提供。毎月第2水曜日の午後。認知症の方の介護を行っている方、日本に認知症のご家族をお持ちの方。要お申込み。

介護者リスト(日本語を話す介護者をお探しの方): 依頼を受けるとリストの方々へ一斉にメールで連絡をし、興味がある介護者から直接依頼者に連絡していただきます。介護者の審査や仲介は一切行いません。

*リスト登録ご希望の方へ

介護士または看護師の資格・経験(カナダ以外の国での資格・経験も可)、そしてカナダでの就労資格がある方で、リストへの登録をご希望される方は、隣組まで。
イベント、プログラム、ワークショップのお申し込み、お問い合わせは 101-42 West 8th Avenue, Vancouver, BC V5Y 1M7 電話: 604-687-2172 (開館時間: 月~金 午前9時~午後5時)

BC州認可こどもの国からのお知らせ

新年度は、9月12日の入園式から始まります。保育は7日の週からとなります。すでに定員となりましたクラスもありますが、入園ご希望の方は、至急ご連絡ください。(担当: 芳賀)

★施設の広さ、莫大な規定の教材、登降園時の安全性、保育士資格などの全ての基準を満たし、BC州認可の日本語プリスクール、デイケアです。★デイケアは、ダウンタウンにも近く、働く親に便利な場所です。★プリスクールは、幼児期に本当に必要な事は何かをじっくり考え、情緒豊かな子どもに育てる事を保育目標。月曜日から土曜日まで毎日、ゆったりとした3時間保育を行なっています。伊藤育英財団からの支援を得て揃えた豊富な教材、園庭、大ホール、改築し新しくなった教室など贅沢なスペースを是非見に来てください。487 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C6 ☎604-254-2551 Fax: 604-254-9556

バンクーバー日本語学校 (VJLS)

サマースクールが8月21日に終了しました。毎日の積み重ねは素晴らしい成果を表し、楽しい思い出とともに日本語の実力が伸びました。

9月5日、基礎科、アダルトクラスを対象にアセスメントテストを行います。

9月12日(土)入学・始業式から新学期が始まります。

★成人クラス 10週コースは9月29日火曜日午後7時からはじまります。お問い合わせ、お申込みはお早めに。

★ボランティア募集 クラスでお手伝いをして下さる方を探しております。お電話で問い合わせください。

★小学科は、日本語力の向上、基本的学習態度の習得などを目指し3時間授業。色々な科目も取り入れ、楽しい授業。明るく教室、広いホール、ユニークなプレイグラウンド、図書館など。生徒会、奨学金制度などたくさんの特長を持つ教育の場です。創立108年の伝統を誇るこの学校で勉強をしてみませんか。

★小学科、基礎科(家庭で日本語を話さない環境の子ども)、アダルトクラス、ハイスクールコースがあります。

★日本語能力試験対策コースも要望に応じて開設します。目的に応じて学習をするチュータリングもあります。487 Alexander St., Vancouver ☎604-254-2551 Email: vjls@vjls-jh.com www.vjls-jh.com

バンクーバー日本語学校並びに日系人会館 (VJLS-JH)

今年のパウエル祭も、VJLS 売店では、お好み焼き、焼き鳥、かき氷などを販売いたしました。お暑い中、列に並んでご購入くださいました皆様にご心よりお礼申し上げます。ありがとうございました。

今年の秋のバザーは11月15日(日) 12PM - 3PMです。今から予定に入れておいてください。皆様のご来場をお待ちしております。

場所: 487 Alexander St., Vancouver (ガスタウンの近く) ☎ 604-254-2551 Fax: 604-254-9556 Email: vjls@vjls-jh.com Website: www.vjls-jh.com

<お願い>

ボランティア募集。子どもに携わるお手伝い、図書の整理、イベントの手伝い、日本文化紹介日のお手伝い、清掃、郵送ラベル貼りなど、年齢、性別、短期、長期に関わらずたくさんの方の働き。お問い合わせ: 604-254-2551

<佐藤伝、英子記念図書館 (VJLS-JH) >

本校関係者以外の多くのコミュニティーの方々にもご利用いただけます。3万6千冊以上の蔵書、小説、専門書から漫画まで種類も豊富。どなたでも会員になれますので是非お越しください。(年間会費\$20) 寄付しても良い本がございましたら、お電話でご連絡ください。

<新クラブ紹介>

空手オープン道場バンクーバー www.TheOpenDojo.com
子供クラス: 火曜日 6-7PM and 日曜日 9:30-11AM
成人クラス: 火曜日 and 木曜日 7:30-9PM
・ 日曜の午前中はファミリークラス。 ・ 対象: 6歳以上
お問い合わせ: 604-346-7973 sorin@theopendojo.com

<各クラブ紹介>

弓道、剣道、少林寺拳法、合気道、空手、書道など。本団体の会員に限らずどなたでも参加できます。学校(604-254-2551)までお問い合わせください。

<安いレント料で楽しい集いを>

格安のレント料でコミュニティーの皆様にごスペースを貸し出しています。是非見学にどうぞ。地下駐車場もあり。5階……素晴らしい眺めの40人~50人用の部屋
3-4階……10人~70人の集会用の部屋
1階……大ホールは、コンサート、講演会、県人会、結婚式、お子さんの誕生日パーティー用にも最適。
*本団体の教室を使って、あなたの趣味、才能を生かして教室を開いてみませんか。お問い合わせください。

Dignity MEMORIAL
オーシャンビュー・フォレストローン
セメタリー 葬儀社
OCEAN VIEW & FOREST LAWN CEMETERIES & FUNERAL HOMES

お墓、納骨堂、お葬式、生前予約。
グレンヘーブン葬儀社への事前予約も承っております。
日本からのお骨移転などお気軽にお問い合わせください。

奥山 清太 604-724-7986
SEITA OKUYAMA seita.okuyama@dignitymemorial.com

あなたの心の隙間に
隙間川柳の会
満点の星のひとつの地球星
までしこ

聖ペテロ記念庭園納骨堂
バンクーバー市内にある、日本庭園納骨堂。
宗教に関係なく、ご利用いただけます。

聖公会聖十字教会
4580 Walden St., Vancouver, BC
(Main St と 30th Ave 交わり One Block 東へ)
ご見学、お問い合わせは
604-879-1344 又は 604-275-0622
holycrossjc@gmail.com
http://holycross.vcn.bc.ca/memorial-garden/

クラシ ファイド

● 売

女性用アタッシュケース。新品、美しいワイン色の革製、カナダ製。\$50。604-805-4040

● 貸し部屋

貸し部屋 Coquitlam, スカイライン Lougheed Town Center 駅から徒歩 15 分。バス停、買い物その他の便利よし。\$500/月。光熱費・インターネットその他込み。Tel: 778-995-4315 まで。

貸し店舗 Richmond アバディーン駅徒歩0分、新築商業店舗約 300SQFT 美容 サロン、旅行、小売業にむき \$2000/m(net) rentvan123@hotmail.com まで。

● 教えます

手品教えます 19 歳～99 歳の初心者向き。3 回 \$30。2 名から VPL 個室で。山下譲二 連絡は webarts3000@yahoo.com

ASCENSION アセンションとは意識の向上、次元上昇のことです。子供から大人、老人まで誰にでもできます。どうすればよいか？ 真のアセンションとは？ をお伝えします。(宗教団体とは何の関係もありません。) Andy まで E-mail: sho8ono@yahoo.com

書道教室 少人数制。(大人、子供)。師範免許有。毎週通えない方のための通信講座新設。詳細は ☎604-273-1621 Email: rvan2@hotmail.com

個人指導 数学 I, II, III、物理、化学、個人指導いたします。進学相談も承ります。詳細は河野まで 604-671-0047. ryujunkono@gmail.com

● アルバイト

ピアノレッスン ノースバン。音大卒、大学講師 10 年以上。BCRMTA 会員。ウエストバン・バンクーバー出張も可能。大人・シニアも大歓迎です。nvanpiano@gmail.com

ペットヒーリング、動物レイキ、動物マッサージ、動物会話リーディングなど。自宅で出来る簡単動物マッサージ、霊気教えます。プライベートワークショップ、参加者受付中。お問い合わせ、778-232-0614 Kai まで。www.powerpaws.ca

ホリスティックヒーリング、スピリチュアルカウンセリング、リーディング、リコネクション、過去生 / 未来生セラピー、ヨガ、瞑想、etc. 詳細は www.KumikoWest.com or ☎604-899-0253 Kumiko (初回割引 \$10off)

QHHT ヒプノセラピー 心の傷を癒したい。健康を取り戻したい。今世の目的を知りたい。その答えや改善方法は、QHHT にあるかも知れません。(http://fyr0809.wix.com/qhht) からご連絡ください。あなたの心が軽くなりますように！ Rick

日本語 / 英語 ヨガクラス 毎週金曜日 9:00am ~ 10:15am 場所: Scociabank Dance Centre (Davie x Granville) 詳細は tomoyoga にてご確認ください。www.facebook.com/tomoyoga1 問合せ: tomoyoga1@gmail.com

アロマセラピー で心のエステはいかがですか？ アロマトリートメント、アロマ講座、チャクラヒーリングなど心身の癒しにどうぞ。詳細は、http://keisys20.wix.com/soulessence 迄。

● 求む

ヘアスタイリスト募集 時給 \$13 ~ 経験による / フルタイム・パートタイム。要日常英会話、経験 3 年以上。履歴書を info@aobeauty.com まで。AOI Beauty Studio & Esthetics Ltd

● 仲間募集

中年手芸部 随時募集 平日の昼間の空いている時間に楽しくおしゃべりしながら、手芸しませんか？ edamame604@yahoo.com

ESL ヨガクラス 第2&4火曜日 16:30-17:30 場所: Scotia Dance Centre (Davie x Granville) 詳細 www.facebook.com/tomoyoga1 問合せ: tomoyoga1@gmail.com

● バンクーバー将棋クラブ

shogivancouver.wordpress.com twitter.com/ShogiVancouver facebook.com/ShogiVancouver

プレママ・ママトモ リッチモンドまたはその周辺に在住のプレママさん、ママさんお友達になりませんか？ 私は只今 8 か月の女の子がいます。mikamika0306@hotmail.com まで。

テニスグループ テニスグループをお探しの方、亀井までご連絡下さい。☎ 604-468-1273 又は ykamei@shaw.ca まで。

少林寺拳法 日本武道の少林寺拳法は、“半ば自己のため、半ば人のため”をモットーに心身の鍛錬に励んでいます。大人は、月金の夜と土曜の昼、子供のクラスは土曜午後1時から2時半。新改築されたトラウトレクセンターにて。興味のある方は見学にどうぞ。☎/fax:604-451-9491 メール louiedickens@yahoo.com

坐禅会 心満ちる時間を持ちませんか。日常生活から切り離し、心も体もリフレッシュしませんか。日時: 毎週水曜日: 午後 2 時 ~ 土曜日: 午後 7 時 問い合わせ ☎ 604-417-7077 cszes.sangha@gmail.com ウェブ: www.cszes.org 曹洞宗観音寺別院 水野元嶺 参加費: ドネーション

乳がんサポートグループ つどい 日本人女性のための乳がんサポートグループ つどい連絡先 E

メール: tsudoivancouver@gmail.com ☎ & Fax: 604-433-7831 「つどい」のホームページもご覧下さい。tsudoivancouver.blogspot.com

● バンクーバー「在日コリアンの会」

朝鮮・韓国、日本、そしてカナダという国々のはざままで思い巡らせるさまざまなことを語り合ってみませんか。世代や国籍・言語・民族を問わず、関心のある人が集っており、在日コリアン以外の方ももちろん welcome です。李 / Lee E-mail: zainichi_canada@yahoo.co.jp

● さくらシンガーズ男女合唱団員募集

45年の伝統ある混声合唱団さくらシンガーズでは、各種イベント出演・来年の定期コンサートに向け、練習を行っております。見学・トライアル大歓迎！お問い合わせは 604-831-4974、604-221-0545。www.thesakurasingers.org

伝導瞑想 ほんの僅かの時間で大きく世界に奉仕することができ(カルマ・ヨガ)しかも個人の霊的成長にも役立つ(ラヤ・ヨガ) 21 世紀の新しいグループ瞑想に参加しませんか。初めての方でも簡単にできますし、すべて奉仕ですので無料です。宗教ではありません。毎週土曜午後2時、火曜午後7時より。無料。ダウンタウンにて。お問い合わせ ☎ 604-683-7276 taracanada.japan@gmail.com

中京大同窓会 のお知らせ。こんにちは。私達は中京大同窓会カナダ支部を 3 年前に設立いたしました。中京大学及び梅村学園の卒業生・留学生・在籍者または賛同して頂ける方々お気軽にご連絡ください。親睦の輪を広げましょう。野原誠治 ☎ 604-347-7995 noppaseiji@hotmail.com

関西大学出身 の皆様へ。同窓会設立を目指し同窓生の皆様に呼びかける次第です。Greater Vancouver 及び BC 州在住の同窓生の皆様ご一報ください。☎ 604-685-6521 ext. 348 コミナミまで E-mail: tom.kominami@f55f.com

学習院卒業生 学習院の同窓会である桜友会の支部、バンクーバー桜友会があります。同窓生の親睦の輪を広げたいと思っております。学習院の卒業生の皆様、どうぞお気軽にご連絡ください。会長: 安藤ポール ☎ 604-700-1861 p.ando@shaw.ca 世話役: コリンズ光子 ☎ 604-436-4080 mitsukocollins@hotmail.com

● ソフィア会からのお知らせ

まだバンクーバーソフィア会にご連絡いただいておられない上智大学出身者の方、是非ご連絡ください。現役の留学者、短期滞在の方、在住の卒業生とのお喋りにお立ち寄りください。連絡先: ☎604-939-8707 宮坂 mari@thefraser.com

【クラシファイド お申し込み方法】

★物品の売買は横書き 1 行 22 字で 4 行まで無料。
★アルバイト・教えます・求人・住宅情報は 1 回 1 行につき \$1.00。チェック送付先は本誌最終ページに。
Fax: 604-939-8780 info@thefraser.com
★違法性のあるもの等、掲載をお断りする場合があります。★掲載後でも苦情の多いものは掲載継続をお断りする場合があります。★掲載内容に関するトラブルは、当誌は一切責任を負いかねますのでご了承ください。

スポンサー みちくさ伝言板

お子さん達のコミュニティセンター等のスポーツクラブ、芸術クラスは2015年度のタックリターンには控除として申告することが出来ますので、領収書は必ず取っておいてください。

藤井公認会計事務所
604-812-7139

P.18

世界中のすべての人が知らなければならぬ話
-あなたは愛されている-
いつでも私のもとに来て安らぎ欲しいなさい。
私はいつもあなたの傍にいるから。

Trust Me,
I am always WITH You and FOR You.
父からのラブレター

Japanese Christian リバイバルセンター

P.36

9月21日は
敬老の日
日本語で
まごころ介護



Vancouver Home Care Network
www.vhcn.ca 778-960-4735

P.20

会社の永住スポンサーがなくても、エクスプレントリ移民システムに登録し、450~500ポイントが与えられれば、移民局よりインビテーション (ITA) が発行される可能性が高くなりました。詳細は ABIC までお問合せ!

ABIC カナダ移民&ビザ事務所
604-688-1956
www.ABICanada.com

P.3

当社の資産運用アドバイザーと一緒に
老後のマネープランを考えませんか?
以下までお気軽にご相談ください。



RBC Wealth Management
Dominion Securities

日本語直通: 604-257-7291

P.20

ビジネス保険は業種によって保険内容が大きく変わってきます。経験豊富なスタッフがわかりやすくご説明致します。お気軽に日本語で御相談下さい。

上高原保険代理店
www.kamiinsurance.com

日本語担当: 久保田おかり ビーチャン・ピアソン

P.19

立つこと、歩くこと、声を出すこと、ものに触れることなど、原初的な行為ひとつひとつに意識を向けると、日常空間が不思議な広がりを持っていきます。こうしてアートの日常を開いていく力を日々楽しんでいきます。あなたも生活の中にアートを取り入れてみませんか?

ささきなおこ
www.naokosasaki.com

P.17

第十回ゴスペルナイト

10月3日(土)午後6:30開場、7:00開演
場所: Michael J. Fox Theatre

(7373 Macpherson Ave, Burnaby, BC)
日本人に贈るゴスペルの祭典。入場無料!!

バンクーバー日系人福音教会
www.jpgoelchurch.com
604-521-7737

P.36

大好評スポンサーの道草コーナー。『ふれいざー』を作るためにご協力下さっているスポンサーの皆様から読者の皆様への、自由な伝言板です。広告だけでは伝わらないことや、普段見えないスポンサーの顔を、ここで覗き見ることができます。ちょっと道草をくって書いていたく月替わりの伝言板を、毎号お楽しみに。

わびさびの世界
ロック・バース
(石の花瓶)



好評につきセール続行
バックスター・神戸・フローリスト

P. 2

住みたいお家が見つかる!

VancouverHomeNavi.com

不動産エージェント・REALTOR® 高原さやか



P.24

ふれいざー主な執筆者 (五十音順)

- 愛戸 のぞみ (あいと のぞみ): 新潟生まれ。11歳児の母。日本で10年中学校の教員、カナダで10年高校の教員をしていた。
- 阿川 大樹 (あがわ たいじゅ): 日本推理作家協会会員。東京生まれ横浜在住。劇団「夢の遊民社」創立メンバーのひとり。第16回サントリーミス터리大賞優秀作品賞、第2回ダイヤモンド経済小説大賞優秀賞を受賞。著書に『覇権の標的』(ダイヤモンド社/刊)、『D列車でいこう』(徳間書店/刊)など。公式サイトは、http://agawataiju.com/
- 阿部山優子 MA, BSN (あべやま ゆうこ): 日本とカナダの Registered Nurse (正看護師)。カナダの病院(外科)に6年勤務。Vancouver Home Care Network 代表。Financial Advisor。
- 上田 麗子 (うえだ れいこ): 料理研究家、エッセイスト、消費生活コンサルタント。子供と食事が家庭生活についてのアドバイザーとしても定評がある。NHK福島、福島テレビにレギュラー出演。著書多数。
- 樺島 忠夫 (かばしま ただお): 旧満州(中国遼寧省)撫順生まれ。国語学者。大阪府立大学名誉教授。光村図書出版株式会社小・中学校教科書代表著者。著書に『文章構成法』『福武 国語辞典』他多数。
- 川路 広美 (かわじ ひろみ): 1934年鹿児島市生れ。中央仏教学院予科・本科を経て龍谷大学入学。25歳で浄土真宗ハワイ開教区に赴任。ハワイ本派本願寺別院の輪番を勤めて引退。キングレコード作詞大賞受賞。ハワイ在住。
- 高橋 清 (たかはし きよし): 現地の各種の「自然保護団体」に加盟、

- 第一線で野生保護に当たる一方、カナダの NGO メンバーとして開発途上国援助に携わる。
- 高橋仙明 (たかはし のりあき): 建築設備のエンジニアを経て、現在は環境ソリューションに従事。湖沼の水質浄化プロジェクトや自然エネルギーの利用促進プロジェクトの支援も手がける。
- 田中裕介 (たなか ゆうすけ): 札幌市出身。早稲田大学第一文学部卒業。元日系ボイス・マネージング・エディター。トロントで「語りの会」主宰。訳書に「ほろ苦い勝利」(現代書館)、「暗闇に星が輝く時」(湖北社)等。
- 中根 雅夫 (なかねまさお): 国士館大学政経学部教授。1996年4月から1年間、SFUに客員研究員として赴任。横浜国立大学を卒業後、筑波大学大学院修了。神奈川県川崎市在住。
- はせがわ いずみ: ハリウッド通信社代表。izumihasegawa.com。取材したセレブは5000人以上。LA記者クラブ南加ジャーナリズム賞国際コラムニスト・批評家賞受賞。ウェブマガジン WhatsUpHollywood.com も運営中!
- 広滝 道代 (ひろたき みちよ): 平安女学院大学教授。著書『手紙が書ける』(勉誠出版)、共著に『手紙の技法』(日本語文章能力検定協会)『日本語力』(角川書店)、『国語科教育の理論と実践』(現代教育社)『効果的な漢字・語彙指導の着眼点』(光村教育図書)『文章構成の基本大事典』(勉誠出版)。
- Raymond Tomlin (レイモンド トムリン): バンクーバー在住の映画評論家。フリーライター。エンターテイメント情報誌編集者。

マーケットが調整している
今が押し目買いのチャンス
小林ひろこ 604-727-2320
IDC Worldsource
moxeyh@shaw.ca
www.canadaeinvest.com

P.31

秋のバザー

11月15日(日)
正午～3時



バンクーバー日本語学校並びに日系人会館
(VJLS-JH) 487 Alexander St., Vancouver
604-254-2551

P.15

9月に入り秋のシーズンが
活発化しています。クリス
マス前にお引越しをご希望
の方、お早めにご相談を!!

リマックス不動産
フレッド吉村

P.23

カナダのエネルギー産業の減速の影響を受け、今
後 Bank of Canada が金利を上げる可能性は非常
に低くなると思われます。カナダは正式にリセッ
ションに突入したとの経済学者のステイメント
が御座いました。今後低金利が継続し、しかし不
動産マーケットの高騰が納まらない状態が長期化
しますと、カナダ政府のモーゲージ融資規則改訂
の可能性は非常に高くなると思われます。不動産
購入お考えの方は、お気軽にご相談下さい。
604-250-7649 ハイディ 浜野

P.22

早晚涼しくなりますが、
咳および下痢などの秋の
病気にご留意ください。

漢方博士 Dr. WU (ウー)
(604)818-9021

P.17

新学期、期待が膨らみますが
事故も増えます。訴訟社会か
ら資産を守る賠償責任保険は
経験豊富な弊社まで。

604-408-8695



P.18

今年浴びてしまった紫外線によるお肌のタ
メージは、今年中に何とかしましょう!大
人気の IPL フォトフェイシャル+角質除去
ピーリングがセットとなり、お得な料金と
なっております。無料カウンセリングも行っ
ておりますので、お気軽にご
来店下さい。



www.aoibeauty.com
604-688-2122

3 Steps treatment 50%off
Eyelash Extention 始めました!
お気軽にお問い合わせください。



GUILD HAIR SALON
604-806-0918
www.guildhairsalon.com

P.4

Damien's Belgian Waffles

今月6日と20日は、ステイブス
トンマーケットに出店しています。
皆様、お立ち寄りください。

facebook.com/pages/Damiens-Belgian-Waffles



damienswaffles.ca
Tel 604-304-2884

P.27

イベントが盛りだくさ
んの夏も終わり、一息
ついてますか?ひだ
まりカウンセリングで
は、リラクゼーション
テクニックも教えています。



604-710-2377
または www.hidamaricanada.com

P.17



キューバパッケージツアー!
これが最後のチャンス!
今しかないでしょ!

Tel: 604-685-6868
スカイランド・エスケープス・トラベル

P.11

★浴衣ローブ新入荷★

男性用、女性用

浴衣ローブ入荷いたしました。

WA LIFESTYLE STORE
Murata
shop online murata.ca

P.6



"Beware the
barrenness of a
busy life."

~ Socrates

オークウエスト不動産株式会社
604-731-1400

P.23

お花の配達は

はなもフローリストまで。

はなもフローリスト

P.4

はなしの箸やすめ

無愛 想子

* ポート・ムーディに住むバーバラは、夫と一緒にケローナへ遊び
に行った。お昼になったので、「サブウェイ」(店の名)でサンドウィッ
チを買って湖畔で食べようということになった。

夫がガソリンスタンドでガソリンを入れた後で、スタンドで働いて
いる人に「この近くにサブウェイがあるかね」と聞いた。そのおとこ
は、「ケローナにはサブウェイはないんです。バスもなかなか時間通
りに来なくてね……」と答えた。2人はすぐその間違いに気が付いて
大笑いをした。

スタンドから2ブロックのところサブウェイがあったので、そこ
でサンドイッチを買ってから、わざわざスタンドまで戻ってケローナ
にもサブウェイがあったよ、とサンドイッチを見せたら、スタンド
の人たちも大笑いだった。

* バーナビーレイクの近くで、若者の運転する車がパトカーに止
められて、女性警官が若者に運転歴は何年かと聞いた。10年とい
う答えに警官は、BC州ではサイレンを鳴らした車が来たら、道端
によけて止まらねばならないのを知らないのか、とまた質問をした。
若者は答えなかった。「今までこんなところで何をしていたのです
か」「釣りをしていました」「何を釣っていたのですか」「かえるです
」「ふざけてはいけません」「本当です」彼は車の後部座席にあった釣り
竿を示した。そして床に置いてあったバケツを車から出してそっと
蓋をずらすと、とてつもなく大きな食用ガエルが2匹入っていた。
女性警官はびっくりして、パトカーに逃げ帰って行ってしまった。

Vancouver

- **ABIC** ABIC カナダ移民&ピザ
#1617-409 Granville Street, Van. ☎604-688-1956
- **Angel Seafoods Ltd.** エンジェル・シーフード
8475 Fraser St. Van. ☎604-254-2824
- **AOI Beauty Studio & Esthetic**
アオイ・ビューティースタジオ&エステティック
520 Beatty Street, Van. ☎604-688-2122
- **Ark Hair Studio** アーク ヘアー スタジオ
・ 810 Homer St. Van., ☎604-688-7768
・ 818 Homer St. Van.,
- **Cafe de L'Orangerie** カフェ・ド・オランジェリー
1320 West 73rd Ave. Van. ☎604-266-0066
- **Chura Hair Salon** チュラ・ヘアサロン
571 Howe St., Van. ☎604-685-1006
- **Donburi ya** どんぶりや
5-1329 Robson St., Van. ☎604-685-8606
- **Dr. Wu** ドクター・ウー漢方クリニック
#218-736 Granville St. Van. ☎604-818-9021
- **Ebisu** エビス
827 Bute St. Van. ☎604-689-8266
- **Ebi Ten** エビテン
388 Robson St. Van. ☎604-689-9938
- **Fuji-ya** ふじ屋バンクーバー
912 Clark Dr. Van. ☎604-251-3711
- **Fuji-ya** ふじ屋ダウンタウン
1050 W.Pender St., Van. ☎604-608-1050
- **Guild Hair Saron** ギルド ヘアサロン
918-736 Granville St., Van. ☎604-806-0918
- **Gyoza King** ギョーザ・キング
1508 Robson St., Van. ☎604-669-8278
- **Hanamo florist** はなもフローリスト
103-1100 Melville St. Van. ☎604-685-3649
- **H mart** エイチ・マート
Seymour St. & Robson St., Van. ☎604-609-4567
- **Holy Cross J.C. Anglican Church**
聖十字聖公会
4580 Walden St. Van. ☎604-879-1344
- **IACE Travel** アイ・イー・シー・イー トラベル
F2 736 Granville Street, Van. ☎604-602-7551
- **Kamei Royal** 亀井ロイヤル
211-1030 W.Georgia St. Van ☎604-687-8588
- **Kami Insurance** 上高原保険代理店
200-678 West Broadway, Van. ☎604-876-7999
- **Kikuchi Dental Office** 歯科医院ドクター菊池
1200 Burrard St. Van. ☎604-687-6480
- **Kitanoya- Guu** 北の家グー
638 Thurlow St. Van. ☎604-685-8817
- **Kitanoya- Guu Otokomae** 北の家グーおとこまえ
105-375 Water St., Van. ☎604-685-8682
- **Kitanoya-Guu with Garlic** 北の家グー
1698 Robson St. Van. ☎604-685-8678
- **Kitsutaya Sushi** キツタヤ寿司
3105 W. Broadway, Van. ☎604-737-0181
- **Landmark Hotel** ランドマークホテル
1400 Robson St. Van. ☎604-687-0511
- **Langara College** ランガラ・カレッジ
100 W.49th Ave., Vancouver ☎604-323-5511
- **Mainland Medical Clinic** メインランド・クリニック
1061 Hamilton St. Vancouver ☎604-339-6777
- **Meshi-ya Hachibei** めしや ハベい
778 West 16th Ave. Vancouver ☎604-879-3357
- **Mikado** みかど
701 E.Hastings St. Vancouver ☎604-253-7168

- **Minnano Konbiniya** みんなのコンビニヤ
1238 Robson St. Van. ☎604-682-3634
- **Murata** むらた
15E Broadway, Vancouver ☎604-874-1777
- **Navi Tour** ナビツアー
911-470 Granville St. Van. ☎604-682-5885
- **RBC Royal Bank** RBC ロイヤル銀行
25F 666 Burrard St., Van ☎604-257-7291
- **Sakuraya** さくらや
517 East Broadway, Van. ☎604-872-8885
- **Seaborn Vancouver** シーボーン バンクーバー
1310 W.73rd Ave. Van. ☎604-261-2230
- **Shao-Rin Noodle House** シャーリンヌードルハウス
656 West Broadway, Van ☎604-873-1816
- **Skyland Travel** スカイランド・トラベル
100-445 West 6th Ave. Vancouver ☎604-685-6868
- **Takumi Sushi Japanese Restaurant** 匠
4422 West 10th Ave. Van. ☎604-730-0330
- **TD Canada Trust** TD カナダトラスト
1F 700 W.Georgia St. Vancouver ☎604-654-3665
- **Tonari-gumi** 隣組
101-42 West 8th Ave, Vancouver ☎604-687-2172
- **UBC Asian Center** UBC アジアセンター図書館
UBC ☎604-822-2746
- **Vancouver Buddhist Church** バンクーバー仏教会
220 Jackson Ave. Van. ☎604-253-7033
- **Vancouver Japanese Language School**
バンクーバー日本語学校
475 Alexander St. Van. ☎604-254-2551
- **Vancouver Library** バンクーバー中央図書館
300 W.Georgia St. Van. ☎604-331-3600
- **Yuji's Japanese tapas** ゆうじ
2083 Alma Street Van. ☎604-428-4688
- **Zeal Hair Salon** ジール・ヘアサロン
568 Robson Street, Van. ☎604-689-1155

Burnaby

- **Baxter-Kobe** バックスター神戸フラーワ
7658 Royal Oak Ave., Bby ☎604-433-3308
- **Gradstone Japanese Language School** グラッドストーン日本語学園
270-6688 Southoaks Cres.Bby. ☎604-515-0980
- **Hi-Genki Restaurant** ハイゲンキ・レストラン
100-6688 Southoaks Cres.Bby ☎604-777-7000
- **Nao Sushi** 直寿し
7060 Kingsway, .Bby ☎604-521-3131
- **Nikkei Heritage Centre** 日系文化センター
100-6688 Southoaks Cres.Bby ☎604-777-7000

Richmond

- **Daiso** ダイソー
4151 Hazelbridge Way Richmond ☎604-295-6601
- **Damian's Belgian Waffle** ダミアンス・ワッフル
2-3891 Chatham St. Rmd. ☎604-304-2884
- **Fuji-ya** ふじ屋リッチモンド
113-3086 St. Edwards Dr., Rmd ☎604-270-3715
- **Ichiro Japanese Restaurant** 一郎亭
110-12011 2nd Ave. Rmd ☎604-277-1150
- **Izumi-ya** イズミヤ
160-7971 Alderbridge Way Rmd ☎604-303-1171
- **Kitanoya- Guu** Aberdeen 北の家グーアパティオン
2790-4151 Hazelbridge Way, Rmd ☎604-295-6612
- **Mauve hair** モーブ・ヘア
Suite 120 - 8033 Saba Rd., Rmd ☎604-370-6519

- **OCS Canada** オー・シー・エス カナダ
175-5980 Miller Rd., Rmd. ☎604-247-2141
- **Nan-Chuu** 南厨
1160-8391 Alexandra Rd.,Rmd ☎604-276-8391
- **Seto Sushi** 瀬戸寿司
155-8460 Alexandra Rd.Rmd. ☎604-231-9493
- **Steveston Cultural Centre** スティープストンカルチャーセンター
4111 Moncton St. Rmd ☎604-718-8098
- **Steveston Community Centre** スティープストンコミュニティセンター
4111 Moncton St. Rmd ☎604-277-4692
- **Zeal Hair Salon** ジール・ヘアサロン
2580-4151 Hazelbridge Way Rmd. ☎604-247-1178

North & West Vancouver

- **Larson Market** ラーソン・マーケット
1705 Larson Rd. N.Van. ☎604-980-7754
- **North Van. Library** ノースバンクーバー市立図書館
121-West 14th, N.Van. ☎604-990-4226
- **Tama Organic Life** タマ・オーガニック
#2-1600 Mackay Rd., N.Van ☎604-987-8198
- **West Van Library** ウェストバンクーバー図書館
1950 Marine Dr, West Vancouver. ☎604-925-7400
- **Yohachi sushi** 与八齋
161 West Esplanade,N.Van. ☎604-984-6886

Coquitlam & Port Coquitlam

- **Takano Noodle Cafe** 高野ラーメン
102-3242 Westwood St. Port Coq. ☎604-461-3798
- **Tozenji** 東漸寺
209 Jackson St. Coquitlam ☎604-939-7749
- **Coquitlam Public Library** コクイットラム図書館
575 Poirier Street. Coq. ☎604-937-4144
- **Coquitlam Public Library City Centre Branch**
コクイットラム・シティーセンター図書館
1169 Pinetree Way Coq. ☎604-554-7330

New Westminister

- **Japanese Gospel Church** 日系人福音教会
425 11th Street, Vancouver ☎604-521-7737

Surrey

- **Mennonite Japanese Christian Fellowship**
メノナイト日本語キリスト教会
10787-128St. Surrey ☎604-584-5425
- **Tokachi** とかち
10767 King George Hwy Surry ☎604-951-3800

Victoria

- **Fuji-ya** ふじ屋ビクトリア
3624 Shelbourne St. Vic. ☎250-598-3711

Whistler

- **Whistler J-Station** ウィスラーJステーション
101-4204 Village Square, Whistler, ☎604-932-5883

その他

- **Japanese company** 日系企業各社
- **Consulate General of Japan** 日本領事館
- **Canadian Embassy in Tokyo** 東京在日カナダ大使館
- **Yokohama City Library** 横浜市立図書館
- **Subscriber / Others**



にゃいん あん あん！ 9・1・1 かんぱにー

「その国の偉大さと道徳的進歩は、動物がどのように扱われているかで推し量ることができる」
—Mohandas Gandhi (マハトマ・ガンジー)

トレーラーパーク・キャット・プロジェクト

BC州プリンス・ジョージにあるトレーラーパークには、100匹以上もの猫が住み着いていました。ほとんど避妊や去勢はされておらず、多くが治療を必要としている状態で、生まれてくる子猫たちは、栄養が悪く免疫力がないため、かなりの子猫が肺炎などで死んでしまいます。寄生虫などに侵されてもそれに打ち勝つだけの強さもないのです。



今年6月、Animal Advocates Association of BC (AAS) は、この地区の猫たちのレスキュープログラムを開始し、多くの猫たちを捕獲して治療や予防注射、避妊/去勢を行いました。トレーラーパークの住人の中には、これらの猫たちをかわいがり、一人で20匹もの世話をしている人もいますが、獣医にかかる費用などの捻出は難しく、ケガや病気の猫が放置されたままの状態になっていました。また、壊して積み上げたままのトレーラーの瓦礫の中に住み着いている猫たちもいました。

このプロジェクトでは、8月までには50匹以上の猫たちを捕まえ、避妊/去勢及び予防注射をして、必要な猫には、傷や、耳や目のインフェクションを治療したり寄生虫を除去したりしています。

AASは長い間に多くの命をレスキューしてきた中で培われた経験と知識を生かし、ボランティアの人たちと連携して救援活動を行っています。運営はすべて一般の人々からの寄付に拠っており、寄付金は犬や猫のレスキューのためや治療やリハビリなど獣医にかかる費用、また餌代などに充てられます。完全にNo-killを実施しており、レスキューした動物たちの治療にお金がかかるとか貰い手がいないという理由で安楽死させてしまうことはありません。

寄付をお考えの方は下記広告の住所にチェックをお送りください。
(TAX # BN 834396178 RR0001.)



Animal Advocates Society of BC

*Box 114, 103-1075 Marine Drive, North Vancouver, B.C., V7P 3T6
コンタクト: animaladvocates@telus.net



私達は、ほとんどの公的機関が見捨て、窮地にある動物たちのための、レスキューやリハビリテーション、里親探しを行っています。

私たちの活動を知ってください。
animaladvocates.com

耳も聞こえず、8年間鎖につながれたままだったオリーがこんな風に笑えるようになりました。第二、第三のオリーを、あなたの手で…!

犬を鎖につなぎっぱなしにしたり、裏庭にほうたらがしにして飼うのをやめさせましょう。

ノーザンドッグ・プロジェクト

International Fund for Animal Welfare (IFAW) のノーザンドッグ・プロジェクトでは、カナダ北部の僻地にいる犬たちのために毎年四季を通して医療や食べ物などの供給を行っています。



当初、飛行機で移動していましたが、天気に左右される上、大量の医療器材や獣医師、スタッフなどを飛行場から現地に運ぶために多くの人々のスケジュール調整などが大変なため、よりフレキシブルな行動が可能であるVANをレンタルし、15~20時間にも及ぶドライブで現地に行くことになりました。獣医のいない過疎の地に住む人々の犬をピックアップし、治療や避妊/去勢を施して飼い主に戻したりすることも、VANで移動することでより便利になりました。手術などが必要な犬への敏速な対応や、飼い主が飼えなくなった犬や生まれた子犬たちの新しい家探しも楽になりました。

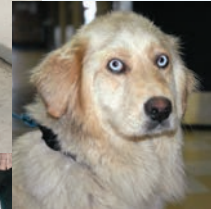
スタッフは四季を通して、タイヤがパンクしたりガス欠になったりしながら、大量のドッグフードや医療器材を運んでいます。ホテルがとれないときは、極寒の中、手術用のタオルにくるまって車の中で夜を明かすこともあります。

けれど、北方カナダの荒れた道で大量の荷物や犬を載せた行軍は車を傷め、とうとうレンタカー会社がVANを貸してくれなくなってしまったのです。

結局、信頼性の高いVANを購入するために緊急に3万ドルが必要になってしまいました。ヘルプをしてもよいとお考えの方は、以下から、または郵送で。
<https://www.ifaw.org/canada/secure/donate/help-us-provide-care-and-transportation-northern-dogs>



International Fund for Animal Welfare
301 1/2 Bank Street, Unit 2, Ottawa,
ON K2P 1X7 (for Northern Dogs
Project とチェックに明記)



- 健康診断・予防接種
- 避妊・去勢手術、マイクロチップ
- 一般診療 (外科・内科・歯科)
- 証明書発行、帰国手続き
- 各種処方食
- ペットホテル
- ピックアップ・ドロップオフサービス
- グルーミング (火曜日~土曜日 要予約)



ペットの急性、慢性的痛みや炎症にレーザー治療を行っています。

- 関節痛 (Osteoarthritis)
- 外傷 / 浮腫 (はれ・むくみ)
- 整形手術後のリハビリテーション
- 外耳炎、アトピー、etc.

※レーザー治療 (Class IV Laser) は、体の組織を傷つけることなく、幹部に浸透し、痛みや炎症を減らし、治癒力 (Healing Speed) を早めます。

West Vancouver Veterinary Hospital

Unit 101-100 Park Royal South, West Vancouver, BC V7T 1A2
Phone: 604-913-8387
www.westvancouvervet.com
email: neovet11@gmail.com
Dr. Masako Mizuno DVM

OPEN SEVEN DAYS

MON-FRI 8:00 AM ~ 7:00 PM
SAT & SUN 9:00 AM ~ 4:00 PM

WEST VANCOUVER VETERINARY HOSPITAL



第10回ゴスペルナイト

日本人と韓国人の教会が一つになって
作り上げるゴスペルの祭典

日時: **10月3日(土)**
6:30pm 開場、7:00pm 開演
場所: Michael J. Fox Theatre
(7373 MacPherson Ave, Burnaby)

主催: バンクーバー日系人福音教会 www.jpgospelchurch.com
604-521-7737 vjgc@telus.net

協力: Good Mission Vancouver / Juhoon Methodist Church /
Korean Baptist Church of Vancouver / Harvest Church
Vancouver Square Church / Vancouver Sekwang Mission Church

ふれいざーはこのイベントのメディアスポンサーです。



入場無料
Everyone is Welcome!

＝月刊ふれいざーは、これらのイベントのメディアスポンサーです。＝



放射能に美しいふるさとを奪われた、あの日、
家族の幸福も、踏み砕かれた...

朝日のあたる家



8月15日(土) 9~10月を目途に延期して上映予定

※英語字幕あり ※8/15は映画ディスクの到着が間に合わず、
氏名、電話番号、e-mailアドレスをメールにてお知らせ頂ければ、
日程決定後、ご連絡致します ⇒ asahivan2015@gmail.com
※8月15日にご予約頂いていた皆さまには、日程ご連絡致します。
入場料: ドネーション ※余剰金は「PROJECT FUKUSHIMA!」に寄附。
主 催: 映画「朝日のあたる家」をバンクーバーで上映する会
<https://www.facebook.com/asahivan2015> (英語で説明あり)



Alida Lee (piano)

Chieko Honishi (flute)

Duo Elegante

Autumn Concert

Performing works by Schumann, Martin and trios by Bach, Gaubert and Weber

Saturday, September 12th, 2015 at 7:30pm
Unitarian Church of Vancouver,
949 W49th Avenue, Vancouver

Tickets Adults \$20 Students & Senior \$15
At the door or Contact Chieko 604-779-2871
Email chiekolouie@yahoo.co.jp



with guest performer,
Brian Yoon (cello)

Eastside Nihon Matsuri Association presents the Eighteenth Annual

Aki Matsuri

...a Japanese Fall Festival

祭

Free Admission & Free Parking!

第十八回秋祭り

Saturday, September 12th, 2015 10 am - 6 pm
Sunday, September 13th, 2015 10 am - 4:30 pm

Presenting Sponsors
Consulate General of Japan in Seattle
Japan Business Association of Seattle
power2give / Puget Sound Arts Fund
City of Bellevue Arts Program
Tateuchi Foundation
IACE Travel
4Culture

Supporting Sponsors
The Japan Foundation, Los Angeles
Washington State Art Commission
Yusen Logistics (Americas), Inc.
Kintetsu World Express, Inc.
Coldwell Banker Ban
Embassy Suites Hotel
Bellevue College

425.861.7865

トムリンのシネマニア

昔々、子供たちは映画の中に自分よりも悪戯好きで勇敢な登場人物を見出し、彼らに自分自身を投影させて楽しんだものだ。しかし昨今の映画制作者は、子供が主人公のストーリーには興味を示さなくなってしまった。子供映画の大半を占めるアニメ作品においてもその傾向がある。

子供映画、つまり子供や10代前半の少年少女を対象にした映画が今ほど幅をきかせた時代はないし、制作予算も今ほど巨大になったことはない。実際アニメ作品は業界全体の興行収入の多くを占める。G指定(年齢制限なし)やPG指定(保護者の指導が望まれる)作品の史上トップ20のうち、10作品がアニメーションで、このうち6作品がトップ10に入っている。そして、それらは『美女と野獣』(1994年)を除いたすべてが新しい世紀になってから公開されたものだ。

但し、それと同時に失われたものがある。テクノロジーやマーケティング、興行収入、ターゲット層などの大きな変化を超えたところで、現代の子供映画について顕著なのは、その中にほとんど子供が出てこないことにある。

ウィキペディアの1980年以降に公開された子供映画の長いリストを見れば、どれほど多くの作品が制作されてきたかわかりただけよう。あつという間にDVD行きとなったものやテレビ用に制作されたもの、小規模の外国作品を除くと、子供映画はざっと745作品。80年代に公開されたのが106作品、90年代に公開されたのが224作品。さらに多く261作品。が21世紀の最初の10年にリリースされている。

2015年の終わりまでには、この10年で300を超える子供映画が公開されることになる。過去5年だけ取ってみても154作品が誕生している。では、そこに登場するはずの子供たちはいったいどこに行ったのだろうか？

各10年ともちょっとしたトレンドはあるものの、子供の主人公については、あるいは子供主導のあらすじについては、トレンドでくり切れないものがある。

子供の主人公が消えた主な理由には、子供が実際に演技する映画の全体的な減少が挙げられる。90年代半ば(子供映画の絶頂期だろう)に量産された子供映画では、主役は本物の子供だった。

中心人物に子役を配し、子供の実演で勝負する子供映画がなくなったという事実は、次の2点が考慮される時、さらに訳がわからなくなる。まず、実演の映画はより安価で済む傾向がある。『トイ・ストーリー3』の制作費は、2億ドルだったのに対し、『ホーム・アローン』の制作費は、1,800万ドル。次に子役たちは特にテレビ界においては実に簡単に見つかるし、最近の子役は非常に演技が上手い。それなのに、この現状だ。

しかし、だからどうしたというのだ。子供にとって、本物の子供が演技しているドラマを観るのとアニメを観るのに何か違いはあるのか？ 本物の子供と漫画のモンスターに違いはあるのか？ スクリーンの上で仲間の子供を見る必要がどのくらいあるのか？ 映画のメッセージ、あるいはモラルのレッスンはどちらからでも受け取れるのではないのか？

夏の映画シーズン到来とともにヒットを飛ばした、ディズニー/ピクサーの『Inside Out』は、おそらく今年最高のアメリカ映画とも言えよう。本作にはイマジネーションの輝くような交錯、心震える瞬間、機知に富んだ脚本、視覚に訴える描写、そして心理学的な正確さが、いたる所で効力を発揮している。非常に大胆かつ美しい作品だ。しかし、この作品は果たして人生をひっくり返してしまうような映画だろうか？ あるいはあらゆる子供の観客を対象にした映画だろうか？

1993年、ある意味とりとめのない展開の野球映画『The Sandlot』

子供不在の子供映画、一考察

が公開されたとき、その過度に単純化された対話と古臭い登場人物たち、そして子供たちの心の成長を描くという使い古されたストーリーを前にして、我が家の二人の子供(とその友人たち)は、すっかりやられてしまった。彼らはこの映画が描いた世界のように、ひと夏の憧れとして、すぐさま野球に夢中になった。近所の子供たち一群が、覚えてたの野球を楽しみ、プールでも野球ごっこに興じて大目玉を食らうなどして夏休みをだらだらと過ごした。

その結果、彼らは『The Sandlot』でみた野球で結ばれた友情のようなものを築き始めた。それは我が家の子供と友人たちにとって今現在に至るまで、何度も思い返す大切な思い出として胸に残り続けている。我々は共にこの作品をおそらく10回以上は観ただろう。素晴らしいことだ。

残念なこと、ハリウッドはもはや子供の日常を描いた子供が主演の映画を作らなくなってしまった。

子供映画に登場するアニメ・キャラクターの遍在について、また同じように主人公としての子供の不在について、問題提起することは有用だろう。子供というのは、それが『Inside Out』に登場する11歳のライリーだろうが誰だろうが、どんなストーリーからでも何かを学ぶことができるが、合成の世界に継続して入り込むことは、子供たちが仲間と交わることに興味を持たなくさせてしまうのではないかと考えることもできるだろう。

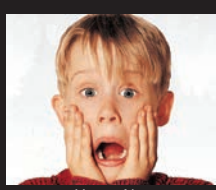
80年代や90年代に(あるいはそれ以前に)子供として映画を観ることの大きな楽しみは、同じ体験を自分がしているような臨場感を味わうことにあった。『ホーム・アローン』の主人公がアニメの犬だったとしたら、あれほどの面白さを感じただろうか？

さらに、子供だけの世界観という問題もある。映画史学者JBシェイン氏はこう断言する。『『ゲーニーズ』のような映画は、大人の世界とは別物の子供の世界の探検を描いています。でもそんな世界はもはや存在しません。特に映画の中には。』

現代社会において、親たちの入ってこれない子供だけの探検は、存在することが難しくなったのだ。我々は集合社会の一員として、子供たちをこれまでになくスピードで、早く大人になるよう急ぎ立てている。

確かに今も、大人から隔てられた子供たちが探検すべき世界はある。但し、それはスマートフォンやタブレットの世界だけのような気がする。そしてこうしたイマジネーションの世界では、別のイマジネーションを全く必要としない。

感受性豊かでより感覚的な世界に存在する冒険者である子供に対し、想像力をたっぷり強化してくれた映画は、悲しいかな、今や本物の子供がほとんど存在しているとは思えないコンピュータのシミュレーションという非現実の世界をますます強化しているようなのだ。



Home Alone



The Sandlot



The Sandlot



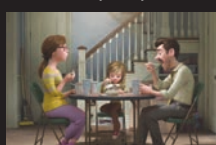
The Sandlot



Toy Story



Toy Story



Inside Out



Inside Out



Goonies



Goonies

9/4

The Transporter Refueled



スリラー PG13
監督: Camille Delamarre
キャスト: Ed Skrein, Ray Stevenson, Gabriella Wright, Radivoje Bukvic
南仏を舞台に、元特殊作戦部隊の傭兵のフランクは、ロシアのギャングの親玉に復讐を図る怪しい魅力を持つアナと3人の仲間を相手に、チェス・ゲームを繰り広げることに…。

Before We Go



コメディ PG13
監督: Chris Evans
キャスト: Chris Evans, Alice Eve, Emma Fitzpatrick, Scott Evans
あるストリート・ミュージシャンが、NYからボストンに戻る終電を逃した女性の力になるうとするうちに、なんと二人は恋に落ちてしまう。

A Walk in the Woods



コメディ R
監督: Ken Kwapis
キャスト: Nick Offerman, Kristen Schaal, Mary Steenburgen, Robert Redford
20年をイギリスで過ごしたビルはアメリカに戻って来るが、穏やかな家族との生活ではなく、アメリカで一番自然が残っているアパラチアン・トレールのアドベンチャー・ハイクにチャレンジすることを選択するが…。

9/11

The Perfect Guy



スリラー PG13
監督: David M. Rosenthal
キャスト: Michael Ealy, Rutina Wesley, Sanaa Lathan, Morris Chestnut
心に傷を負ったロビストのリアは、見知らぬ魅力的な男との情熱的な関係にどっぷり浸かり始めるが、そこに元恋人が再び登場する。リアはどちらの男を選ぶべきか迷う。

The Visit



ホラー PG13
監督: M. Night Shyamalan
キャスト: Kathryn Hahn, Ed Oxenbould, Olivia DeJonge, Michelle Rose Domb
ペンシルバニアの農場に住む祖父母の下に1週間預けられた兄妹が体験する恐怖。兄妹は祖父母が怪しいことに深く関わっていることを知り、逃げ出すとするが…。

About Ray



コメディ
監督: Gaby Dellal
キャスト: Naomi Watts, Elle Fanning, Susan Sarandon, Tate Donovan
ある若い女性が、男になることを決意すると、母親とゲイの祖母から正反対の反応を受け取る。

Sleeping with Other People



コメディ R
監督: Leslye Headland
キャスト: Alison Brie, Natasha Lyonne, Adam Scott, Jason Sudeikis
女たらしの男と浮気性の女がプラトニック・ラブに落ちるロマンチックコメディ。

Time Out of Mind



ドラマ
監督: Oren Moverman
キャスト: Jena Malone, Steve Buscemi, Richard Gere, Danielle Brooks
精神障害を抱えたホームレスのジョージは、食べ物と酒、そして寝る場所を求めて街

から街へとさまよひ歩き、生き別れになっていた娘を見つけて出そうとするが…。

Wolf Totem



アドベンチャー PG13
監督: Jean-Jacques Annaud
キャスト: Shao Feng, Shawn Dou, Ankhnyam Ragchaa, Yin Zhusheng
1967年、北京の若い学生 Chen Zhen は、内モンゴルの遊牧民の間で生活することになり、自然と都会、人間と動物など様々な葛藤を経験しながら、自分の生きる場所を模索する。

9/18

Maze Runner: The Scorch Trials



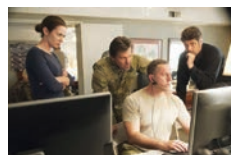
アクション / スリラー PG13
監督: Wes Ball
キャスト: Dylan O'Brien, Kaya Scodelario, Thomas Brodie-Sangster, Nathalie Emmanuel
トーマスとグレーダーのメンバーは、WCKDというパワフルで謎めいた組織を追跡するという大きな困難に直面していた。

Black Mass



犯罪 / 伝記 R
監督: Scott Cooper
キャスト: Johnny Depp, Benedict Cumberbatch, Dakota Johnson
1970年代のボストン南部、FBI捜査官のジョン・コリリーは、アイルランドのギャングの親玉にFBIに協力して共通の敵であるイタリアマフィアを一掃しようと持ちかける。

Sicario



アクション / スリラー 14A
監督: Denis Villeneuve
キャスト: Emily Blunt, Jon Bernthal, Josh Brolin, Benicio Del Toro
アメリカとメキシコの無法国境地帯を舞台に、理想主義者のFBIエージェントが

ラッグ戦争に立ち向かう。

Pawn Sacrifice

伝記 PG13
監督: Edward Zwick



ビー・フィッシャーを描いた伝記。

キャスト: Liev Schreiber, Lily Rabe, Tobey Maguire, Peter Sarsgaard
冷戦時代、ソビエトのボリス・スパスキーと対決したアメリカのチェスチャンピオン、ボビー・フィッシャーを描いた伝記。

Captive



スリラー PG13
監督: Jerry Jameson
キャスト: Kate Mara, David Oyelowo, Michael Kenneth Williams, Mimi Rogers
麻薬中毒から立ち直りかけていたシングルマザーが、脱獄した殺人犯に人質にとられる。

9/25

Hotel Transylvania 2



コメディ・アニメーション
監督: Genndy Tartakovsky
声優: Adam Sandler, Selena Gomez, Kevin James, Keegan-Michael Key
ドラキュラのドラックは、半人半人で半分ドラキュラの孫デニスがかかなかドラキュラらしいキャラクターを見せてくれないのでハラハラしていた。

The Intern



コメディ PG13
監督: Nancy Meyers
キャスト: Anne Hathaway, Robert De Niro, Nat Wolff, Adam DeVine
隠居生活を送っていた70歳のベンは、ある時、ファッションウェブサイトのシニアインターンとして働くことになった。

The Green Inferno



ホラー 18A
監督: Eli Roth
キャスト: Lorenza Izzo, Ariel Levy, Aaron Burns, Kirby Bliss Blanton
熱帯雨林を守ろうとニューヨークからアマゾンに向った学生アクティビストたちを襲う恐怖。

Stonewall



歴史 R
監督: Roland Emmerich
キャスト: Jonathan Rhys Meyers, Ron Perlman, Joey King, Jeremy Irvine
ダニー・ウィンターは両親の家を追い出され、一人ニューヨークへと逃げストリートキッズと友達になる。若きダニーがストーンウォール・ライオットを引き起こすまでを描いた作品。

99 Homes



ドラマ R
監督: Ramin Bahrani
キャスト: Andrew Garfield, Michael Shannon, Clancy Brown, Laura Dern
2008年の住宅市場大惨事の中で、誠実で働き者のデニス・ナッシュは、仕事も家も失った。失った家を取り戻そうと、強欲な不動産ブローカーの下で働かされたデニスだが…。

focus on

No Escape (PG)

今月で紹介する作品は、家族を扱った一作、「No Escape」だ。「家族」と同じくらい大切なものが「仕事」だろう。人間は良い仕事を探すことを軸にして生きているようなものだ。今月の作品は、家族を守ることと世界を舞台に仕事をしてゆくことをテーマに描かれている。

テキサス出身のジャック（オーウェン・ウィルソン）"Wedding Crasher"が演じている）は、緑の多



い土地を求め、家族を連れてアジアの国に移り住んだ。しかし、そこで遭遇したショッキングな出来事は、ジャックを混乱し呆然とさせるしかなかった。

引越し好きな人はそれほどいないだろう。ジャックの妻アニー（レーク・ベル）も娘のルーシー（スターリング・ジェリンス）とビーゼ（クレア・ギア）にしてもそれは同じだった。しかも、

by Robert Waldman (映画評論家)



彼らは突然、クーデターに巻き込まれてしまうのだから、ヘッドライトを照らされた鹿も同然、オロオロするしかなかった。愛する家族を守り、生き残るために始まった究極のサバイバルゲーム。

恐怖と緊迫感が絶えることなく続く103分、シナリオも担当した気鋭のジョン・エリック・ドゥードル監督の狙いが見事に成功したと言える。ジェームズ・ボンドを演じたピアース・ブロスナンの活躍も見逃せない。予想通りの展開も含め、「No Escape」は、政治色を帯びた暴動を扱ったスリル溢れる作品に仕上がっている。

movie top 10

(8月後半)

1. Straight Outta Compton
2. Mission: Impossible - Rogue Nation
3. Sinister 2
4. Hitman: Agent 47
5. The Man from U.N.C.L.E.
6. American Ultra
7. The Gift
8. Ant-Man/Jurassic World
9. Minions
10. Fantastic Four



A Brave Heart: The Lizzie Velasquez Story

伝記 PG13

監督: Sara Hirsh Bordo

キャスト: Lizzie Velasquez

ネットいじめに立ち向かうLizzie Velasquezを描いたドキュメンタリー作品。



The Keeping Room

ドラマ R

監督: Daniel Barber

キャスト: Brit Marling, Hailee Steinfeld, Muna Otaru, Sam Worthington

南北戦争末期、アウグスタは二人の酔っ払い兵士に遭遇、なんとかして家に逃げ帰ったアウグスタは、追ってきた二人の兵士に姉と奴隷女と3人で立ち向かう。



Before I Wake

ホラー PG13

監督: Mike Flanagan

キャスト: Kate Bosworth, Annabeth Gish, Thomas Jane, Dash Mihok

ジェシーとマークの若夫婦は孤児院から8歳になるコーディを引き取った。コーディは眠るのを恐れていたが、寝ている間にコーディの悪夢が現実になることを知った夫婦は、なんとかしてコーディを悪夢から救おうとする。



Mississippi Grind

ドラマ R

監督: Anna Boden | Ryan Fleck

キャスト: Ben Mendelsohn, Yvonne Landry, Anthony Howard, Ryan Reynolds

ジェリーは優れたポーカープレイヤー。ある日、ジェリーは若い旅人カーティスと出会い、ギャンブルで一儲けしようとする。



カナダの遅すぎる検査や治療・手術の予約、まだ待ちますか？

日本のスーパードクター達が、あなたの病気を治します。

Last Hopeのサービス内容

- 世界的権威のスーパードクターのご紹介
- 日本での検査・治療の手配
- 医療費を最小限に抑えるためのノウハウ (日本の健康保険取得、カナダのMSPの活用)

さらに、帰加後のアフターケアまでトータルサポート!



癌・腫瘍の検査・治療から健康診断まで多くの病気の治療が可能です。(病気の一例)○心筋梗塞○乳がん○リュウマチ○人工関節○子宮筋腫○脳卒中○脳梗塞○小児脳腫瘍○めまい○股関節○白内障○ドライアイ○網膜はく膜○糖尿病○肩関節の痛み○坐骨神経痛○ヘルニア○小児整形○慢性腰痛○腱鞘炎○アトピー○うつ病○難聴○顎関節症○花粉症○美容整形○痔○下肢動脈瘤○首肩痛○多汗症○骨髄炎○耳鳴り○めまい○更年期障害○自律神経失調○その他の症状

ホームページ www.lasthope.ca

電話 778-836-9846 ※テキストメール可

詳しい情報・お問い合わせは、ホームページをご覧ください。相談は無料です。渡嘉敷 治夫までお気軽にどうぞ!



【編集後記】 今年の春から夏にかけて、バンクーバーは猛暑と干ばつでさんざん状態だった。家の芝生は茶色く干からび、いつもならたわなに群れ咲く花も青息吐息。紫陽花など、かわいそうに早々にドライフラワーのようになってしまった。

暑い暑いと言いつつも、夏は暑いほうが気持ちに活気が出る。こんなに早くから夏が全力投球でやってきてしまったら秋がどうなるのか怖いと思っていると、9月の声もまだ聞かないうちに、もの寂しい秋の気配がやってきてしまった。

—と思ったら、驚いたのはこのたびの大嵐。あちこちで大木がなぎ倒され、信号が不能になって、バンクーバー周辺は大混乱に陥った。時まさに本誌のデッドライン真っ只中。制作を終えてファイルを作り、さて印刷所へ送ろうという直前に停電になってしまった。全部で53万世帯が停電したというから、前例がないほど広範囲である。我が家は天窓のカバーが暴風で吹っ飛んで雨が廊下に降ってきた。友人に電話で相談するとご主人がすぐに車を飛ばしてやってきて、暗い中、屋根に上って直してくれた。持つべきものは友達、本当に感謝感激である。

その日の昼には回復したところもあるようだが、不運にも私の地区が回復したのは最後のようで、停電から44時間後、ほぼ丸2日経ってからだった。

初日の夜、これは長引くらしいということでロウソクや懐中電灯を買い足しに出たがどこも売り切れで、結局、作業時に頭につけるライトと蚊除けのレモンガラスの小さなロウソクを手に入れた。ところがこの頭につけるライトがなかなか便利で、首からぶら下げるとライトが下を向いて足元を照らすし、

本も読みやすいということを見出し、早いうちからベッドに寝転んで、普段の習慣になっている就寝前の読書を存分に楽しむことができた。

大きな声では言えないが、実は私は昔から嵐が大好きだ。この感覚はどうやら母親譲りらしい。暴風の日に家の二階の南窓を嚴重に雨戸で締め切り、北側の窓を開けて母と一緒にちり紙を飛ばして、どちらのちり紙が遠くへ飛ばかを競ったりして、後で二人して父にこっぴどく叱られたことがある。豪雨のときに傘なしで外に出て、雨に打たれて喜んでいたこともある。嵐の前の暗雲垂れ込める不穏な空が、雲ひとつないあばれな日本晴れよりも好きだった。

しかしそういったことは、今考えるとノー天気で罰当たりなことである。台風で困っている人もいるのに、と父にたしなめられたが、仕事柄人一倍世界に目が開いていた父は、私のこの性情に困惑していたのだろう。大人になって、こうして世の中のことを多く見聞きし、様々な事象を知るようになって、確かに嵐を楽しむのは不埒なことだと自覚している。被災した方々に申し訳ない上、コンピュータが全く使えずに仕事に差支えるのは、はなはだ困る。冷蔵庫や冷凍庫の中身が駄目になるのも気になるし、熱帯魚が無事でいられるかどうか心配だ。

そんなことを思いながら、真っ暗なベランダで蚊除けのロウソクと首からぶら下げたLEDライトを頼りに、携帯用コンロでお湯を沸かし、カレーを温めて息子と二人で食べながら、久々にちょっと楽しい気分になっている。

パチ当たりな性はそう簡単には治らないようだ。ひたすら自戒。(エディター：宮坂 まり)

日本語チェック！（解答）

（出典：「日本語力」樺島忠夫編）

P.37 答：③ 国内の心配事と、外国との間にもたらされる厄介な事態。内外ともに憂慮される事態が多あること。もとは国内外に解決すべき問題が山積していることをあらわしたが、最近では会社組織などにも広く使われる。「内憂外患こもこも至る」

熟語遊び P.37（解答） 木

投稿、ご意見その他ございましたら下記までお送りください。

FRASER JOURNAL PUBLISHING
P.O.Box 64060 Clarke Road,
Coquitlam, B.C. CANADA V3J 7V6
Tel: (604) 939-8707
Fax: (604) 939-8780
E-mail: info@thefraser.com

郵送購読

U.S.A. 半年 \$22.00 / 1年 \$40.00
カナダ 半年 \$17.00 / 1年 \$30.00
日本 半年 ¥6,000 / 1年 ¥12,000
チェック・またはマネーオーダーを添えて上記までお送りください。

発行責任者：宮坂 怜

制作スタッフ：

- ・ジュンコ トラン・Yuki Revill
- ・Hiroko Johnson・ザルビますみ
- ・Momo・宮坂 まり・宮坂 怜

Fin の化粧品

化粧水

洗顔の後に是非お使い頂きたいのが化粧水です。

殆どの洗顔剤は汚れ成分を洗い流すという性質上、アルカリに偏っています。実は、石鹸、洗顔剤全般に言えることですが、泡が肌の汚れ分を浮き上げさせ、取り除いてくれるのです。酸性の状態では、泡はたちません。中には酸性寄りの洗顔剤も市販されていますが、パワーはかなり落ちます。人間の皮膚のPHは、大体PH4.5～PH6.2(平均5.5)の弱酸性ですが、きちんと肌をきれいにする効果の有る洗顔剤を使うと、どうしてもアルカリ寄りになってしまいます。ただし、この時、アルカリ度の強すぎる洗顔(クレンジング)剤で洗うと、泡立ちは良いのですが、肌が乾燥し、繰り返し洗ったりすると、火傷に近い状態になりますので、ご注意ください。

FINN社では洗顔フォームを作る際、十分泡が立って、しかも肌に負荷が掛からないようにという事を念頭に、注意深くPHを調整して、7.5程度に抑えておりますが、それでも、人肌よりは高いので、よく洗顔剤を洗い流した後、化粧水を使ってPHバランスを整えて頂くことを、お勧めしています。FINNの化粧水は、保湿力抜群のサーモンのコラーゲン、海草エキス、アロエエキスなどがバランスよく配合されて、洗顔後のお肌にとっとりとした潤いをもたらします。お肌が温かいうちに、肌を押さえるようにしながら、手の平や指の先で優しくつけていってください。(折角の栄養成分がコットンに吸い取られてしまいますので、コットンは使わないでください。)

FINNの化粧品は、誠実に丹精を込めて作られています。ギフト、帰省時のお供に、是非ご利用ください。

Fin の化粧品は、栄養豊富な鮭コラーゲンを主原料に、誠実に丹精込めて作られています。

ギフト用、帰省時のお土産用としても、是非ご利用ください。



Marine Collagen Series

- Gentle Cleansing Foam 80ml \$25
- Extract Lotion 60ml \$47.80
- Toning Lotion 60ml \$37.50 / 120ml \$61
- Milk Lotion 60ml \$39.80 / 120ml \$62
- Gel 30ml \$41.80 ● Cream 30ml \$41.80



Salmonollagen Series

- Extract Lotion 60ml \$86
- Gel 50ml \$86
- Cream 50ml \$86

\$25のお試しセットもご利用ください。

● Extract Lotion ● Cleansing Foam ● Cream

お求めは Tel: 604-939-8707 / Fax: 604-939-8780

E-mail: shop@thefraser.com 工場から直送いたします。

★ \$100以上お買い上げの場合 送料無料 (カナダ国内)

* Tax12%と郵送の場合送料(\$9)が加算されます。

販売：shop@thefraser

OPEN!

日本食レストラン
IZUMIYA フードコート内

いずみ亭



大好評
食べ放題!!!

ランチのみ営業・火曜日定休

団体予約歓迎!

※バーズデー・パーティ
その他の機会に…

80名までOK

日本食料品店 **IZUMIYA**

広いお店・豊富な品揃え!

現在新中古本在庫 1万4000冊!

大幅値下げ! 例: 100円の本⇒80セント



週替わり特売あり
大セール実施中!

www.izumi-ya.ca

お弁当、お寿司、お惣菜、冷凍食品、お菓子、野菜、日用品、etc.

●月~土 10:00-20:00 ●日 10:00-19:00

IZUMIYA
Japanese Marketplace

Tel: 604-303-1171 Fax: 604-303-9946

スカイトレイン Lansdowne 駅より

#160-7971 Alderbridge Way, Richmond, B.C.

徒歩5分 大駐車場完備

日本より空輸。

新鮮な
魚介類を
毎週入荷!



ANGEL SEAFOODS LTD

8475 Fraser Street, Vancouver, BC, V5X 3Y1
Tel: 604-254-2824 FAX: 604-254-2025

ふれいざー

自費出版 承ります。

実績と信頼

- ・絵本・記念誌・句集・詩集・教材
- ・辞書・自分史・エッセイ・遺稿集
- その他。



お気軽にお問い合わせください。

Tel: 604-939-8707

info@thefraser.com

20
YEARS
OF
FOREST!

FROM EACH

20
PACK

OF

CARIBOO
GENUINE
DRAFT

SEE FIG. 1

x20
355ML
FIG. 1

SUPPORT
ATHLETICS

REAL
BRITISH
COLUMBIAN

WILL FUND ATHLETES IN YOUR COMMUNITY



Details at

CARIBOOBREWING.COM



OFFICIAL SPONSOR

AOI Beauty Studio & Esthetics Ltd.



1F ヘアサロン

カット ドライカット
再生ヘアカラー ヘナ
日本製パーマ 縮毛矯正
再生トリートメント
スタイリング メイクアップ
スカルプクレンジング



”先着25名様メディカルエステキャンペーン”

IPLフォトフェイシャル&ダイヤモンドピーリング

IPLフォトフェイシャルは光でお肌を美しくする、医療の世界の最先端スキンケアです。お顔全体に有効な光をあてることで素肌を持つ本来の美しさを呼び覚まし、若々しい素肌に改善します。また、沈着してしまったメラニンにダメージを与え、コラーゲンの再生を活性化させるので、シミ・ソバカスなどお肌のトラブルが気になる女性たちに大人気です。(詳細はスタッフまで)

こんな方に効果的:

シミ、ソバカス、くすみ、シワ、赤ら顔、毛穴の開き、乾燥肌、ニキビ、ニキビ跡など。

通常価格 \$418 → \$295

※効果には個人差があります。 ※9月末まで。 ※各1回ずつ。

B1 メディカルエステ

日本製まつ毛エクステンション
医療レーザー脱毛
IPLフォトフェイシャル
マイクロダーマブレイジョン
アンチエイジングフェイシャル
ダーマロジカ



Before

After

520 Beatty Street Vancouver

スタジアム駅から徒歩2分 スタッフ募集中

www.aoibeauty.com

604-688-2122

